

EL

HOGAR



CON **SELECTA**

SUPLEMENTO PARA LA MUJER - 8 DE AGOSTO DE 1958 - AÑO LV - Nº. 2540- \$ 5.- EN TODO EL PAIS



lo mejor de su baño.



ART. Nº 4259 EN
BOLSA DE POLIETILENO



ART. Nº 4260
EN ESTUCHE

ART. Nº 4249
MALETIN



Coallas
SELSA



DIRECCION:

GERENCIA TECNICA DE HAYNES.

SECRETARIO GENERAL DE REDACCION:

FEDERICO ERNST.

EN ESTE NUMERO...

CRITICA TEATRAL Y DE CINE

MUSICA

GENTE MENUDA

EL HOYO 19

TELEVISION

LA PAJA EN EL OJO AJENO

LIBROS

ASTROLOGIA



El Libano, puerta de Asia. Reseña de un pais pleno de belleza y sugestión que hoy está en el primer plano de la actualidad internacional.



Fazilet, la princesa sin rey. Unico reportaje, concedido hasta hoy, por la joven princesa prometida del rey de Irak, trágicamente desaparecido.



Alec Guinness, el gran actor inglés; confiesa: "Soy exaltado, impaciente y orgulloso." Menciona, además, otros aspectos de su personalidad.



Hoy, como ayer, gran baile en Versalles. La recepción de ga'a que sirvió de presentación a doscientas jóvenes americanas y francesas.

Nuestra portada:



"GRACIA CANINA"
Fotocolor de Cámara Clix

- "El parque de juegos", primer capítulo de una gran novela corta de Ray Bradbury.
- Semblanza de la Transfiguración de Jesús en el monte Tabor.
- "Cuando nuestra ciudad no parece Buenos Aires" en la crónica mundana.
- Momento diplomático en el comentario y las fotografías de la semana.
- El comentario musical señala "La hora brasileña" que marcan tres concertistas.
- La máscara a través del tiempo muestra a Claudette Colbert o la inmutabilidad.
- Deportistas argentinos logran un récord mundial en la pesca del atún.
- Momentos gráficos de la Exposición Canadense Internacional.
- "En el mundo de las formas y los colores" con un homenaje a Pedro Figari.
- Todo lo que interesa al discómano en "La música en el surco".

T *vuele* **TRANSCONTINENTAL**

**ahora
también a**

**B
A
R
I
L
O
C
H
E**

**8 vuelos
semanales**



**AVIONES
COMMUTER DE
46 PASAJEROS**

Todos los
martes, jueves y sábados
los lujosos aviones Commuter
de 46 pasajeros de Trans-
continental, lo llevarán tam-
bién a Bariloche en un vuelo
maravilloso.

Adquiera su pasaje en su agencia de viajes o en:

T **TRANSCONTINENTAL**

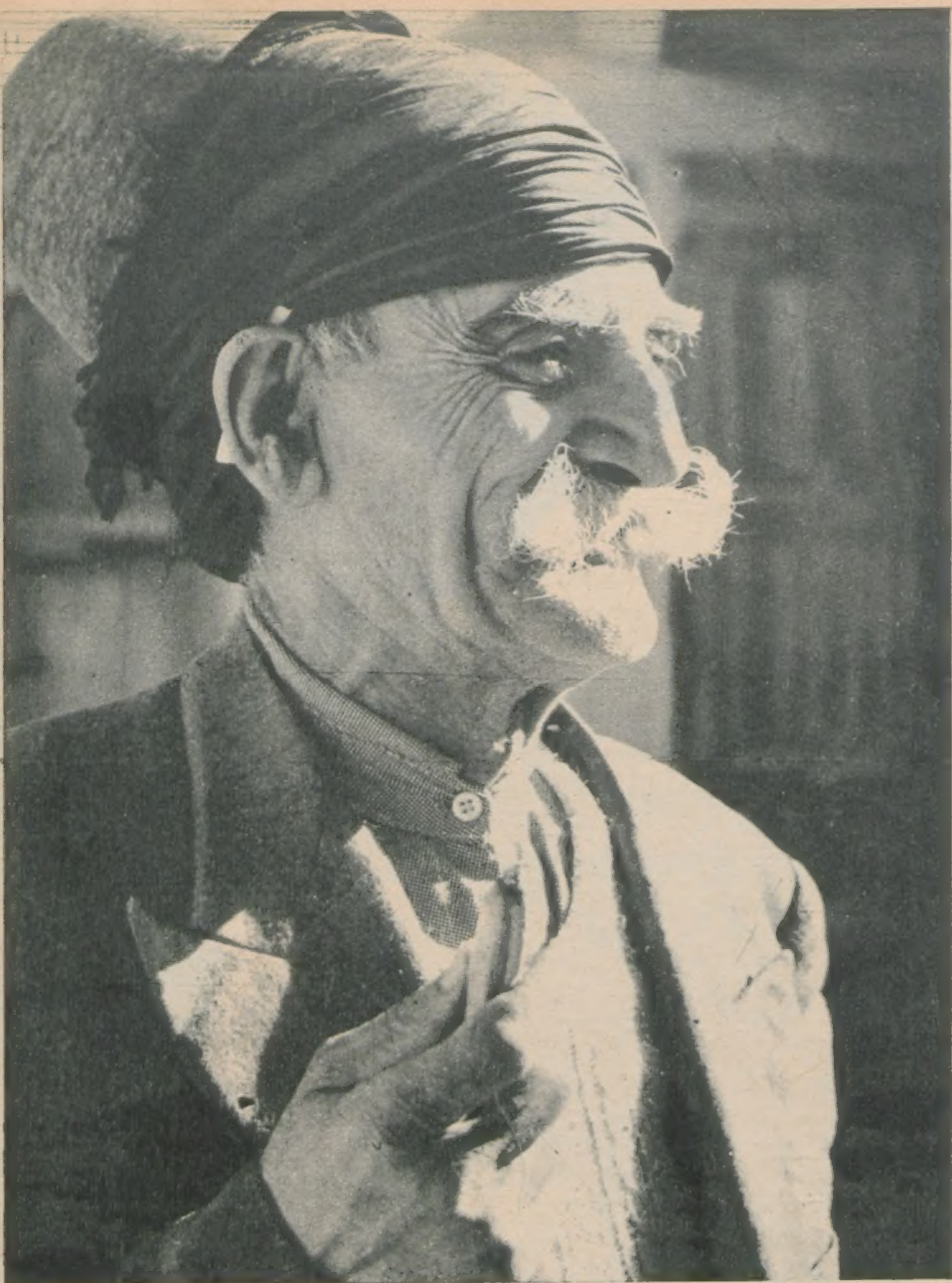
CERRITO Y SANTA FE - T. E. 42-0098

EL LIBANO, puerta de Asia

por CLAUDIO MUNIAGURRIA MINOLI

Especial para EL HOGAR





Las distintas corrientes humanas que a través de los siglos pasaron por las costas del Líbano formaron, con su mezcla etnológica, un tipo perfectamente definido.



Barricadas, soldados en pie de guerra y tanques conforman la cruda actualidad del Líbano, tierras donde se desarrolla hoy un serio capítulo en la historia del Oriente medio.

LA palabra aramea "leben" significa blancura. Dícese que de ella deriva el nombre de Líbano por asociación con sus montes deslumbrantes.

Extiéndese el Líbano a lo largo de una estrecha faja sobre el Mediterráneo, donde nacen sus montañas coronadas de nieves eternas, en cuyas faldas se esconde un paisaje bucólico, donde los pastores druzos apacientan su ganado al son del *orgam*, la larga flauta de cañas de melodioso sonido.

Los pinos esbeltos vigilan, erguidos como guerreros jóvenes, las villas veraniegas de rojos tejados, perdidas en la espesura que oculta ríos inquietos como el Litani o el helénico Adonis, que no salpica sus espumarajos de púrpura y oro.

Beirut, la Perla del Oriente, bautizada por los romanos como Julia Augusta Bérítis, se aparece a nuestros ojos como una ciudad nacida de suaves tintas arcillosas, recostada contra los reflejos verdes turquesa del mar.

El litoral libanés mide solamente 250 kilómetros desde la frontera de Siria a la de Israel, pero el recorrido que hacemos a través de la historia y la belleza, deteniéndonos en sus azules bahías, en sus ciudades marítimas, en sus montañas estriadas de terrazas superpuestas, en sus palacios de galerías de arcos cubiertos de mosaicos de arabesco filigranado y en las ruinas de sus castillos templarios, es inolvidable.

Nuestra imaginación va al encuentro de conquistadores, de reyes, poetas y artistas. Los fieros nombres de Ulises, Apuleo, Agripa, de San Pablo y Alejandro Severo se unen a la poesía de Nerval y Maurício Barrés, que se identificaron con la costa fenicia y convirtieron en estrofas o prosa colorida la esmeralda de la bahía de June, las montañas nevadas y los ríos misteriosos que surcan la sombra oscura de los pinares.

Muy al Sur se halla la lejana península de Tiro, la orgullosa madre de Cartago, cuna de aquellos fieros guerreros que hicieron temblar a Roma, de aquellos navegantes osados que llevaron a feliz término el periplo africano a través de los mares.

Y Sidón, la rival de Tiro, la bella Saida de los árabes, con las ruinas de su castillo del mar, besada eternamente por las algas verdosas. La bíblica Sidón, con su aire salino ensuciado hoy con el olor del petróleo que ensangrienta al mundo de Oriente.

Pero visitemos el país del Líbano en tiempos de paz.

Pasemos por Baalbek, la Ciudad del Sol, la Heliópolis de los griegos. Llevemos en las retinas los artesanados de arabescos del peristilo del templo de Mercurio, la cara riente de un Baco burlón que nos mira desde una cornisa, y un Ninféo romano, vecino a un minarete árabe; costeemos la verde pradera que atraviesa el manantial de Ras El Aín y subamos a los montes Cedars.

Los cedros del Líbano... Quedan ya muy pocos de los colosos que sirvieron para la construcción del templo del rey Salomón y que surcaron orgullosos los mares fenicios en la quilla de sus barcos audaces.

Tornemos nuevamente a la costa del mar, donde el cielo es oscuro aun de día, y camino, mar y montaña están envueltos en una bruma de zafiro. Sobre la costa rocosa, como en la Mikonos de Grecia, miles de molinos de viento dan vuelta frenéticamente extrayendo y depositando la sal marina en duros espejos color turquesa.

Lleguemos a Biblos, cuna del rey Ahiram, citado en las Escrituras con el nombre de Biblia, tan viejo como su hombre, y entremos a Trípoli, escenario hoy día del conflicto bélico que asuela el país.

Trípoli es la parte más árabe y oriental del Líbano; domina el portillo de Homs, en Siria, que comunica con su puerto, sus estaciones, su aeródromo, puerta y entrada de Asia en dirección a Alepo, Mosul, Bagdad, el camino de la Meca y el lejano golfo Pérsico.

No miremos sus calles ensangrentadas; vayamos directamente a su Dervichería de casitas cuadradas de muros ciegos, a su antigua madraza del siglo XIII, entremos en las torcidas callejuelas de El Minak o descansenos en la caravana de la Almedina...

Costeemos el abismo profundamente azul de su mar acantilado de ruinas cruzadas y escalemos el castillo de Raymond de Saint-Gilles, donde los francos, que sucedieron a los reyes seléucidas, romanos y sarracenos, plantaron orgullosos su estandarte azul junto a la cruz de Cristo.

Pocos países encierran en su territorio tan reducido tal diversidad de paisajes, credos, razas e historia como este diminuto país del Líbano.

Su privilegiada situación geográfica la estimuló desde los albores de su historia a jugar un papel de mediador entre Oriente y Occidente, en el amplio sentido de la palabra, ya que el tráfico de mercancías iba siempre acompañado o seguido de intercambio cultural.

La costa fenicia albergaba a aquellos fieros navegantes y comerciantes, la esencia de cuyo espíritu perpetúan hoy los libaneses.

¡Y cuántas cosas nos legaron los fenicios además de su espíritu de comercio! La más importante de todas, la que ha dado la luz al mundo, es el alfabeto.

Aunque aquí hay una discrepancia. En una sala del museo de Damasco, puesta en lugar bien visible, se lee: "Siria ha dado al mundo el primer alfabeto", refiriéndose al descubrimiento de la tableta cuneiforme de Ras Shamra, hecho en 1948 por Claude Schoeffler en el palacio de Ugarit, sobre el Mediterráneo.

Libano dice: "Los libaneses han dado al mundo su primer alfabeto", refiriéndose a la inscripción del sarcófago de Ahiram, rey de Biblos, descifrada por el sabio Maurice Dunna en el antiguo puerto fenicio.

Es por demás curiosa esta inscripción: "Itobaal, hijo de Ahiram, rey de Gebal, ha hecho este sarcófago para Ahiram, su padre, como su morada para la eternidad. Y si un rey entre los reyes, un gobernador entre los gobernadores levantara sus tiendas contra Gebal y descubriera este sarcófago, el cetro de su poder será roto, el trono de su reino será derrocado y la paz reinará sobre Gebal. En cuanto a él, su posteridad será aniquilada por la espada".

De la inscripción descifrada de este sarcófago —se dice— derivan todos los otros alfabetos. Los dos países quieren tener el orgullo de esta primacía. Pero en realidad fueron los fenicios, que ocupaban estas costas y traficaban sobre las azules aguas del Mediterráneo desde la lejana península de Tiro en el sur del Líbano hasta el actual puerto de Latakia en el norte de Siria, quienes nos legaron el maravilloso sistema del alfabeto coordinado.

Al Líbano cabe el honor de haber sido el promotor del movimiento cultural cuyas ramificaciones se extienden hoy a todos los países árabes. En 1610 se estableció la primera imprenta en caracteres siríacos, constituido ya en Roma el Primer Colegio Maronita Libanés. A partir de 1734 se comenzaron a propagar los caracteres de imprenta árabe, extendiéndose desde Líbano por todo el Cercano Oriente. Y gracias a esta innovación pudo echar las bases el renacimiento literario, político y científico del mundo árabe.

Y hoy día sus facultades de Derecho, de Medicina y de Ingeniería, sus institutos de Letras y de Orientalismo, sus academias de Bellas Artes, sus universidades y sus colegios, sus escuelas profesionales y militares han formado a lo más selecto del Medio y Cercano Oriente (200.000 estudiantes libaneses por una población compuesta de 1.600.000 habitantes).

El Líbano es un país de emigrantes, y la pequeñez de su territorio (10.000 kilómetros cuadrados) hace que en el exterior tenga alrededor de 1.500.000 habitantes emigrados, casi el mismo equivalente de su población actual. Es interesante apuntar que de esta inmigración, 300.000 libaneses se hallan en la Argentina, 30.000 en México y 600.000 en el Brasil, estadística que da un índice de la inclinación de este pueblo a la latinidad. Como es también interesante observar que anualmente la Argentina envía a ese país 830.000 dólares en yerba mate para tránsito y consumo, de lo cual 140.000 dólares de yerba quedan en el Líbano.

Es muy difícil hacer una clasificación racial de los libaneses. Los fenicios, macedonios, mogoles, seléucidas, cruzados, árabes, etcétera, que han pasado por sus costas, han dejado una mezcla etnológica que, no obstante, forman un tipo perfectamente homogéneo.

En cuanto a lo que a religión se refiere, la Majlis, El Nuab (Cámara de Diputados) es un exponente de este cóctel macedónico de razas y de credos. La Cámara está compuesta de sesenta y seis diputados: treinta musulmanes contra treinta y seis cristianos. Entre éstos se hallan comprendidos los maronitas, los ortodoxos griegos y griegos católicos, los armenios ortodoxos y los armenios griegos.

Entre los musulmanes con representación en la Cámara están comprendidos los sunnitas, los chiitas y los druzos. Y hay una banca para la minoría que se reparten los judíos y protestantes. La misma proporción hay para la representación de razas y religiones en los cargos públicos. Hay elecciones cada cuatro años para la Cámara. El presidente es elegido por ésta, entre la mayoría cristiana, cada seis años. El 22 de noviembre de este año el Líbano cumple sus quince años de república independiente.

¿Qué sucederá ahora? En agosto, cuando aparezcan estas líneas, ya se habrá llamado a elecciones de real trascendencia internacional.



Vista de la ciudad de Beirut y su hermosa bahía, tomada desde los jamosos "cedros del Líbano", colosos cuya madera sirvió en su momento para construir el Templo del Rey Salomón.

FAZILET, LA PRINCESA SIN REY

Unico reportaje concedido
por la princesa FAZILET,
prometida del extinto
rey del Irak

por ALAIN AYACHE



Fazilet acaba de llegar a París. Muerto trágicamente su prometido, el rey Feisal de Irak, declara: "No me casaré jamás."

La princesa Fazilet, que tiene diecisiete años, aparece con su madre, la princesa Hanzade, en el momento de arribar a su residencia en París.

—¡No me casaré jamás!

La princesa Fazilet no llora. Es visible que se contiene. Con los ojos inyectados por las lágrimas que ha debido verter a escondidas, la princesa Fazilet, "la princesita del corazón maltrecho", se acurruca contra su madre, la princesa Hanzade, la mujer más bella del mundo. Y con su padre, el príncipe Mohammed Ali Ebrahim

El taxi avanza, se dirige a un destino desconocido para despistar a los coches que lo siguen.

La pequeña novia del rey ha llegado ayer proveniente de Londres. Creía poder encontrar calma y soledad. Puede ser que las encuentre. Ayer había setenta periodistas y fotógrafos.

—¡Para qué hablar! Sí; terminé mis estudios en Ascott. Pero duplicaré mis esfuerzos, buscaré otras ocupaciones, seguiré aprendiendo para olvidar...

—¿Cómo se enteró de la noticia?

—Remueven en la herida. Como todo el mundo, me enteré por la radio. Aprendí una lección de historia. El libro se me ha caído de las manos.

Sus palabras tropiezan en sollozos. Sin decir palabra, la madre aprieta la mano de su hija. Eso es todo el aliento, toda la comprensión que le puede dar.

—¿Cuál es su versión de la muerte del rey?

—Es atroz. No tengo más detalles de los que ustedes puedan conocer. Lo único que sé es que ha sido masacrado por los mismos que lo adoraban. Está muerto..., y con él está muerto mi amor.

El príncipe Ali Ebrahim gira su cabeza para no presenciar el dolor de su hija. No dice nada. Pero también él comprende..., comprenden sus ojos verdes que se tornaron rojos, sus mejillas rosas que ahora están pálidas.

—¿Cuál ha sido vuestro último encuentro?

Durante diez segundos se la ve irritada.

—Nos hemos visto durante las vacaciones de Pascuas, en Bagdad. Hace tan poco, ¿no es cierto? Hemos paseado en bote...

Sufría. No me atreví a insistir; no quise provocar la evocación de recuerdos que debían ser muy hermosos y atroces.

—¿Piensa volver a Bagdad?

—¿Para qué? No quiero oír hablar más del asunto. No tengo nada que hacer allí. Jamás volveré.

La princesa Fazilet, prima menor del ex rey Farouk, aún no tiene 17 años. He visto cómo, furtivamente, apretaba su cintillo de compromiso. La he visto apretar esa mano enguantada que escondía su único vínculo con el rey Feisal.

—Mi pena frente al anuncio de la terrible noticia fué la de todas las jóvenes que pierden a su novio y están enamoradas.

—¿Ya se había fijado la fecha del matrimonio?

—No. Soy muy joven. Nos debíamos casar durante el año 1959. Mientras tanto, nos teníamos que volver a ver muchas veces.

Vestida como cualquier otra joven, la princesita no luce ninguna joya. Excepto la esmeralda engarzada en diamantes que lleva en su mano. Es algo más que una joya. Es lo que la ata al recuerdo de tiempos felices... o a una Bagdad que no crujía bajo el fuego.

—Estamos en París para hacer olvidar a nuestra hija el terrible golpe que ha sufrido.

Así habla la madre; así dice el padre. Ella, a quien las multitudes de Bagdad ya llamaban "su reina"; ella, a quien todo el mundo envidiaba; ella, princesa moderna de "Las mil y una noches"; ella, amada y adorada por un rey..., soporta, sola, la inmensa carga de la decepción.

Ha llorado un hilo de lágrimas apenas perceptible. Pero más elocuente que todo lo escrito. Sólo entonces no me animé a preguntar.

—Permaneceremos en París el tiempo suficiente para que nuestra hija Fazilet descargue parte de su tristeza.

Recuerdo que antes de subir al taxi junto a ellos me habían dicho: "No tenemos nada que declarar."

Olvidaron una cosa. Una sola cosa. Una infinita tristeza.





NOVELA CORTA DE
RAY BRADBURY

El Parque

El señor Charles Underhill ignoró mil veces el campo de juegos, antes y después de la muerte de su mujer. Pasaba frente a él mientras iba hacia el tren suburbano, o cuando volvía a su casa. El parque ni le gustaba ni dejaba de gustarle. Apenas advertía su existencia.

Pero aquella mañana, su hermana Carol, que había ocupado durante seis meses el espacio vacío del otro lado de la mesa del desayuno, mencionó por primera vez el tema, serenamente.

—¡Jim va a cumplir tres años —dijo—. Así que mañana lo llevaré al parque de juegos.

—¿El parque de juegos? —dijo el señor Underhill.

Ya en su oficina, subrayó en un memorándum con tinta negra *mirar el parque de juegos*.

Aquella misma tarde, con el estruendo del tren todavía en el cuerpo, el señor Underhill recorrió el acostumbrado trayecto hasta su casa con el periódico doblado y apretado bajo el brazo para evi-

tar la tentación de leer antes de pasar el parque. Así fue que, a las cinco y diez de la tarde de aquel día, llegó a la verja de hierros fríos y la puerta abierta del parque, y se quedó allí mucho, mucho tiempo, petrificado, mirándolo todo...

Al principio parecía que no había nada que ver. Y luego, a medida que dejaba de atender a su acostumbrado monólogo interior, la escena gris y borrosa, como la imagen de una pantalla de televisión, fue aclarándose lentamente.

Percibió ante todo unas voces confusas, débiles gritos subacuáticos que emergían de unas líneas indistintas, rayas en zigzag y sombras. Luego, como si alguien hubiese puesto en marcha una máquina, las voces se convirtieron en gritos, las visiones se aclararon de pronto. ¡Y vio a los niños! Corrían velozmente por el césped del parque, peleando, golpeando, arañando, cayendo, con heridas que sangraban, o estaban a punto de sangrar, o habían sido vendadas recientemente. Una docena de gatos arrojados a unos perros dormidos no hubieran chillado de ese modo. Con una claridad

De Juegos

PRIMER CAPITULO

ILUSTRACION DE LISA

increíble, el señor Underhill vio las minúsculas cortaduras y cicatrices en caras y rodillas.

Resistió aquella primera explosión de sonido, parpadeando. La nariz reemplazó a los ojos y oídos, que se retiraron dominados por el pánico.

Aspiró el olor penetrante de los ungüentos, la tela adhesiva, el alcanfor, y el mercuriocromo rosado, tan fuerte que se sentía su gusto acre. Un viento de yodo pasó por entre los hierros de la verja, de reflejos opacos bajo la luz del día nublado y gris. Los niños corrían como demonios sueltos por un enorme campo de bolos, entrecuchándose ruidosamente, y sumando golpes y heridas, empujones y caídas hasta un incalculable total de brutalidades.

¿Y estaba equivocado o la luz del parque tenía una intensidad peculiar? Todos los niños parecían tener cuatro sombras. Una oscura, y tres penumbras débiles que hacían estratégicamente imposible decir en qué dirección se precipitaban sus cuerpos para alcanzar el blanco. Si, la luz oblicua y deformante parecía transfor-

mar el parque en algo lejano y remoto que Underhill no podía alcanzar. O se trataba quizá de la dura verja de hierro, no muy distinta de las verjas de los zoológicos, donde cualquier cosa puede ocurrir *del otro lado*.

Un corral de miserias, pensó Underhill. ¿Por qué insistirían los niños en hacer insostenible la vida? ¡Oh la continua tortura! Se oyó suspirar con un inmenso alivio. Gracias a Dios, para él la infancia había terminado, definitivamente. No más pinchazos, moretones, pasiones insensatas y sueños frustrados.

Una ráfaga le arrancó el periódico. Corrió tras él bajando los escalones que llevan al parque. Alcanzó el diario y se retiró apresuradamente. Pues durante un brevísimo momento, sumergido en aquella atmósfera, había sentido que el sombrero crecía y se hacía demasiado grande, la chaqueta demasiado pesada, el cinturón demasiado suelto, los zapatos demasiado holgados. Durante un instante se había sentido como un niño que juega al hombre de negocios con la ropa de su padre; a sus espaldas, la verja se había alzado has-

REHIDRATE SU CUTIS SECO

proporcionándole
el agua que
imperiosamente
necesita.

NANCY GUILD
de Universal

de noche:

cutihormon

crema nutritivo-hidratante con
hormonas y vitaminas.

de día:

olehormon "f"

aceites suavizantes con hormo-
nas y vitaminas naturales.

Sus extraordinarios efectos
hidratantes, lubricantes y regene-
radores, restablecen rápidamente
el equilibrio hídrico eliminando la

SEQUEDAD de la PIEL y las ARRUGAS

Adopte el tratamiento

CUTIHORMON - OLEHORMON "f"

y se maravillará de sus
resultados.

COSMETICA CIENTIFICA

ROJAS 1395 - T. E. 59-2216 - BUENOS AIRES

ta una altura imposible, mientras el cielo le pesaba en los ojos con su enorme masa gris, y el olor del yodo, como el aliento de un tigre, le agitaba los cabellos. Se volvió y corrió, tropezando, cayéndose casi.

Se detuvo, ya fuera del parque, como alguien que acaba de salir, estremeciéndose, de un mar terriblemente frío.

—¡Hola, Charlie!

Oyó la voz y se volvió para ver quién lo había llamado. Allí, en lo alto de un tobogán metálico, un niño de unos nueve años lo saludaba con un ademán.

—¡Hola, Charlie!

El señor Underhill alzó una mano. Pero no conozco a ese chico, pensó. ¿Y por qué me llama por mi nombre?

El niño sonreía abiertamente en el aire húmedo, y ahora, empujado por otras ruidosas criaturas, se arrojó chillando por el tobogán.

Underhill observó pensativo la escena. El parque era como una inmensa fábrica que producía, únicamente, pena, sadismo y dolor. Si uno observaba durante media hora, no había allí una sola cara que no se retorciere, llorase, enrojeciese de ira, empaldeciera de miedo, en uno u otro momento. ¿Realmente!, ¿quién había dicho que la infancia era la mejor edad de la vida? Cuando en realidad era la más terrible, la más cruel, una época bárbara donde no hay policías que lo protejan a uno: sólo padres ocupados en sí mismos y en su mundo de allá arriba. No, si dependiera de él, pensó, tocando la verja de hierros fríos, pondrían aquí un cartel nuevo: EL JARDÍN DE TORQUEMADA.

Y en cuanto a ese niño que lo había llamado..., ¿quién sería? Había algo de familiar en él; quizá, escondido en los huesos, el eco de algún viejo amigo. El hijo, quizá, de un padre exitosamente ulcerado.

Así que es éste el parque donde va a jugar mi hijo, pensó el señor Underhill. Así que es éste.

Colgando el sombrero en la percha del vestíbulo, examinándose la delgada figura en el espejo claro como el agua, Underhill se sintió invernal y fatigado. Cuando su hermana salió a recibirlo y su hijo apareció sigilosamente, Underhill los saludó con algo menos que atención. El niño trepó por el cuerpo de su padre, jugando al Rey de la Colina. Y el padre, con los ojos clavados en la punta del cigarro que estaba encendiendo lentamente, se aclaró la garganta y dijo:

—He estado pensando en ese parque, Carol.

—Mañana llevaré a Jim.

—¿De veras? ¿A ese parque?

Se le rebelaba la mente. Recordaba aún los olores del parque y lo que allí había visto. Aquel mundo retorcido con sus heridas y narices golpeadas, aquel aire tan lleno de dolor como la sala de recibo de un dentista, y aquellas horribles y espantosas sensaciones, mientras recogía el periódico; horribles y espantosas no sabía por qué.

—¿Que pasa con ese parque? —preguntó Carol.

—¿Lo has visto? —Underhill titubeó, confuso—. Makdita sea, me refiero a los niños: es una jaula de fieras.

—Todos los niños pertenecen a muy buenas familias.

—Bueno, se pelean como pequeñas Gestapos —dijo Underhill—. ¿Sería como enviarlo a un molino para que un par de piedras de dos toneladas lo hagan papilla? Cada vez que imagino a Jim en ese pozo de bárbaros, me estremezco.

—Sabes muy bien que es el único parque conveniente en varios kilómetros a la redonda.

—No me importa. Me importa en cambio haber visto una docena de garrotes, cachiporras y pistolas de aire comprimido. El primer día harán pedazos a Jim. Nos lo devolverán en una fuente, con una naranja en la boca.

Carol se rió.

—¿Cómo exageras!

—Hablo en serio.

—Jim tiene que vivir su propia vida. Tiene que aprender a ser duro. Recibirá algunos golpes y golpeará a otros. Los niños son así.

—No me gustan los niños así.

—Es la mejor época de la vida.

—Tonterías. Yo solía recordar con nostalgia mi infancia. Pero ahora comprendo que era un tonto sentimental. La infancia es una pesadilla de gritos y persecuciones, y volver a casa empapado de terror de la cabeza a los pies. Si puedo evitarle eso a Jim, lo haré.

—Sería perjudicial y, gracias a Dios, imposible.

—No quiero ni que se acerque a ese lugar, ya te lo he dicho. Antes prefiero que se convierta en un recluso neurótico.

—¡Charlie!

—¡Sí, lo prefiero! Esas bestezuelas..., debías haberlas visto. Jim es hijo mío, no tuyo, no lo olvides —sintió en los hombros las delgadas piernas del niño, los delicados dedos que le aborotaban el cabello—. No quiero que hagan con él una carnicería.

—Lo mismo le ocurrirá en la escuela. Es preferible que se vaya acostumbrando ahora que tiene tres años.

—He pensado en eso también —el señor Underhill tomó orgulloosamente a su hijo por los tobillos, que colgaban como delgadas y tibias salchichas sobre las dos solapas—. Hasta podría buscarle un preceptor.

—¡Oh, Charles!

No hablaron durante la cena.

Después de cenar, el señor Underhill llevó a Jim a dar un paseo mientras Carol lavaba los platos. Pasaron frente al parque de juegos, iluminado por las débiles lámparas de la calle. Era una noche fría de septiembre y ya se percibía la fragancia seca del otoño. Otra semana más y rastrearían a los niños en los campos co-

mo si fuesen hojas, y los llevarían a quemar a las escuelas, empleando el fuego y la energía infantiles para fines más constructivos. Pero volverían aquí después de las clases, acometiéndose unos a otros, convirtiéndose a sí mismos en veloces proyectiles, dando en el blanco, estallando, dejando esteas de miseria detrás de aquellas guerras minúsculas.

—Quiero ir ahí —dijo Jim apretándose contra la alta verja de hierro, observando a los últimos niños que jugaban golpeándose y persiguiéndose.

—No, Jim, no puedes querer eso.

—Quiero jugar —dijo Jim, mirando fascinado, con los ojos brillantes, cómo un niño grande pateaba a un niño chico y éste pateaba, a su vez, a otro más pequeño—. Quiero jugar, papá.

Underhill tomó con firmeza el brazo.

—Vamos, Jim, tú nunca te meterás en esto mientras yo pueda evitarlo.

—Quiero jugar.

Jim gimoteaba ahora. Los ojos se le deshacían en llanto y el rostro se le transformaba en una encendida y arrugada naranja.

Algunos de los niños escucharon el llanto y levantaron la cabeza. Underhill tuvo la horrible sensación de encontrarse ante una madriguera de zorros, sorprendidos de pronto, y que alzaban los ojos de los restos peludos y blancos de un conejo muerto. Los ojos

(Continúa en la pág. 28)

EDUCACION

por LINO PALACIO



LINO PALACIO

tos infantil?

nuevo **TOSANTIL**



...más
antiséptico!

La nueva fórmula del nuevo TOSANTIL hace que su acción bronquio-pulmonar sea m^{ás} antiséptica, más expectorante, más efectiva, razones por las cuales, combate eficazmente la tos infantil. Y por su rico sabor, los niños lo toman con gusto.



**Dolores
reumáticos**



Untisal

el fomento moderno.



Cristina Maristany, soprano brasileña y gran intérprete de la música de su país.

LA HORA BRASILEÑA

por ENRIQUE LARROQUE

BRASIL nos ha colmado enviándonos tres concertistas que, además de notables, interpretaron música de su propio país. Esto es algo a lo cual el oyente culto siempre queda agradecido. La pianista Yara Bernette me pareció excepcional. No llegué a tiempo para la tercera *Suite inglesa* de Bach, pero la *Sonata Op. 31 N° 3* resultó relevante exégesis. Existe una "sonoridad beethoveniana" que nuestra artista ha logrado mediante una nitidez del toque y un colorido específico que, situados entre clasicismo y romanticismo, son quienes confieren al discurso marcada introspección. El fraseo del *Moderato e grazioso* fué ejemplar. Una sencillez demostrativa de cuán equivocados están los pianistas empeñados en sofisticar los textos en lugar de tocar buenamente lo escrito por el autor. Todo el recital fué lección de estilo, porque Yara Bernette ha sabido identificarse con los aspectos más cambiantes del pensamiento de cada compositor. Así, su visión de Debussy (*Terraza de las audiencias a claro de luna*, *Terceras alternadas*, *Fuegos artificiales*) fué fugaz, rica en timbres y contrastes sutiles, es decir, quintaesencia debussyana. Los franceses emplean a menudo el sustantivo "aterciopelado"; pues bien, creo que a Debussy habríale gustado el "velouté"

de su intérprete. Sacerdotisa de ritos lunares...

Yara Bernette deslumbró con *Festa no sertao*, estampa en que laten la vida y la rítmica telúrica de Villa-Lobos, y en la *Sonata N° 3* de Chopin. Mecanismo y sensibilidad contribuyeron a la excelencia de una demostración cuyo recuerdo perdurará.

Por su parte, la soprano Cristina Maristany sigue siendo la exquisita "intimista" que todos admiramos. Arte aparentemente sencillo el del lied, y que tanto talento requiere. Precisamente el que la Maristany despliega ampliamente. ¿Por qué las canciones brasileñas entrañan semejante encanto? Porque son espontáneas y conservan ese perfume levemente popular de donde provienen su gracia y elocuencia melódica. Algo de la sinceridad schubertiana palpita en las páginas de un Villa-Lobos, un Fernández, un Bocchino o un Gnattali, que Cristina Maristany enunció con arte refinado. Dicho refinamiento manifestóse, asimismo, dentro de otra modalidad no menos evolucionada, en obras de Purcell, Lulli y Ravel. Pronunciación francesa y declamación demostraron en la intérprete pleno conocimiento de lo raveliano, como asimismo criollas resultaron sus versiones de Lía Cimaglia-Espinosa y Ginastera. Dimensiones del talento...

Iberé Gomes Grosso es un violoncelista de arqueo amplio y noble sonoridad. Posee ese calor y elocuencia que hacen del instrumento algo conmovedor. No hablemos ya de mecanismo y afinación, que son inobjectables, pero destaquemos el estilo, la profundidad de la frase, la musicalidad que se imponen como evidencias. Puede decirse que Gomes Grosso es un gran "orador" del violoncelo, y su oratoria brilló, primeramente, en la *Sonata* de Debussy, y luego revistió aspectos

diversos en páginas de Tavares, Camargo Guarnieri (en cuyo *Ponteio e dança* laten ritmos danzantes) Villa-Lobos y una expresiva *Elegía* del argentino Floro Ugarte. Los ritmos negro-africanos y las onomatopeyas indígenas confieren a la música del Brasil vitalidad y colorido estupendos. Iberé Gomes Grosso es sin igual "conductor" de ese misterioso fluido musical. El pianista argentino Donato O. Colacelli dialogó de igual a igual con los artistas visitantes, vale decir, que acompañó superiormente, de acuerdo con el talento de que es poseedor.

En un concierto organizado por Ricordi con la colaboración del Cuarteto Pessina, fué grata sorpresa comprobar que Donizetti, célebre por sus óperas, había cultivado con acierto el difícil género de la música de cámara. Su décimooctavo y último *Cuarteto* es una página valiosa. Especialmente el segundo trozo, de introspección diríase beethoveniana.

Más conocido, el *Cuarteto* de Verdi deparó los sortilegios de su chispa mediterránea y comunicativo lirismo. Escuchándolo, se me ocurrió bautizar con el nombre de "Desdémona" el movimiento inicial, por la ternura del segundo tema; "Falstaff", el segundo tiempo, debido a la gracia "obesa" de su ritmo ternario; y "Renato" (el de *Ballo in maschera*), al tercer movimiento, por su cantante frase de violoncelo. En el último trozo los fuegos fatuos shakespearianos y el buen humor latino pusieron la nota final en esta jornada de luz que es el *Cuarteto* de Verdi y al cual el conjunto Pessina (Carlos y Osvaldo Pessina, violines; Cayetano Molo, viola; y José Bragato, violoncelo) confirió gran jerarquía.

Industria Argentina

Delgado
SISTEMA
CON TIGER DE VIDA

**El calzado MAS FINO
para Caballeros!**

92 - 821149-24
MAMON LISO
Plantillado

FLORIDA 359
...y en las buenas zapaterías de todo el país!



**Siéntese
con confianza**

dentro de unos años!

Una silla puede ser cómoda y bien presentada
pero lo importante es que mantenga su solidez durante muchos años
Las de Muebles Díaz poseen una estructura sólida,
porque se construyen con fajas y marcos reforzados, que luego se
fusionan con las patas mediante esquineros muy bien ajustados
y encolados. Sin embargo, estos detalles no deben
preocuparle, si elige sus muebles en
casas de confianza como Muebles Díaz.

CALIDAD... EN EL SURTIDO MAS AMPLIO



SOLICITE EL INTERESANTE FOLLETO "CONFIDENCIAS SOBRE LOS MUEBLES..."

Suave y fragante caricia...



con

Talco Palmolive de Lujo

exquisitamente perfumado

¡Sienta esa maravillosa sensación de frescura... de comodidad! Después del baño... antes de vestirse, acaricie y perfume todo su cuerpo con el finísimo Talco Palmolive de lujo. Así, para el paseo... para la visita, para el encuentro... ¡Ud. estará más encantadora que nunca!



EN LAS AXILAS
para mayor
comodidad
e higiene.



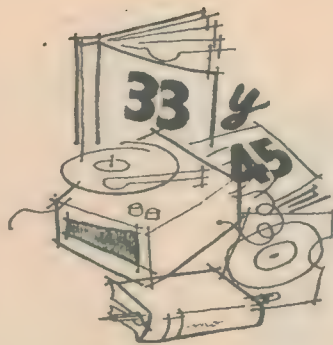
EN LOS PIES
refresca, alivia y
proporciona
descanso.



Indicadísimo para
el delicado cutis
del bebé.



TAN FINO Y SUAVE QUE FLOTA EN EL AIRE



LA MUSICA



Maria Callas

por

JORGE D'URBANO

PARA quienes gustan de las comparaciones (y la crítica es en buena medida el resultado de la comparación), la nueva edición de "Il Trovatore" de Verdi publicada por Angel (tres discos LP de 30 cms. en caja) permite valorar la actuación de las tres sopranos dramáticas más famosas de la actualidad en la misma obra. "Il Trovatore" ya había sido editado con Zinka Milanov (Victor) y Renata Tebaldi (London). Esta nueva versión tiene como protagonista femenina a Maria Meneghini Callas. Las tres señoras están justamente consideradas como magníficas intérpretes de esta obra. La audición comparada de las tres interpretaciones constituye una ratificación de las características generales que se atribuye a cada una de estas cantantes.

Callas hace de Leonora una gran dama, apasionada y trágica, pero sin perder nunca de vista el refinamiento propio de quien ocupa un alto lugar en la escala de la consideración social. No deja pasar una frase sin poner de relieve la intensidad con que ha comprendido al personaje. Dice con la claridad y justeza de intención de una gran actriz y canta con la precisión y sabiduría de un virtuoso instrumental. Empero, su voz no siempre es pareja, y desde ese ángulo es fácil oponerle serios reparos.

Por su parte, Zinka Milanov mantiene la integridad de la línea musical con una altura que recuerda los más gloriosos tiempos del "bel canto". Ni siquiera las más tremendas incidencias del drama consiguen apartarla de esa casi olímpica grandeza. La belleza de su voz, la pasión de sus acentos y la majestuosidad de su estilo dominan todos los momentos de la obra. Desde el punto de vista teatral, es menos convincente que Callas, pero me animo a decir que es más grande cantante.

Por último, Renata Tebaldi muestra a cada instante que no es exagerado considerarla como la voz más hermosa de la actualidad. La pureza del timbre, la tersura y belleza del color, la igualdad de los distintos registros que maneja con sorberbia maestría hacen de sus intervenciones un constante placer auditivo. Su Leonora es psicológicamente más convencional que la de Callas y menos trascendente que la de Milanov; pero, de todas, es la más atrayente en cuanto a sonoridad.

De modo que la elección entre cada una de estas interpretaciones se hace difícil. En verdad, cada aficionado debe resolver el problema de acuerdo con las preferencias que tengan en materia de ópera italiana y de acuerdo con lo que desee encontrar con más abundancia en obras como ésta.

Los trovadores son, respectivamente: Giuseppe Di Stéfano, que hace un Manrico muy musical pero más lírico que heroico; Mario del

MI ELECCION DE LA QUINCENA

MOZART: "Sonatas para violín y piano" en Si bemol mayor (K. 454) y en La mayor (K. 526). Arthur Grumiaux (violín) y Clara Haskil (piano). Un disco LP de 30 cms. Philips (A-00338-L).

Porque incluye dos de las más hermosas y trascendentales sonatas para violín y piano que se escribieron en el siglo XVIII, verdaderos antecedentes para las que compuso luego Beethoven.

Porque a la perfección individual de cada uno de estos grandes

EN EL SURCO



Renata Tebaldi



Zinka Milanov

Mónaco, que deslumbra con su impulsivo "Di quella pira", y Jussi Bjorling, que es el más inteligente y sensitivo de los tres. Los otros papeles están bien cubiertos en las distintas grabaciones. Fedora Barbieri (Azucena) actúa en dos de ellos con nobles acentos, y en el correspondiente a Milanov aparece la espléndida figura de Leonard Warren en el conde de Luna. En cuanto a los directores de orquesta: Karayan (Angel), Cellini (Victor) y Erede (London), la opción está entre los dos primeros, con cierta preferencia por Karayan, debido a la claridad y suntuosidad de textura que ofrece en la orquesta. Las grabaciones son técnicamente buenas, y la última de Angel es la que da mayor sensación de profundidad y perspectiva sonora.

DE LOS NUEVOS VALE LA PENA TENER

La espléndida y sugestiva versión de sir Thomas Beecham, que al frente de la Orquesta Filarmónica Real de Londres y la Sociedad Coral Beecham ofrece la música para "Peer Gynt" de Grieg. Es un ejemplo característico del estilo interpretativo del director inglés, que consigue preservar el aspecto más imaginativo de esta deliciosa música sin violentar su contenido expresivo con excesos de retórica. La soprano Ilse Hollweg canta con refinado gusto algunos solos. La grabación es estupenda por la riqueza y variedad de los matices, el notable margen dinámico y la claridad con que se ha registrado la muy buena actuación de la orquesta y el coro. Es un disco para recomendar muy calurosamente a todo buen aficionado. Editó Angel.

El "Septeto" en mi bemol mayor, op. 20 de Beethoven, en una interpretación de miembros del "Octeto de Viena", que acaba de publicar London en un disco de 30 cms. LP, cuya faz técnica se distingue por la fidelidad con que han sido captados la calidad y perfección de cada uno de los instrumentistas que forman el célebre conjunto. La interpretación está dentro del más puro estilo vienés que cultivan estos músicos. A veces se acercan demasiado a la libertad expresiva, rítmica y de movimientos del último período de Beethoven, puesto que este "Septeto", considerado por muchos comentaristas como una obra maestra más importante aún que la Primera y Segundas Sinfonías, pertenece a la época de juventud del maestro y está directamente entroncado con la tradición clásica de Haydn y Mozart. En ese sentido, la inolvidable versión de Toscanini es ejemplar. Esta del Octeto de Viena tiene, empero, singulares valores que la hacen muy estimable.

instrumentistas se suma un trabajo de equipo de tal pureza que es difícil encontrar un paralelo en la actualidad. Ambos parten del mismo enfoque del estilo mozartiano y llegan a las mismas conclusiones en la preservación de los puntos más difíciles de ese estilo. Estas son interpretaciones trascendentes.

Porque la calidad de la grabación es excelente. El equilibrio entre ambos instrumentos (uno de los problemas más complicados en la técnica de la música grabada) está logrado ampliamente. Fidelidad en los timbres y buen margen dinámico colaboran para realzar esta versión. Las superficies ofrecen un leve ruido de crepitación que no alcanza a molestar la audición.



VAN-LOO



polvo-crema atomizado de gran lujo

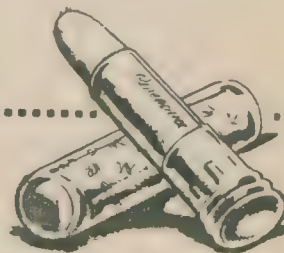
EXCLUSIVIDAD DE

Artez Westerley

ultrafino y adherente

Imparte un distinguido aterciopelado mate. Ideal para cartera y viajes; Van-Loo, le brinda al instante un luminoso maquillaje relámpago que embellece por muchas horas.

VAN-LOO, fórmula inédita de vanguardia en ciencia cosmética. Van-Loo, no reseca la epidermis y el cutis luce natural sin parecer maquillado.



Nitidez y relieve
para sus labios

EL LAPIZ LABIAL ARTEZ WESTERLEY

se adhiere íntimamente al epitelio labial comunicándole tonalidades puras, brillantes, luminosas e **inalterables**. Destacamos el matiz "DIABOLO", color que rejuvenece. Es el toque elegante de un maquillaje distinguido.

¡VIVA LA VIDA!!



¡SENTASE SEGURA!



1 - Zono no fruncida que permite un mayor y más suave reajuste.

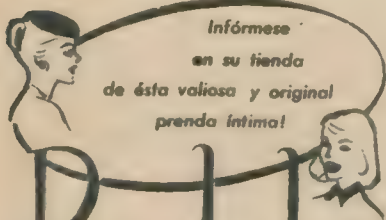
2 - Parte entropiernas cuyo equilibrio entre dobladillos permite la inclusión correcta del implemento higienico.

3 - Zono interna totalmente impermeable que garantiza una eficiencia completa.

4 - Hebillas que sujetan a voluntad la prena a la pierna.

5 - Protección secreta. Sujetador apenas perceptible que determina el práctico acabado de la prenda.

Ahora también toda la línea completa de bombocho calzón y culot para niñas, con los marcos BELINDA y BELDITA. Pida estas buenas y finas prendas.



Infórmese en su tienda de ésta valiosa y original prenda íntima!

Belda
Higiénica
...y para su bebé BELDITA!

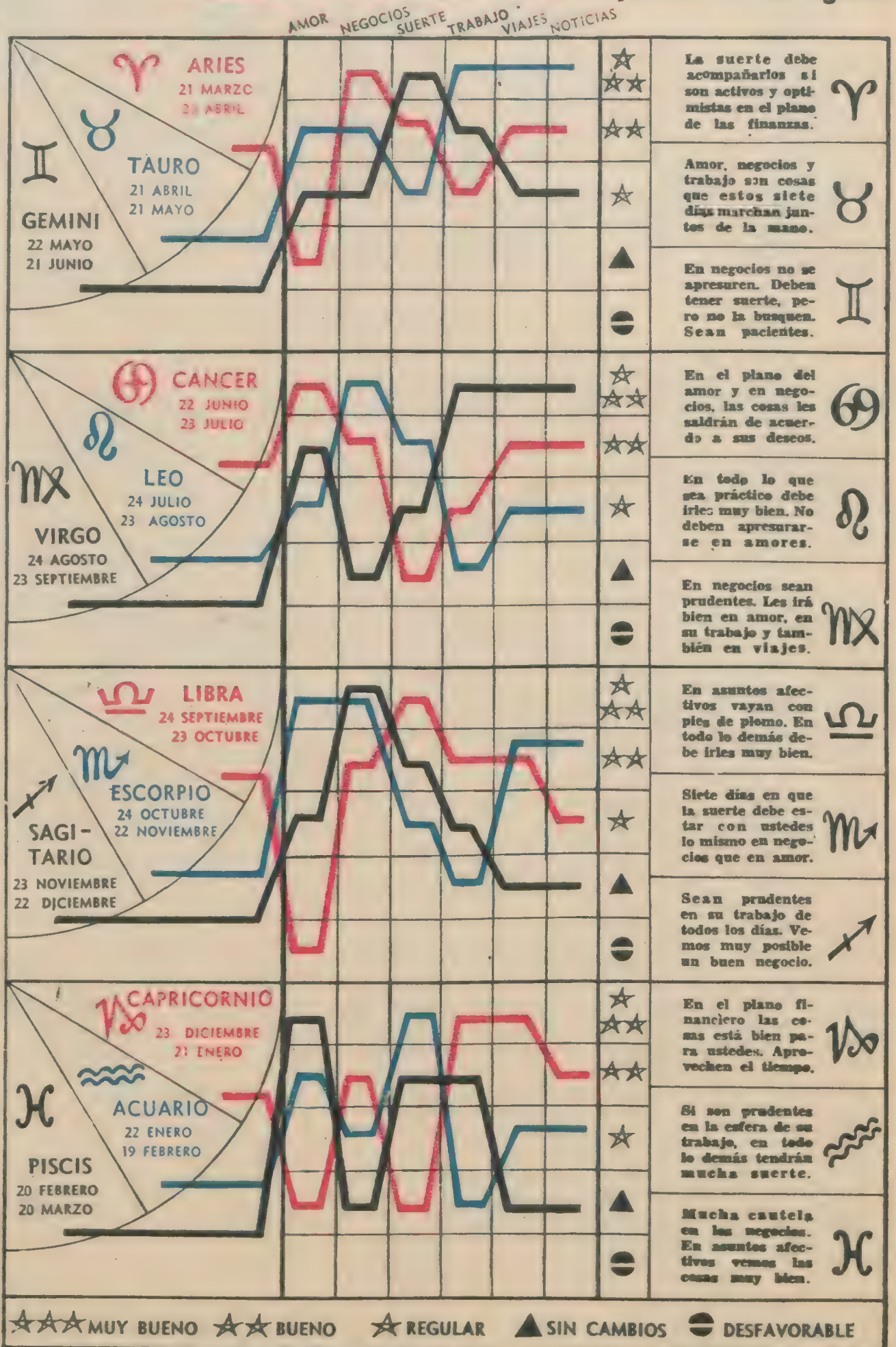
VENTA EN

BARLING Lencerías - Rivadavia 8217
GATH & CHAVES también lo tiene...

FABRICANTES: A. FERRERAS - INDUSTRIAL
Rivadavia 8562 - Of. 3 - T. E. 67-6867 - Bs. As.
VENTAS INTERIOR: HERMINIO GIMÉNEZ
Rivadavia 1255 - Bs. As.

Su Suerte

del viernes 8 al
jueves 14 de agosto



☆☆☆ MUY BUENO ☆☆☆ BUENO ☆ REGULAR ▲ SIN CAMBIOS ● DESFAVORABLE

COMO INTERPRETAR ESTE GRAFICO. Ejemplo: Para los nacidos con el Sol en Sagitario, esto es, entre el 23 de noviembre y el 22 de diciembre, vemos que les irá: regular en amores, muy bien en negocios, bien en lo que demande suerte; regular en su trabajo cotidiano y sin cambios en lo que se refiere a viajes y a noticias.

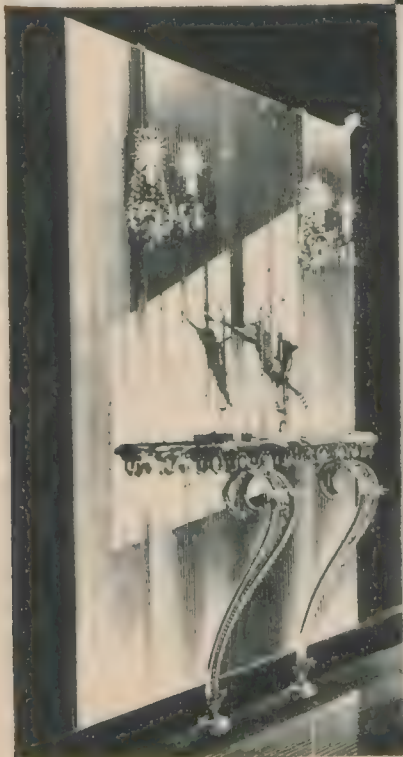
Notas de categoría en su hogar

CONTACT



● Araña estilo Francés, líneas modernas, modelo exclusivo.

Gran Panneaux de espejo con DRESSOIR



● Verdaderas notas del más refinado buen gusto, a tono con la jerarquía de su hogar, encontrará Ud. en las artísticas creaciones que exhiben.

ARAÑAS

Bohemia

Córdoba 1864 - T. E. 41 - 3333
a media cuadra de Callao. - Sub. "D"

Enviamos al interior

VARIEDAD EN DRESSOIRS

Creaciones en Apliques - Arañas

Mesitas de Bronce y Onix

ESTILOS PARA TODOS LOS AMBIENTES • FABRICAMOS A PEDIDOS SOBRE PROYECTOS

72 Hoyos en Migueletes

CLUB DEPORTIVO GRAL. BME. MITRE

15, 16 y 17 de Agosto 1958



Gran Premio

BURBERRYS

MEDAL PLAY

ABIERTO HASTA 15 DE HANDICAP

4 Categorías

SCRATCH
0 a 9
10 a 15
16 a 21

CLASIFICACION:

10 Jugadores de cada Categoría para los 36 últimos Hoyos.

PREMIOS:

Trofeo al mejor neto.
Medalla de oro al ganador de c/categoría.
Medalla de plata al segundo de c/categoría.

Los premios no son acumulables — Se ruega traer sus "caddies"

La planilla de horario se encuentra a disposición de los aficionados en la casa "Spinelli", Florida 538, Capital. T. E. 31-3801, desde el día 28 de Julio. Cierre de la inscripción el 9 de Agosto.

La entrega de premios se realizará en las instalaciones del Club, el último día a las 19 horas.

Precio de las tarjetas: socios \$ 70.- No socios \$ 100.-



IGUALITOS A LOS BURBERRYS INGLESES... CASIMIRES

BURBERRYS



En Ferté-Bernard, a cincuenta kilómetros de Mans, donde está filmando, dos jóvenes admiradores lo paran en la calle para pedirle un autógrafo.

ALEC GUINNESS **confiesa:**



"No oculto jamás mi verdadera cara o mi personalidad."

Soy exaltado, impaciente, perezoso,

UXA 315 no es un mensaje secreto. Es la chapa del coche de Alec Guinness.

En Ferté-Bernard, a unos cincuenta kilómetros de Mans, todos lo conocen. Allí, de tres semanas a esta parte, desde la llegada de Alec Guinness, que filma "Le Bouc Emissaire", basada en la novela de Daphné du Maurier, se tiene la impresión que todos se han vuelto algo sí como sus primos. Se encuentra a su doble en la cigarrería, a sus sobrinos en la calle. Y en la única vidriera de la única librería se lee: "Alec Guinness, el más grande actor de todos los tiempos." Todo lo que él toca se ha revestido de una importancia considerable. Es el fenómeno del lugar.

Un sombrero tirolés oscuro, encasquetado hasta las orejas: es él. Se diría un clown después de la representación.

Tiende la mano, huesuda. Si se le llama "Monsieur", se sonríe. Y añade las pocas palabras en francés que sabe para construir esta frase: "¿Quiere tomar una copa y charlar conmigo?"

El cafetero lo llama "sir". Y los extras, de aire muy sajón, le hacen reverencias.

Alec Guinness se aburre de estar solo. Por eso, en la ciudad, todos los chicos lo llaman: "Tonton Gui". Esto le gusta. Y entonces posa con ellos, delante de un surtidor de agua. Para la foto de recuerdo.

Lee, a veces, una novela de Daphné du Maurier. Cuando ella está cerca suyo. Es la coproductora del film.

Hace unos días llegó Bette Davis para ser su compañera de cartel. Como no había ni un poco de sol como para filmar y ella se aburría, le sugirió que fuera a pasarse el fin de semana en Inglaterra. Mientras la esperaba, Guinness filmaba con Nicole Maurey, otra de las principales intérpretes.

A mediodía almuerza en la cantina de la productora. Como el "cameraman" y los extras. Se pone la servilleta al cuello. Se sienta sobre un banco. Y vuelve a servirse pollo.

Durante dos horas ha respondido a nuestro cuestionario. "Voy a mostrarles quién soy y quién no soy. Lo que pienso. Y lo que no pienso."

—¿Cómo se autodefine?

—Un actor, solamente, pero en el fondo un actor menos interesado en el hecho de actuar que en el de intentar ser un verdadero ser humano.

—¿Qué les reprocha a los periodistas que han escrito sobre usted?

—1º) Que no tengo una verdadera cara.

2º) Que tengo cien caras.

3º) Que siempre me paseo con un paraguas (no tengo paraguas).

4º) Que soy tímido.

5º) Que estoy siempre absorbido por el personaje que interpreto.

Aunque en el fondo, ninguna de estas cuestiones es importante.

—Si tuviera que enumerar sus defectos, ¿cuáles elegiría?

—1º) Exaltado.

2º) Impaciente.

3º) Perezoso.

4º) Indeciso.

5º) Orgulloso.

—En la vida, ¿prefiere su personaje de comediante o de hombre?

—Pienso que me he convertido en actor porque no quería o no tenía confianza en mi propia personalidad.

—¿Por qué oculta tanto su verdadero rostro, que algunos se obstinan en encontrar múltiple?



*Cuanto la imaginación y el buen gusto
son capaces de crear en materia de joyas,*

*Usted lo encontrará siempre en Montserry...
donde cada día hay una novedad!*



orgulloso...

Reportaje
de
ALAIN AYACHE

¡Oh, là là!... su belleza, siempre joven,



encarna todo el

Glamour de Paris

Las encantadoras modelos francesas perpetúan en su cutis, invariablemente joven, el exquisito Glamour de Paris... Sepa cómo lograrlo ¡y mantenerlo! usted también.

Glamour significa, cutis terso, joven... ¡lógrelo con Crema Pond's "S"!

Puede suceder a cualquier edad, que el cutis seco, deshidratado, marque su rostro con asperezas, líneas y arruguitas... enemigas del glamour.

Sálgale al paso a la sequedad y defienda la juventud de su cutis con Crema Pond's "S" (especial para cutis seco), extra rica en lanolina homogeneizada.

Verá qué pronto Crema Pond's "S" borra líneas, suaviza, devuelve humedad ¡y juventud! a su cutis seco.

Como las modelos francesas deje que

Pond's

"haga" su belleza!



En la serie de películas exclusivas filmadas a todo color por Pond's en París, la encantadora modelo Françoise Brillouet nos revela que su glamour se mantiene siempre joven, gracias a Pond's.

Pídala en sus **nuevos potes** de estilizado diseño francés

—No oculto jamás mi verdadera cara o mi personalidad. He filmado por lo menos cuatro películas sin maquillarme, y en las otras trato de hacerlo siempre lo menos posible. Sólo el mínimo indispensable requerido por mis papeles.

—¿Querría usted representar nuevamente el personaje del coronel Nicholson?

—No quisiera volver a interpretar más ningún papel de militar. No me gusta ser encasillado en un personaje (tipificado).

—¿Por qué evita reiterar un mismo personaje? ¿Por miedo a crear algo nuevo o de encontrar "uno mejor"?

—Me gusta cambiar. Me aburriría hasta morir si tuviera que hacer siempre personajes similares. Espero tener la posibilidad de perfeccionarme como actor hasta la muerte.

—Exceptuando los periodistas, ¿qué es lo que más lo aburre?

—Los periodistas no me aburren nunca, salvo los que me preguntan:

a) Si soy rico (no lo soy).
b) Lo que pensaba de Grace Kelly cuando actuaba con ella.

Pocas cosas me aburren, excepto las óperas y las personas que hablan de dinero.

—¿Qué hace usted cuando no actúa?

—Pesco, cuando puedo. Me ocupo de mi pequeña colección de pájaros tropicales. Viajo por Francia e Italia.

—¿Cómo se descubrió esta "pasión devoradora" de comediante?



Un descanso en la filmación. Luciendo uno de sus clásicos gestos lo vemos junto a su amiga,

—No lo sé. Posiblemente me horrorizaría si lo supiera y me volvería incapaz de actuar.

—¿Es usted atormentado?

—Lo soy, y mucho, cuando trabajo. ¿Cuestión de temperamento? ¿Manía? Pero luchó contra ello.

—Se dice (lo hemos leído veinte veces) que usted se viste como "un mayor venido de la India" o "de viaje". ¿Cómo se viste realmente?

—Me gusta vestirme (salvo en la escena o cuando filmo):

—con un pantalón viejo,

—de pull-over

—y con alpargatas.

—¿Cree que el personaje que interpreta en "The Scapegoat" ("Le Bouc Emissaire") sea un nuevo rostro en su colección?

—Aún no lo sé. Será realmente al finalizar la filmación cuando me dará cuenta de lo que haya o no hecho.

—¿Piensa usted que ganar el "Oscar" sea un fin en sí o, por el contrario, no sea más que una etapa hacia una mayor consagración?

—Me he sentido muy emocionado y estoy muy agradecido por haber recibido un "Oscar", pero no creo que eso cambie, de ninguna manera, mi concepción de la actuación (o del actor). El éxito de un actor viene y se va. Es aplaudido y también olvidado con facilidad. Tan sólo el artista, dentro suyo, es lo realmente importante.



Daphne du Maurier, sobre una de cuyas novelas se basa el argumento de la película.

¡Luzca una
cabellera
resplandeciente!



Con el maravilloso

CHAMPU CREMA DE HUEVO

Richard Hudnut



¡A base de verdadero huevo! ¡Sin jabón! Este es el secreto de los maravillosos resultados que se logran con el CHAMPU CREMA DE HUEVO de RICHARD HUDNUT. Nutre y vitaliza el cabello, arrastra todas las impurezas y lo deja suave, hermoso, radiante...

Para un peinado suelto y luminoso y para conservar íntegra la belleza de la permanente, use CHAMPU CREMA DE HUEVO RICHARD HUDNUT, y después...

CREMA ENJUAGUE

Richard Hudnut

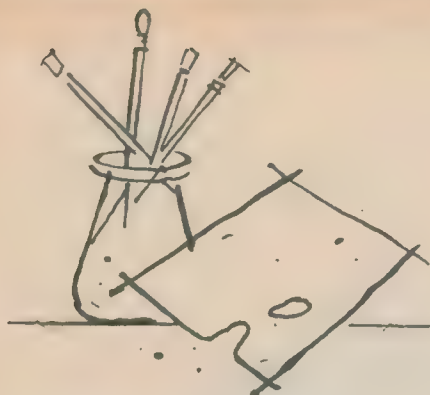


Después de cada champú o permanente, complete la belleza de su cabello con este maravilloso reacondicionador, que lo tomará sedoso, encantador, fragante, fácil de peinar y de arreglar...

Son dos prestigiosas fórmulas

de RICHARD HUDNUT

NEW YORK - PARIS - LONDRES



EN EL MUNDO DE LAS FORMAS Y LOS COLORES

HOMENAJE A PEDRO FIGARI

El vasto conjunto de obras de don Pedro Figari, que se realiza en Witcomb con el carácter de un homenaje a su memoria, renueva en el contemplador el placer que inevitablemente proporciona siempre su pintura y lleva a quien la considera con espíritu crítico a algunas conclusiones merecedoras de consignarse. La primera de esas conclusiones es terminante. Los años no logran marchitar la frescura, evidentemente invencible, de la obra del gran artista rioplatense. La gracia de su benévola ironía, su humor socarrón y comprensivo de viejo criollo y la poesía nostálgica de sus evocaciones de un pasado más soñado que recordado, siguen fluyendo, como un apacible río de sugerencias, de los ámbitos de sus cuadros, estos cuadros suyos tan absolutamente característicos en que los perfiles de su original personalidad se imponen a través de la expresividad *sui generis* de su dibujo, del movimiento de sus figuras, del de-

licioso sabor de sus colores y de esa bellísima calidad mate, inconfundible, de sus superficies. Pintor pleno, artista pleno, mejor, en quien la obra es una fusión feliz de un espíritu intransferible y un registro vasto de sabidurías expresivas, su obra sigue siendo moderna, sigue siendo actual, como es moderno y actual, con carácter permanente, todo aquello que, por su autenticidad, desborda en arte las limitaciones a veces mezquinas de época o de escuela.

PINTURA ABSTRACTA

Después de la excelente e ilustrativa exposición de la escultura no figurativa nuestra, presentada hace poco en Estímulo de Bellas Artes por el inmejorable criterio selectivo del crítico García Martínez, un grupo de artistas ha reunido ahora en el Centro de Ingenieros —Cerrito 1250— un significativo conjunto de obras congregadas bajo el título de Pintura Abstracta. Algunos nombres nuevos —tales los de la fina

manchista Paulina Berlitzky y Argentina García— figuran en el catálogo junto a los de pintores de obra ya difundida como el de la valiosa Yente, cuya hermosa composición en grises y ocre se destaca por su vigor refinado y su equilibrada originalidad. La calificada parejura del conjunto haría necesaria la mención detenida de las obras de cada uno de los participantes. Digamos, en síntesis, que las tendencias dominantes en nuestra pintura no figurativa —el manchismo, por una parte, y, por otra, cierta aproximación al concretismo— se hallan representadas con dignidad en esta ilustrativa exposición en la que impresionan de manera más decidida, dentro de la dignidad del conjunto, insistimos, una hermosa composición en amarillos y azules de Luis Barragán, las delicadas tintas de Víctor Chab, las dos personales piezas de Juan Del Prete, un óleo armonioso de Vicente Forte, las equilibradas composiciones —de fundamentación ortogonal— de Herrero



Lillian Clarke

le pregunta

su cabello, señora...

es opaco, quebradizo...?	es delicado, débil...?	es seco...?	es graso...?	es normal...?	
CHAMPU AL ACEITE	CHAMPU AL HUEVO	CHAMPU CREMA	CHAMPU AMBAR	CHAMPU PERLADO	CREMA PARA ENJUAGUE
Integrado por una combinación armónica de aceites vegetales, nutre y revitaliza los cabellos maltratados por permanentes o tinturas, devolviéndoles el natural brillo y flexibilidad.	Especial para cabellos muy finos por su suave acción emoliente. Contiene lecitina, colesterol y extracto de lanolina.	En la modernísima fórmula de este champú se ha reemplazado la clásica lanolina por un nuevo extracto de lanolina, que no reseca el cabello, aunque el lavado sea frecuente.	Modernísima fórmula de espuma excepcional. Su energética acción desengrasante mantiene el cabello más limpio por más días.	Una exclusividad que contiene PVP, nueva sustancia protectora, combinada con G11, poderoso bactericida y desodorante.	Con el agregado del revolucionario EDT "sequestrante iónico" que al eliminar del cabello todo vestigio de opacidad lo hace lucir radiante y luminoso. ¡verdaderamente limpio!
Frasco de 145 cc. \$ 26.-	Frasco de 120 cc. \$ 24.-	Pomo de 120 grs. \$ 26.50	Frasco de 145 cc. \$ 26.-	Frasco de 120 cc. \$ 24.-	

Miranda, Roberto Viola y de ese artista en franco proceso de avance que es Osvaldo Svanascini, y entre otros más, por último, el refinamiento de las rigurosas geometrificaciones de Eduardo Jonquieres y Eduardo Mac Entyre, el generoso empaste de la composición presentada por el temperamental José Manuel Morafia, la característica gráfica en negro sobre un transparente rojo de Kasuya Sakay, la personal fantasía en negro y blanco de Clorindo Testa y las no menos personales composiciones de Torres Agüero y Virgilio Villalba.

RETROSPECTIVA DE YENTE

En el amplio y descuidado salón de pisos en deplorable estado de abandono y paredes despintadas de la Sociedad Estímulo de Bellas Artes, esa valiosa artista que es Yente expone un nutrido conjunto de obras — pinturas y algunas estructuras — realizadas desde 1937 hasta nuestros días. Frente a esta serie de obras totalmente no figurativas, que sitúan a Yente entre los precursores de la abstracción en el país, frente a la dignidad y la originalidad de su visión, la vastedad de recursos de su técnica, su fértil y original fantasía y las evidencias de su afinada sensibilidad, no se comprende, en realidad, dónde pueden residir las causas de que su nombre no goce de una mayor difusión, de un prestigio más dilatado en nuestros medios artísticos. Pero, sean cuales fueren esas causas, lo cierto es que sus estructuras y sus relieves en blan-

co o coloreados y sus pinturas, desde sus pequeños y encantadores óleos de 1937 a sus vastas composiciones más recientes, su labor de alrededor de veinte años, en una palabra, nos pone en presencia de una artista — como lo hemos subrayado en más de una oportunidad — de méritos nada corrientes, original en su espíritu y su expresión, técnica y estéticamente calificada y realizadora de una obra tan valiosa por esos méritos intrínsecos como por la noble suma de apasionada consagración que ella implica.

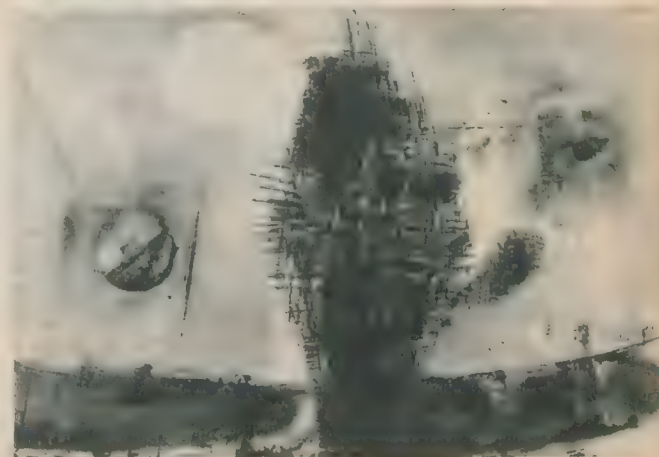
LEONOR VASSENA

La pintura de esta joven artista que es Leonor Vassena — titula Motivos de Buenos Aires los óleos y temples que expone en Rubbers — han tenido siempre un decidido carácter expresionista. Su tratamiento de la figura humana, su aislamiento de esa figura en ámbitos enrarecidos y la selección de sus colores dentro de registros generalmente sombríos, deciden, en la definición de sus climas, los caracteres de poética irrealidad, un tanto angustiosos e inquietantes, que la individualizan en el panorama de nuestra pintura. Estas mismas particularidades se hallan presentes en estos motivos de Buenos Aires que ahora exhibe. Pero si alguna nueva particularidad puede señalarse en estos cuadros con referencia a sus obras anteriores, esa particularidad reside en una mayor depuración de su paleta, que se resuelve en vibraciones y transparencias decididamente calificativas de su color.



Motivo de Buenos Aires
Óleo de Leonor Vassena

Composición
Óleo de Clorindo Testa



¡UNA SOLUCION 1958 PARA CADA PROBLEMA DE SU CABELLO!

Al incorporar a su línea elementos del más reciente descubrimiento, Lillian Clarke aventaja en más de 10 años a las fórmulas ya conocidas.

Lillian Clarke presenta así una nueva línea total integrada por 7 productos para el excelente cuidado y embellecimiento de cada tipo de cabello.

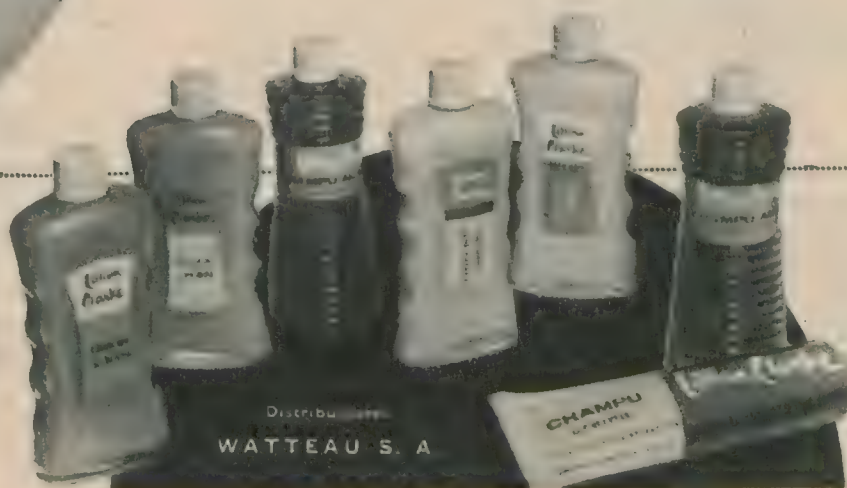
COSMETICO BRILLANTE Lillian Clarke

Finísima emulsión extra-rica en extracto de lanolina, que hermosea y vigoriza el cabello, facilitando el peinado.

Lillian Clarke

UNA LINEA DE BELLEZA PARA SU CABELLO

Ningún producto de esta línea contiene alcohol, ni otros principios de agentes espolvoreantes sintéticos, eficaces para mantener los cabellos son tenidos, lisos y...



Distribuidor
WATTEAU S. A.

su problema del cutis seco



INGRID GOUDE
Universal

resuelto por
MAX FACTOR
Hollywood

con su
maravillosa

CREMA
CONCENTRADA
de HORMONAS



Aplique todas las noches en su rostro, "Crema Concentrada de Hormonas" del tratamiento "Llave Secreto" para cutis seco

Activa las células profundas de la piel devolviéndole su capacidad de retener la humedad necesaria para que el cutis luzca siempre joven.

"Crema Concentrada de Hormonas" contiene las unidades internacionales de estrógeno, que la ciencia indica.

de **MAX FACTOR**

HOLLYWOOD

LA TELA

FRUTOS DEL MAR

En Londres se exhibió este sombrero en una curiosa muestra de modas, titulada Frutos del Mar. Las creaciones estaban firmadas por Edward Haldane y exhibidas por Scaraffia, una de las modelos más coquetizadas de Inglaterra. Este sombrero es de crin beige con rosas de color castaño.



PESCADITO

Deborah Ford, esta chiquita de 20 meses, no tiene ningún temor en lanzarse al agua desde un trampolín en una pileta de Florida (EE. UU.). Deborah ha recibido lecciones de natación durante tres semanas seguidas y dicen los que le han visto que nada como un pescado.



EL PARQUE DE JUEGOS

(Continuación de la pág. 13)

malvados, de un vidrioso amarillo, las barbillas cónicas, los afilados dientes blancos, los desordenados pelos de alambre, los sweaters cubiertos de zarzas, las manos del color del hierro, con las huellas de todo un día de luchas. El aliento de los niños llegaba hasta él: regaliz oscuro y menta y jugo de frutas, repugnantemente dulce, en una mezcla que le retorció el estómago. Y sobre todo esto, el olor de mostaza caliente de alguien que se defendía contra un precoz catarro de pecho; el grasoso hedor de la carne untada con emplastos alcanforados que se cocinaban bajo una banda de franela. Todos los empalagosos y de algún modo depresivos olores de lápices, tizas y borradores, reales o imaginarios, removieron en un instante viejos recuerdos. El maíz crujía entre los dientes y una jalea verde asomaba a las narices que aspiraban y echaban aire. ¡Dios!

Los niños vieron a Jim, nuevo para ellos. No dijeron una palabra, pero cuando Jim se echó a llorar con más fuerza y Underhill comenzó a arrastrarlo como una bolsa de cemento, los niños los siguieron con los ojos brillantes. Underhill sentía deseos de amenazarlos con el puño y gritarles: "¡Bestias, no tendréis a mi hijo!"

Y entonces, con una hermosa impertinencia, el niño que estaba en lo alto del tobogán de metal azul, tan alto que parecía envuelto en una niebla, muy lejos, el niño con la cara de algún modo familiar, lo llamó agitando la mano:

—¡Hola, Charlie...!

Underhill se detuvo y Jim dejó de llorar.

—¡Hasta luego, Charlie...!

Y la cara del niño que estaba allí arriba, en aquel alto y muy solitario tobogán, se pareció de pronto a la cara de Thomas Marshall, un viejo amigo y hombre de negocios que vivía en una calle vecina, pero a quien no veía desde hacía años.

—Hasta luego, Charlie.

Luego, luego. ¿Qué quería decir ese tonto?

—¡Te conozco, Charlie! —llamó el niño—. ¡Hola!

—¿Qué? —jadeó Underhill.

—Mañana a la noche, Charlie. ¡No lo olvides! —y el niño se deslizó por el tobogán y se quedó tendido, sin aliento, con la cara como un queso blanco mientras los otros niños saltaban y se amontonaban sobre él.

Underhill se detuvo indeciso durante cinco segundos o más, hasta que Jim comenzó a llorar otra vez, y entonces, seguido por los dorados ojos zorrunos, en aquel primer frío del otoño, arrastró a Jim hasta la casa.

(CONTINUARA EN EL PROXIMO NUMERO)

DE ARAÑA



MISS ISRAEL

El actor irlandés Edward Mulhare, que actúa con gran éxito en Broadway en "My Fair Lady", bebe champaña con Miss Israel 1956 al anunciar su compromiso matrimonial. Sara Tal, la novia, tiene 23 años y Mulhare unos 35. Se conocieron en Israel durante la filmación de una película de Mulhare y se reencontraron en Broadway. El arreglo del cabello de Miss Tal, el collar entrelazado al flequillo y cayendo por detrás es una de las últimas tendencias del tocado femenino.

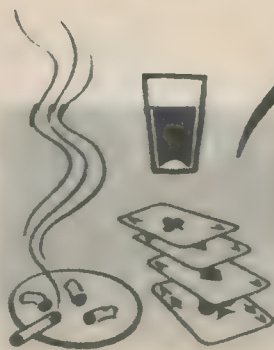
AUGUSTO MARIO DELFINO



Cuando algún día se escriba la historia de *Haynes*, en el capítulo correspondiente a EL HOGAR, el nombre de Augusto Mario Delfino ocupará el digno puesto que por sus merecimientos le corresponde. El mismo que ya ahora tiene en el ánimo de quienes colaboraron con él mientras desempeñó las tareas de Director de estas páginas y también, lo cual es más importante aún, en la amistad de cuantos lo trataron en nuestra casa.

Al dejar la dirección de EL HOGAR, Augusto Mario Delfino ha coronado otra misión más cumplida en su fructífera actuación de periodista y de hombre de bien. Vuelto ya a la plenitud de su labor de escritor, queda en nuestra redacción, más que un grato recuerdo la seguridad de la colaboración que data de mucho y se proyecta hacia el futuro.

fumó mucho,
bebió más?



tome **Alikal**



es un canto al bienestar

Jugó a los naipes, fumó, bebió, se excitó; ahora tiene dolor de cabeza y ardor estomacal! Haga lo que debió hacer antes! Tome ALIKAL, que al contrarrestar el efecto del humo y los vapores, reanima, devolviéndole un completo bienestar.

Alikal

es de acción rápida, total

*"mire antes de llenar...
y mire bien después
de haber llenado!"*

El fundador de aquel pequeño laboratorio de especialidades medicinales, allá en el viejo Nueva York de 1858, exigía a sus pocos colaboradores un control estricto en los procesos del trabajo diario. Nunca dejaba de recomendar: "Fijese en el frasco... pese bien las drogas... controle la etiqueta!... Mire antes de llenar... y mire bien después de haber llenado!... De Ud. depende la salud y la vida de millares de seres".

El rígido control, en todos y cada uno de los procesos seguidos en su laboratorio, era algo desconocido en esa época lejana. Como última medida de precaución, él firmaba todos los productos. Su firma se hizo bien pronto famosa en Nueva York, como garantía de seriedad y responsabilidad científica.

Aquel hombre ejemplar era el Dr. Edward R. Squibb, sabio médico e investigador, fundador de los Laboratorios SQUIBB, que ahora cumplen su *Primer Centenario*. El fué quien legó a sus sucesores esa honestidad científica y comercial que valió a la firma SQUIBB un prestigio mundial en el campo de las especialidades medicinales.



**el rígido
inspiró
el rígido**

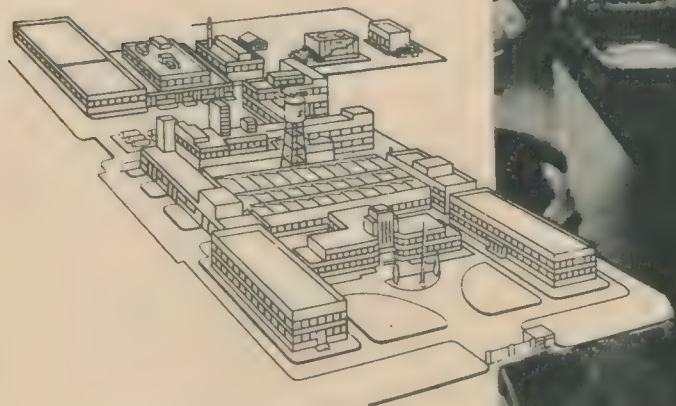
CONTROL

CONTROL

de Ayer

de Hoy!

PLANTA DE LA FIRMA
E. R. SQUIBB & SONS
ARGENTINA S. A.



Laboratorios de Investigación.
Elaboración de:
Antibióticos: Penicilinas
Estreptomycinas - Tetraciclina.
Especialidades Medicinales:
Vitaminas - Corticoides - Productos
de Síntesis
Productos Veterinarios.

El CONTROL permanente, riguroso y repetido, es uno de los pilares de la organización SQUIBB en todo el mundo. Ese CONTROL ha inspirado la confianza que médicos y pacientes depositan en todos los productos que llevan la marca "SQUIBB", a lo largo de 100 años de incesante actividad en la industria químico-farmacéutica. Ese mismo CONTROL, que es tradicional en la casa, preside también el trabajo de los Laboratorios E. R. Squibb & Sons Argentina S. A., que desde 1949 — año en que inició su actividad industrial en el país con la instalación de la primera planta sudamericana de Penicilina — está respaldada en su labor por los inmensos recursos técnicos y científicos de la organización SQUIBB de todo el mundo.

SQUIBB



100 AÑOS DE
EXPERIENCIA,
INSPIRAN CONFIANZA

Sensacional

CREMA

Satur

más

HUMEDAD

para más belleza

Absorbe la humedad del aire
y la transmite a la piel, ayudando
a conservar el cutis fresco, juvenil, terso.
SATUR es suave, vaporosa, invisible;
no es grasosa.

Cuatro valiosos componentes
para un gran resultado

- Las HORMONAS ESTROGENAS—352.73 unidades por gramo—que trabajan activamente bajo la piel, restaurando las hormonas del cutis. Suavizan las líneas y pequeñas arrugas.
- Los HUMEDECEDORES. Extraen la humedad del aire y la depositan sobre el cutis, dándole un aspecto fresco como el rocío.
- La VITAMINA A, un fiel guardián de su piel contra la escamosa sequedad.
- Los EMOLIENTES. Forman una capa protectora contra el secamiento del cutis, evitando la pérdida de humedad interna.



Con SATUR antes de acostarse y antes del maquillaje, su
cutis tendrá, cada día, 24 horas de lozanía.

Realización cumbre de

Dorothy Gray

LA TRANSFIGURACION EN EL TABOR

por ROSARIO VIVES

NO os hemos dado a conocer el poder y la venida de nuestro Señor Jesucristo siguiendo ingeniosas fábulas, sino como testigos oculares que somos de su grandeza." (Epístola II de San Pedro. Cap. I, v. 16.)

Desde los primeros siglos de la Iglesia, se ha recordado en el día 6 de agosto el pasaje evangélico que trata de la Transfiguración de Jesús en el monte Tabor. Si bien el comienzo de esta festividad tuvo su origen en Oriente, pasando en el siglo V a Roma, parece dificultoso hallar el motivo exacto en la designación de tal día. Sólo en 1457 el papa Calixto III extiende esta fiesta por toda la Iglesia al recibir la noticia de la Victoria de la Cruz sobre las huestes islámicas guiadas por Mahomet II, amenaza de la cristiandad.

Aunque la batalla, lograda sobre los muros de Belgrado, obtuvo su victoria final el 22 de julio, lo cierto es que la noticia llegó a Roma recién el 6 de agosto.

El episodio a que alude esta fiesta posee un extraordinario valor para la doctrina cristiana, ya sea por la documentación que supone el testimonio de tres testigos presenciales, ya por el anticipo de gloria que manifiesta, ya como viva simiente de lo que hoy representan los retiros o ejercicios espirituales, en los cuales, por la soledad y por la oración, el espíritu trata de acercarse a Dios.

Cuando Jesús, dejando el albergue de Hadad-Rimón se dirige al pie del monte Tabor, envía a todos los discípulos, menos tres, a que enseñen el evangelio y curen los enfermos que esperan rodeando la montaña.

Los tres discípulos elegidos son Pedro, Juan y Santiago el Mayor. Con ellos se dirige a una especie de excavación en la roca, donde se detiene y le anticipa detalles de su Redención y les anuncia la conveniencia de que le vean en la majestad de su gloria para que no duden cuando hayan de ver lo despreciado, maltratado y dejado de su Divinidad en su Pasión y Muerte.

Estaban en plena oración cuando comenzó la Transfiguración. "Manifestóse visiblemente en su cuerpo el esplendor de su divinidad y la gloria de su alma, y de pronto se descubrió el resplandor de su majestad, dejándose ver no ya como puro hombre, sino como un hombre-Dios. Ni en los vestidos ni el semblante hubo mutación sustancial, sólo se hallaron repentinamente penetrados de los rayos que despedía de sí el cuerpo glorificado." (P. Croisset J. S.)

Los apóstoles gozan por unos instantes de la gloria eterna y se entusiasman cuando ven aparecer a Moisés y a Elías. San Pedro se arrebató y quiere vivir siempre así. Hasta propone edificar tres tiendas, sin alcanzar a razonar el gozo espiritual que lo invade. Pero Moisés y Elías desaparecen envueltos en una luminosa nube, quedando Jesús en todo su esplendor, mientras una voz como un susurro suave y penetrante llega del cielo y dice: "Este es mi hijo amado en quien me he complacido: escuchadle".

Atemorizados, caen en tierra los apóstoles, pero Jesús los llama y les impone silencio sobre este hecho hasta que El resucite.

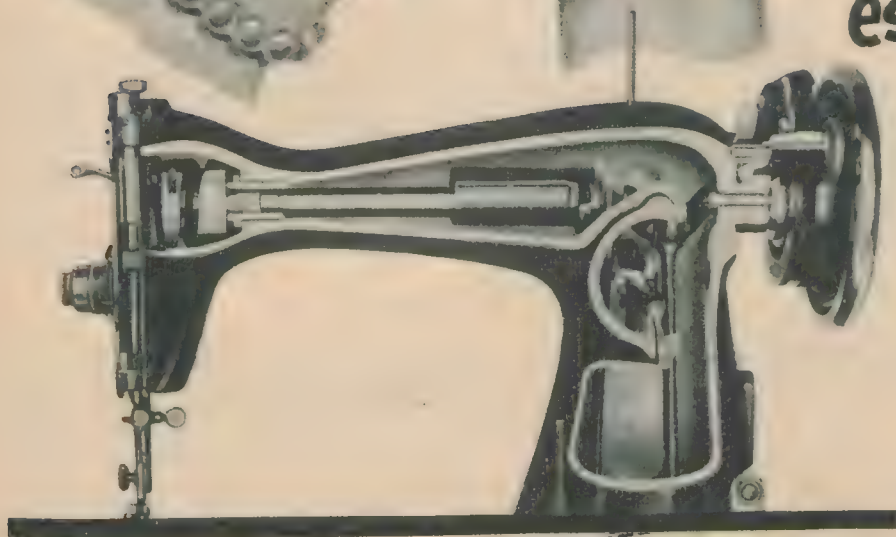


SILENCIO...

la prueba de que una

Bromberg

es diferente... por dentro!



Sabe usted por qué es importante que una máquina de coser sea silenciosa como la Bromberg? Porque eso prueba que es diferente por dentro, que posee un mecanismo tan perfeccionado, tan bien armado y ajustado, que no produce ruido porque han sido eliminados casi totalmente las fricciones y rozamientos. Esto es también lo que explica la extraordinaria suavidad de la máquina Bromberg, que se desliza como una seda, cualquiera sea la velocidad a que usted trabaje. Pruebe una Bromberg cuanto antes y verá que es un placer sentarse frente a esta máquina, con la que se obtienen labores perfectas sin el menor cansancio!

MAQUINA DE COSER



DIFERENTE... POR DENTRO

CON EL SECRETO DE LA PUNTADA REGULAR!

Gracias a su pieza llamada "excéntrico", en esta máquina está asegurada la puntada regular hacia adelante y hacia atrás.



COSE, DORDA, ZURCE Y FRUNCE

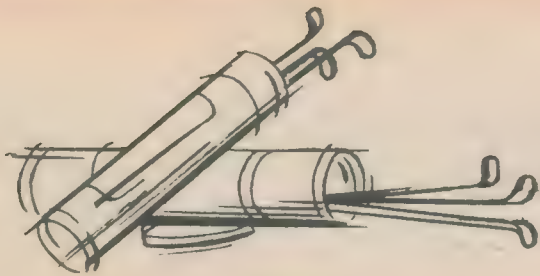
Estas cuatro operaciones pueden realizarse a la perfección con la máquina Bromberg, y hacer dobladillos impecables!



También ELECTRIFICADA PORTÁTIL

La máquina Bromberg puede ser también "electrificada portátil", con una cómoda valija para su ubicación o transporte.





13 GOLPES FATALES

DE LUCA, CAMPEON DE ALEMANIA

HACIENDO una pequeña estadística de las actuaciones de nuestros profesionales de golf en el extranjero —en Europa—, comprobamos que en cuatro extraordinarios campeonatos abiertos, el Open de Gran Bretaña, el de Bélgica, en Francia y en Holanda, por sólo trece golpes ellos no han conseguido igualar sus puntajes y traernos los cuatro títulos, habiendo jugado esos grandes certámenes frente a los más destacados campeones del mundo. En el Open de Gran Bretaña la actuación de nuestro campeón nacional, Leopoldo Ruiz, ha sido estupenda: quedó a sólo tres golpes de los punteros, que empataron el primer puesto; cuando tenía el título que tanto anhelamos "en el bolsillo", un 6 y un 7 fueron la causa. ¡Mala suerte! Pero a su favor tiene el haber superado a muchos campeones, que quedaron detrás de él, y sobre todo el haber igualado el récord de Cotton, con ese famoso 65, que ya ha pasado a la historia, como el 63 de Peter Thomson, el ganador. Ruiz con su brillante actuación, ha igualado los desempeños de Jurado, Cerdá y De Vicenzo, dejando bien alto nuestros colores.

En Bélgica, también por tres tantos, Antonio Cerdá se clasificó subcampeón y no pudo reeditar aquella actuación que le valió, no hace muchos años, el título de campeón de los belgas.

En Francia, el popular instructor del Náutico, Fidel De Luca, que el primer día punteaba con un 67 y que por su mala vuelta de 76 perdió los dos tantos de ventaja que tenía, al realizar en la última jornada un 69 le valió el honroso cuarto puesto en el campeonato, disputado en los links de Saint Germain. Si no me equivoco, los cuatro golpes de éste para empatar, los tres de Cerdá en Bélgica, los tres de Ruiz en el Open y los tres del mismo Cerdá en Holanda suman trece golpes fatales. En 288 hoyos, jugados sin contar los 180 de las clasificaciones; en total, 468. Como se ve, el balance es muy favorable a nuestros muchachos.

Por una rara coincidencia, el Open de Gran Bretaña y el de Francia resultaron este año empatados. El campeonato disputado en Saint Germain lo iguaron dos golfistas en 276 golpes, y ellos fueron el defensor del título, el belga Floy van Donck, y el sud-africano Harold Henning.

En el desempate, disputado a 36 hoyos, se impuso el nombrado en primer término, por lo que van Donck se adjudicó por segunda vez el título.

De más está decir que la performance de estos dos profesionales al bajar en 12 golpes el par de esa difícil cancha, que tiene un largo de 6.300 yardas, es estupenda. Los siguió el famoso campeón de Australia, Peter Thomson, que realizó un fenomenal 64, con 277 golpes. Y a tan sólo un tanto de diferencia del campeón del Open, Peter Thomson, el argentino Fidel De Luca, con 280; a éste lo siguieron los nombres de más fama en el golf mundial.



Antonio Cerdá, que por seis tantos no empató los campeonatos de Bélgica y Holanda, clasificándose subcampeón, con Leopoldo Ruiz, que también por tres tantos no empató el Open de Gran Bretaña.



Fidel De Luca con 70, 66, 69 y 70 totalizó 275, ganando el campeonato de Alemania entre los más destacados campeones del mundo.

EXTRAORDINARIA COLOCACION

En el abierto de Holanda, por tres golpes de diferencia, Antonio Cerdá se clasificó subcampeón al colocarse segundo, y esta vez compartió el puesto de puntero nada menos que con el británico David Thomas, que empató el Open de Gran Bretaña y que se adjudicó el abierto de Holanda, superando así al "fenómeno" del año, Peter Thomson, el australiano que ganó el desempate del máspreciado título del mundo: el Open.

Los parciales del ganador fueron éstos: 70, 65 (récord de la cancha), 70, 72: 277. El argentino Cerdá: 69, 71, 72, 70: 280. Y el tercero, Peter Thompson, 282.

LA ADVERSIDAD ES...

Si bien es cierto que debemos saber perder, con elegancia y hasta con una sonrisa a flor de labios, no podemos evitar "que se deslice una lágrima" por la mala suerte que desde hace años persigue a nuestros profesionales, sobre todo en el Open de Gran Bretaña.

Creo que a la poca suerte que han tenido Jurado, Cerdá y De Vicenzo agregaremos ahora la de Fidel De Luca y Leopoldo Ruiz; pero creo también que la adversidad es el mejor crisol donde se funden las grandes voluntades, y a fuerza de tesón y constancia algún día, y no ha de estar muy lejano, el Open de Gran Bretaña será argentino, como lo ha sido de los Estados Unidos, de Francia, Australia y Sudáfrica, que son los únicos países que tienen este honor en los profesionales: Jack Hutchison, en 1921, escocés naturalizado americano, que encabezó la seguidilla de impresionantes triunfos de los jugadores de la Unión; en 1907, el vasco Arnauld Massy llevó el título a Francia, siguiéndolos Peter Thomson, para Australia, y Bobby Lock, para Sudáfrica.

Relojes

ELECTION

Antimagnéticos DE FAMA MUNDIAL

Marca
de campeones

deja la lana
suave como una
caricia...

... y los colores hermosos!



Ningún jabón limpia y protege

LANA, SEDA, RAYON y NYLON, mejor que **LUX!**



CHOCOLATES

NESTLÉ

Gustan... MUCHO, MUCHO, MUCHO!

HECHO CON LECHE NESTLÉ... POR ESO ES TAN BUEN CHOCOLATE.

HOY COMO AYER

GRAN BAILE EN VERSAILLES



Hoy como ayer:

Gran baile en Versailles

UN gran baile es siempre un gran baile, sea cual fuere la orilla del canal de la Mancha en que se realice. Así deben de haberlo pensado las jóvenes debutantes norteamericanas que habían resuelto presentarse ante la sociedad europea, tal como anualmente se estila hacer. Es tradicional que esta reunión tenga lugar en el palacio de Buckingham con el título de "Baile de las debutantes". Gran Bretaña ofrecía su más famoso palacio a la belleza, la gracia, el encanto y la riqueza de las jóvenes americanas y europeas que dan sus primeros pasos oficiales en el gran mundo para el que sus padres las han ido preparando.

Pero en esta oportunidad, la corte de Inglaterra anunció la suspensión de su "Baile de las debutantes". Y Francia, que de estas cosas sabe mucho, aprovechó la oportunidad para embellecerse con la gloria ajena... y dotarla con el nuevo esplendor del "sprit" francés. Sin perder tiempo organizó un comité en América del Norte para que dispusiese todo lo necesario para que el

(Concluye en la pág. 55)

Guy d'Arcangues se encargó de repartir obsequios entre las jóvenes concurrentes, ante la severa presencia de la servidumbre trajeadas de librea y con pelucas empolvadas.

Fotos DALMAS

Jessica Hearst baila con un apuesto joven francés.

Bárbara Cauchois luce su gracia en un cha-cha-cha, acompañada por François de Conigliano.

Todos los modelos de vestido estuvieron presentes. Desde los más modernos hasta los de más clásica línea. Las americanas fueron todas de blanco.







LOS jóvenes americanos se conocieron en el "Baile de los debutantes". Nunca se habían visto antes. Ella no conocía París. El no sabía bailar. Sin embargo, éstos no fueron obstáculos para entablar amistad. Una vez que las luces de Versailles se apagaron, luciendo aún su vestimenta de gran gala, decidieron recorrer los lugares más típicos de la ciudad. Su paso fué observado con sorpresa y admiración por los trabajadores, que ante tan singular aparición creían no haber despertado todavía. El paseo concluyó a las ocho de la mañana. No estaban cansados, y sí de los más divertidos.

Fotos CINELUX

Caminando entre los canastos de legumbres, Caroline Blackroelder, recorre las estrechas calles del mercado, ante el asombro de los puesteros.

Dos americanos en París



*Está amaneciendo.
Son ya las cinco de la mañana. La recorrida les ha
dado apetito. Sus pasos
se encaminan en busca de un restaurante.*

*Caroline mira asombrada a Richard Crosby Reheis. Este se entiende
perfectamente con un camionero que lo acosa a preguntas. Ella
no sabe francés, pero él aprendió este idioma en la
Universidad y ha encontrado con quien practicarlo.*



Cuando nuestra ciudad no parece Buenos Aires...

por LINDA LINDSAY

Foto Cincelux



El pequeño Luis Ernesto se retira después de la ceremonia.



El niño Luis Ernesto Rabuffetti con las Hermanas María Silvia, María Aloisia, María Justa del Divino Infante, educadoras del Colegio San Luis Gonzaga.

● EN LOS COMENTARIOS de esta semana he de referirme en primer término a una comunión, la del niño Luis Ernesto Rabuffetti, quien recibió la Eucaristía por primera vez en una ceremonia especial realizada en la iglesia del Salvador.

El catolicismo secular de la familia de Rabuffetti-Farnesio, que dió al mundo pontífices como Alejandro Farnesio, desde cuyo reinado pontifical se instituye la congregación de los jesuitas, tiene en Luis Ernesto a uno de sus descendientes colaterales.

En la ceremonia ofició la misa el R. P. Yad, S. J., pronunciando el sermón el R. P. Olmedo, S. J. La música y el coro que acompañaron fueron dirigidos por el profesor Larribbe. El comulgante vestía un traje tradicional español, de acuerdo con la costumbre de las familias de Irabedra y del Río, de acendrada y militante fe católica, a la que pertenece su madre, doña Elvira Irabedra del Río de Rabuffetti. El pequeño comulgante se ubicó durante la misa junto a sus padres, don Víctor Ernesto Rabuffetti y señora, flanqueándolos un cortejo de niños que llevaban la capa de cruzados de Santiago Apóstol, los cuales previamente lo habían acompañado guiados por su maestro de ceremonia.

Era realmente emocionante ver a todo ese grupo, en el que el cortejo de niños, con sus capas de cruzados, traía el recuerdo de esa otra histórica orden, la de los Caballeros del Santo Sepulcro, a la que pertenece uno de los componentes de la familia Rabuffetti.

El capellán, monseñor Francisco Luttor, consejero eclesástico de la Soberana Orden Militar de Malta, en una referencia sobre el origen de la Orden del Santo Sepulcro se extendió en datos muy interesantes. Es contemporánea en su fundación a la de San Juan de Jerusalén, incorporada a la Orden de los Caballeros de Malta, cuyo origen se remonta al tiempo de las Cruzadas. En el siglo XI los comerciantes de Amalfi obtuvieron del califa de Egipto la autorización necesaria para fundar en Jerusalén un hospital, que dedicaron en 1048 a San Juan y en el que se recibía a los peregrinos que iban a visitar los Santos Lugares. Pedro Gerard, oriundo de la isla de Martignes, en Provenza, Francia, fué el jefe de esa piadosa institución y usó el título de maestre del hospital, llamándose sus individuos hospitalarios.

Desde 1310 los Caballeros de San Juan dejaron este nombre y usaron el de Rodas, cambiado por el de Caballeros de Malta en 1530. Esta otra Orden del Santo Sepulcro, contemporánea en su origen a la de San Juan de Jerusalén, por un breve del Papa Pío IX, del 24 de enero de 1868, se confiere por tradición, en nombre de la Santa Sede, por el patriarca latino de Jerusalén a individuos de nobleza con el título de caballeros.

Viendo pasar el cortejo de los pequeños en la ceremonia realizada en la iglesia de la calle Callao, que luce tan bonita luego de su última restauración, era todo un pasado, sostenido por la fuerza inquebrantable de la fe, el que de pronto se hacía presente a través de las infantiles figuras envueltas en sus capas.

● UN BREVE VERANO contenido dentro del invierno, en época en que comúnmente debíamos vivir envueltos en frío y en brumas. Los lindos días de sol, la pureza del cielo, la tibieza del aire, invitan a las salidas a las afueras, inclusive en el *week end*, en que puede pensarse en practicar deportes.

En Tortugas hemos tenido así una espléndida cacería, y lo mismo ha ocurrido en Escobar, en Del Viso y en cantidad de otros lugares cercanos a la capital.

De pronto creeríamos hallarnos en los típicos paisajes agresivos de Inglaterra, con sus bosques y florestas, camino de los cuales van los cazadores con la jauría. Los alegres ladridos, el sonido penetrante del "alal" llenan el paisaje, mientras los cazadores pasan a caballo con sus rojas chaquetas, destacadas entre el verdor. Por momentos, diríamos quizá Escocia, y dentro de ella, Mull, de famosas cacerías de ciervos silvestres, o pensaríamos también en los distritos occidentales de Inglaterra, en el bosque de Exmoor, escenario de cacerías plenas de inolvidables incidencias. ¡Todo ello cerca de un Buenos Aires que por momentos parece tan distinto a lo habitual!

DECORACIONES

MUEBLES

ADORNOS



SIEMPRE HAY
ATRATIVAS RAZONES PARA VISITAR A
MAPLE

Son las que ofrecen sus 15.200 m² de superficie ocupados por sus colecciones de muebles, alfombras, telas para cortinados, artefactos para iluminación, artículos de porcelana, cristalería, platería, etc., y que constituyen la más importante selección reunida bajo un solo techo.

Conocer a Maple por dentro significa experimentar el mismo goce artístico de la visita a una auténtica exposición porque cada mueble clásico o contemporáneo, cada objeto decorativo, cada porcelana o cristal son producto de una perfecta conjunción de arte, trabajo y selección de materiales. Esta es la razón por la cual tiene valor definitivo de calidad en muchos idiomas, la frecuente frase "Es de Maple".

Conozca a Maple por dentro

ALFOMBRAS

CORTINADOS

SUIPACHA 658



Maria Rosa May Zubiria y Alberto C. Diaz Dale.



Gastón Bordelots, María Carlota Soubrié, María Sojo y Della Estrada.



El teniente general, Pedro Eugenio Aramburu, firmando un autógrafo.



El secretario de Agricultura y Ganadería, doctor Bernardino Horne, durante la alocución que pronunció, al inaugurarse la tradicional muestra de ganadería. A su lado escuchan el discurso: el presidente de la Nación, doctor Arturo Frondizi; el vicepresidente, doctor Alejandro Gómez, y otras personalidades.

Los niños Marina, Eduardo y Julia Elena Blaquier, junto al ternero campeón de la raza Holando Argentina.



El doctor Bernardino Horne con el presidente de la Sociedad Rural, Juan M. Mathet, colocando las escarapelas al gran campeón Shorthorn.

Exposición Ganadera Internacional en Palermo



Josefina Santamarina, María Luisa Pereyra Iraola, Alex Santamarina y María Santamarina.

EN las instalaciones de la Sociedad Rural Argentina se realizó la XIX Exposición Internacional de Ganadería. Este tradicional torneo concentró el interés del numeroso público que asistió a la inauguración, presidida por el primer magistrado, doctor Arturo Frondizi, asistiendo también funcionarios de gobierno, altos dignatarios eclesiásticos, representantes del cuerpo diplomático extranjero y conocidas personalidades de nuestro gran mundo social.



Llegan a la Sociedad Rural, María Duggan y Juan Alfredo Lagos.



fotos DAMIANO PALAU

Agustina Blaquier, María Rosa Mascarenhas y Mercedes Techeverry Boneo, junto a Kenia, campeón de 2 años de la raza Holando Argentina.

Rhodia y Albene



LAS MARAVILLOSAS TELAS DE ACETATO

Eymann.



José Ramos Mejía, Tomás Lynch, Walter Cantadore van Stratt, Oswaldo Capurro y la dueña de casa, Sylvina Lynch.

Fotos RICARDO



Escuchan canciones de nuestro folklore Sylvina Lynch, María Quintana, Carmen Ramos Mejía, Angélica Seeber, Graciela Borgini, María Elena Llambí Lynch, Héctor Quintana, Francisco Ocampo Lynch, Enrique de la Córcova, José Ramos Mejía, Marcelo Quesada y Adolfo Bernard Sauce.



María Elena Llambí, Patricio Suffer Quirno, Ana Taquini y Federico Peralta Ramos.

Reunión de gente joven

ALICIA Grasso Urquiza de Lynch ofreció en su residencia una reunión, en agasajo de un grupo de amistades de su hija Sylvina.

Angélica Seeber Grondona y Héctor Quintana.



SALGA DEL "APRIETO"



No encogen por más que se laven. Su trama ha sido estudiada especialmente para que las prendas con ellas confeccionadas tengan más resistencia al uso y al trato rudo.

Al comprar tela, o ropa de trabajo o sport, fíjese que en el revés diga: "Pre-encogido Grafa-Color Firme", y lucirá ropa cómoda, duradera, siempre a medida.



...CON TELAS
PRE-ENCOGIDAS
Grafa
COLORES FIRMES

HAY 4 TIPOS DE TELAS DE ALGODON GRAFA PRE-ENCOGIDAS:

TUSSOR GRAFA, en blanco, beige y marrón.

GABARDINA GRAFA, en beige claro, beige oscuro y gris.

GRISETA GRAFA 60, en gris jaspeado.

ASARGADO GRAFA 70, en blanco, kaki y oliva.

Momento Diplomático

por SANDRA DAVIS

Fotos DAMIANO PALAU

El encargado de negocios de Thailandia, general de brigada Chatichai Choonhavan, con su esposa e hijos. Como fondo se advierte el "mong", suspendido de dos colmillos de elefante. La base es de madera dorada



• EN UNA DE LAS ÚLTIMAS CELEBRACIONES de fechas nacionales, la correspondiente al Día de Thailandia nos sorprendió, en el arreglo presentado, el detalle de tallas preciosas, típicamente representativas de formas de arte de ese país, así como de instrumentos musicales.

Me enteré de que el encargado de negocios de Thailandia, general de brigada Chatichai Choonhavan, ha traído piezas notables que ornamentan su hogar, y que tanto a él como a su bonita esposa, la señora Boonruen Choonhavan, y a sus hijos, Wani, de doce años, y Kraiskudi, un varón de diez años, todo ello les significa una emotiva evocación de su país y de las costumbres thailandesas, fundamentalmente dotadas de gracia.

Tiene esto último su razón de ser: colocados en la encrucijada de dos grandes civilizaciones, la hindú y la china, además del influjo continuo de la civilización occidental, los thailandeses han tenido que llevar al máximo su capacidad de adaptación y han tenido que armonizar elementos distintos. Las innovaciones son bien recibidas, pero con el correr de los años todo lo que se va tomando de afuera recibe un sello inconfundible de cultura thailandesa. Así, por ejemplo, la arquitectura, el teatro y aun la misma cocina de Thailandia. Los naturales de ese país de Asia deben su arquitectura a los hindúes, pero la han modificado y transformado de tal modo que se ha convertido en un arte totalmente nuevo. Hay mayor sentido de las formas, más sobriedad y gracia en la arquitectura thailandesa que en su prototipo.

• EL GENERAL CHOONHAVAN tiene una interesante personalidad. Cuenta sólo treinta y ocho años de edad y estudió en la Real Academia Militar de Bangkok, graduándose en 1940 como subteniente y actuando en la Guardia Real Montada. Su carrera militar ha tenido ya en otras ocasiones relación con la diplomacia: en 1950 fué agregado militar adjunto de la embajada de su país en Washington. Se ha desempeñado aquí como consejero de la representación de su país y es actualmente encargado de negocios. Cargos en que actuó no hace mucho tiempo han sido los de jefe de la misión thailandesa de buena voluntad en Birmania y el cargo similar en Taipé, China.

Es muy simpático, lo mismo que su interesante esposa, y resulta un gran deportista, dedicado a tenis, golf, equitación, caza, siendo, además, muy aficionado a la cinematografía.

• REFERENTE A LOS PRECIOSOS objetos de arte que ornamentan su hogar les diré que un elefante tallado que fué llevado al Alvear Palace como uno de los principales adornos en la recepción de que antes les hablaba, y que atraía mucho la atención de los invitados, figuraba en esa miniatura equipado para la guerra, tal como se hacía antiguamente cuando se lo empleaba como los modernos tanques. Me señalaba el general Choonhavan el interesante detalle de cuatro soldados en la base representando a los que se encargaban de defender cada una de las patas para que el enemigo no las hiriese. Un soldado, montado sobre el pescuezo, era el comandante; detrás de él, otro soldado es el encargado de dar las señales para avanzar o retroceder, y aún figura en el lomo un tercer soldado.

• Además del exotismo que para nosotros significan aquellos antiguos métodos de guerra, hallamos al pequeño hijo del general Choonhavan frente a un antiguo tambor, empleado para anunciar las noticias de guerra, y nuevamente allí hay motivos que resultan de enorme interés.

Como los que admiramos en casa del encargado de negocios de Thailandia, hay muchos otros instrumentos musicales típicos de ese país. Así, si admiramos allí el "gong wong yai" y el "ranad ek", especie de xilofón o el "taphon", especie de tambor, hay otros que responden a un conjunto denominado en thailandés "Piphat", cuyo modelo se halla en la antigua India y que acompañan las representaciones teatrales. Me contaban en la legación thailandesa que estos instrumentos son el "sushira", o sea el oboe que toca la melodía; el "atata", tambor de una cara; el "vitata", o tambor de dos caras unidas por correas; el "ativitata", tambor de dos caras fijadas con clavos y el "ghana" o gong, que lleva la cadencia.

Es muy interesante y aun sorprendente para nuestro gusto occidental el admirar una representación o una danza thailandesa, con movimientos rítmicos, cada uno de los cuales tiene un significado propio, enfatizando la música los diferentes tonos y la música de los actores o bailarines.



Wani Choonhavan efectuando en el "gong wong yai", instrumento musical típico de Thailandia.



La señora de Choonhavan y su reflejo en el "kanchong", o sea el espejo enmarcado en madera de teca finamente tallada a la manera típica de Thailandia.

Los hijos del encargado de negocios de Thailandia, tocando dos instrumentos típicos de su país: Wani Choonhavan ante el "ranad ek", especie de xilofón, y Kraiskudi Choonhavan ante el "taphon", especie de tambor.





Los novios y los padrinos al finalizar la ceremonia religiosa.

Casamiento Ezcurra - Ellerby Harden



Inés Ezcurra, rodeada por un grupo de amigas, en el instante de tirar las cintas de la tradicional torta.



Teresa y María Rosa Gondra con Hernán Rodríguez Fudickar.

EN la iglesia de Nuestra Señora del Socorro fué bendecida la boda de Inés Ezcurra Alvarez con John Ellerby Harden. Actuaron de padrinos Marta Real de Azua de Ezcurra y William E. James, y Sara Alvarez de Ezcurra y Daniel C. Ezcurra.

María Antonia Mignaguay de Goñi Durañona y Silvia Castro Guerrero.



Fotos RICARDO



Ya afronta problemas...
¡APOYELO!

Sumínístrele
el alimento completo
con sabor
de golosina.

Estas distracciones frecuentes de su hijo,
son un llamado de atención para Ud., señora.

No lo deje afrontar solo este
cambio que se está operando en él. Proteja
su organismo con una alimentación eficaz.



LAS COSAS CLARAS Y EL

chocolate... **AGUILA**

Si su proveedor no tiene CHOCOLATE "AGUILA",
remitanos la dirección del mismo y la suya. Gustosos
retribuiremos su atención con el envío del Recetario
en colores de CHOCOLATE "AGUILA".

un producto Saint



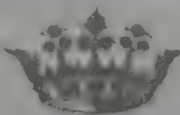
Escuche todos los domingos
de 11,05 a 12 hs. por
LRI, RADIO EL MUNDO
y su circuito de
Emisoras del Interior, la
GRAN KERMESSE
CHOCOLATE "AGUILA".



AL PARTIR HACIA LA ESCUELA...

...agregue al equipo de sus niños una barrita
de CHOCOLATE "AGUILA". Solo, o con el clásico
panecillo, deleita mientras repone fuerzas.

CAFES, CHOCOLATES AGUILA Y PRODUCTOS SAINT HNOS. S. A. - HERRERA 899 - BUENOS AIRES



IMEDIA

Crema

sin previa **"D"** decoloración

en
pomo

la tintura
perfecta
para un
teñido
perfecto

IMEDIA "D", tiñe en
una sola operación
y en pocos minutos.
Cubre totalmente las canas
y permite lograr los tonos
más claros y hermosos.

Otro acierto de

L'OREAL

de PARIS

PÍDALA EN SU SALÓN DE
BELLEZA. ADQUIERALA
EN PERFUMERÍAS Y
FARMACIAS DE TODO EL PAÍS

M. BELIERES S. R. L. - Sarmiento 2570 - T. E. 48-6051 - Buenos Aires
ROSARIO: San Lorenzo 885 - y Agentes en todo el país

GRAN BAILE EN...

(Continuación de la pág. 39)

tradicional acontecimiento pudo tener lugar en París. La iniciativa resultó exitosa, y treinta y seis jovencitas norteamericanas cruzaron el Atlántico en pos de la fiesta de su vida. Una vez en el Viejo Continente, se les sumaron doscientas debutantes más, elegidas entre la más rancia sociedad y los círculos de las altas finanzas y la gran burguesía francesa. También fueron seleccionados sus jóvenes parejas, casi medio millar, pertenecientes a la aristocracia y a las más famosas universidades de Francia.

¿Quién pagó la fiesta de esta Europa empobrecida? Por supuesto, la parienta rica: Norteamérica.

Los dólares gastados alcanzaron sumas astronómicas. Sólo en lo que se refiere a los modelos que lucieron —de un riguroso "made in Paris" para no dejar dudas que pudieran ser "made in Texas"— se invirtieron ya una apreciable cantidad de dólares. A eso se agregan el costo de sus pasajes y el de sus acompañantes, los gastos por visitas organizadas a los lugares típicos y culturales de la ciudad del país, compras en las casas de moda, las perfumerías, las casas de arte; reuniones en los más caros restaurantes. En fin, fué un triunfo en la "batalla de las divisas".

No sin razón los franceses quedaron satisfechos de haber conjugado en un solo hecho una fiesta aristocrática y turismo de alto vuelo, al que algunos dieron el título de "Acercamiento francés-americano", y otros "Unión de familias por cuenta y riesgo del amor", pero que al fin de cuentas se fusionan en una sola realidad mediata: dólares. Tal vez por eso, y un poco herido por haber desaprovechado la gran oportunidad, un diario inglés llamó esta fiesta "el baile de las debutantes del dólar".

La fiesta tuvo lugar el 11 de junio en los lujosos salones del histórico palacio de Versailles. Las monumentales escalinatas del salón cubierto de l'Orangerie, diseñados por Mansart, confundieron su mármol con el blanco de los trajes elegidos por las norteamericanas, quienes, como único toque de color lucían la insignia de su Estado de origen. Las demás jóvenes, en cambio, llevaron toillettes de llamativas tonalidades.

Tres orquestas amenizaron la fiesta: una clásica, una cubana y una argentina. Las más renombradas "boutiques" de París donaron suntuosos adornos para obsequiar a las debutantes. Se bebió champaña, se habló de arte, de política, de modelos, de mujeres bonitas (que realmente fueron muchas). No faltó quien afirmara que si detrás de algún cortinado se hubiese situado el espíritu de un gran conocedor de la materia, Luis XIV, ante tal desfile de bellezas y elegancia, sin duda le habría resultado difícil hacer una elección.

La fiesta terminó, los ventanales se cerraron. Pero tal vez permanezca un algo de esta fiesta flotando entre el Nuevo y el Viejo Continente: y no sería de extrañar que Versailles tenga algún nuevo idilio para sumar a su historia sentimental.

a~b~c~



Es una
cocina
de alta
calidad

La más
segura,
económica y
rendidora.

De 2, 3 y 4
quemadores
con y sin
HORNOVISOR

DOMEK

la llama anuncia su fama

ESMERALDA Y VIAMONTE

MAYOR

→ espacio libre

→ comodidad

→ elegante confort

• en su hogar • en su estudio

• en su biblioteca

con

esta-meta

**Ménsulas
metálicas desplazables
sobre rieles**

Para la formación de estantes, bibliotecas, vitrinas, repisas, revisteros, y otros múltiples detalles de confort moderno.

ESTA - META es una moderna y ventajosa estructura ejecutada en perfiles de chapa de acero laminado, de sólida resistencia y prolija terminación. ESTA - META resuelve cualquier problema de ubicación y orden con simplicidad, rapidez e higiene. Los estantes realizados con ESTA-META son desmontables y graduables a voluntad.

- Solicite folleto explicativo -

Exposición y Venta

PEDRO RIBES

S. R. L. Capital 100.000 %.

CORDOBA 836 - Tel. 32 - 4981

BUENOS AIRES

Distribuidores Exclusivos

ITURRAT

S. R. L. Capital \$ 6.000.000 %.

NOMINA DE DISTRIBUIDORES

MAUCCI Y CIA. - SAN MARTIN 67 - CORDOBA • PEREZ FERNANDEZ Y CIA. - AVDA. PARRAL 1119 - CAPITAL • PEREZ FERNANDEZ Y CIA. - AVDA. LURO 3242 LOCAL 5 - MAR DEL PLATA • ORGANIZACION LAMONT BROWN 2 - BAHIA BLANCA • CHAGUE HNOS. - AVDA. MAIPU 4189 OLIVOS • CHAGUE HNOS. - 11 DE SETIEMBRE 2827 - SAN FERNANDO ORGANIZACION B.A.R. - RIVADAVIA 542 - OLAVARRIA • TRILLINI E HIJOS LEON GALLARDO 1480 - SAN MIGUEL • FUTURE S.R.L. - SAN MARTIN 2101 SANTA FE • EN-CO - CALLE 51 N° 535 - LA PLATA • CUEROPLAST I Y C RIVADAVIA 5443 - CAPITAL • COMAN S.R.L. - SAN JUAN 535 - TUCUMAN

Las estrenos

Con la calificación de críticos de Buenos Aires especial para EL HOGAR.

por ADAM BELL

NACIDA EN MARZO

Evidentemente nació adelantada, por lo menos dos meses antes de lo previsto. Ello explica sus tropiezos, su déficit e inmadurez. El director, Antonio Pietrangeli, integra el plantel de la nueva promoción de realizadores. Prometía, pero no cumple. En el caso de "Nacida en marzo" pretende hacer una crítica a la burguesía por vías de una comedia por momentos amable, a ratos tormentosa, pero siempre insuficiente. Jacqueline "Guendolina" Sassard es la joven esposa, protagonista del matrimonio frustrado —que al final se arregla—, componiendo un personaje que, despojado de encanto, desampara a la estrellita abandonándola a sus pobres condiciones de actriz. Gabriel Ferzetti, galán maduro, es el estoico marido que salva su parte con oficio. Graves defectos del libro, más un defectuoso dibujo de personajes, más falta de valores cinematográficos, más la charla permanente de los actores, no pueden llevar a nada bueno. Termina bien.

PANORAMA CRITICO: CALKI: EL MUNDO: Enemigo del silencio.

VACACIONES EN ITALIA INCLUYENDO AMOR

La última guerra parece haber descubierto —para los norteamericanos primero, para los alemanes ahora— el horizonte turístico-cinematográfico de la "bella Italia". Paisajes, ruinas y obras de arte hilvanan, con escasa preocupación formal y nula pretensión dramática, los sueños de millones de hombres que se evaden de la pequeña realidad cotidiana hacia un horizonte de placenteras promesas visuales por la modesta suma de diez pesos, violentamente contratados con los miles que cuesta llegar al "lugar de los hechos" en un día de viaje.

Esta vez los alemanes incluyeron a la protagonista de "En una pequeña carpa un gran amor", Susanne Cramer, que es de suyo todo un continente, para mayor atracción de los turistas de butaca. En colores, termina bien. Efectivamente, "Italia é bella".

PANORAMA CRITICO: E. E. EICHELBAUM: DEMOCRACIA: Amable clisé (con la extraordinaria presencia de Susanne Cramer). LA NACION: El acostumbrado viaje romántico de los nórdicos a Italia. CALKI: Folleto turístico, con argumento-pretexito.



Susanne Cramer "viaja a Italia e incluye amor", en una película para turistas y "Cramerófagos".



Jacqueline "Guendolina" Sassard, en "Nacida en marzo", compone un personaje caprichoso que neutraliza su encanto.

No importa qué remedios emplee contra su resfrío...

Use
LISTERINE
¡rápidamente!

Listerine hace lo
que solamente puede
hacer un antiséptico:
mata al instante
millones de gérmenes.
en su boca y garganta.



¿Por qué correr riesgos innecesarios con los resfríos? A los primeros síntomas de malestar, dolores de garganta, estornudos... actúe directamente contra esos gérmenes... hágase gárgaras con ANTISEPTICO LISTERINE.

Recuerde: no importa los remedios que usted use para combatir su resfrío. Usted necesita un antiséptico oral que mate los gérmenes por millones, es decir, ANTISEPTICO LISTERINE.

Pruebas realizadas en Estados Unidos han señalado que quienes emplean regularmente LISTERINE dos veces por día, sufren menos resfríos y dolores de garganta.

Cualquiera sea el remedio que usted emplee contra su resfrío, usted necesita ANTISEPTICO LISTERINE para matar gérmenes como éstos:

- (1) Pneumococcus Tipo III
- (2) Hemophilus influenzae
- (3) Streptococcus pyogenes
- (4) Pneumococcus Tipo II
- (5) Streptococcus salivarius



Antiséptico
LISTERINE

El antiséptico oral de mayor uso mundial



Obténgalo hoy
en su
farmacia.

Fórmula original Lambert Pharmacal Co., E. U. A.

Comedia de la luna pintada

por CARLOS H. FAIG

THE moon is blue" de Hugh Herbert, traducida por Manuel Barberá con el aditamento adverbial de tiempo y circunstancia como "Cuando la luna es azul", está muy lejos de constituir una comedia trascendente. Se trata, simplemente, de una producción entretenida. ¿Con qué medios se propuso el autor llegar a buen puerto? Utilizó un sistema que asume extraordinaria fuerza teatral: el contraste. La oposición de los diversos temperamentos exhibidos en el andar de la pieza crea situaciones, si no nuevas, variadas al menos. Pero ese desencuentro entre cuanto parece y cuanto es se torna más patente en lo referente al carácter de Patty, la chica de la anécdota. Porque ocurre que esta adolescente conserva su ingenua pureza de alma. De ahí que se coloque ante las más peligrosas encrucijadas con naturalidad que primero asombra y encanta luego.

Sosteniéndose la obra en el anverso y el reverso de la psicología de Patty, toda estructuración de la puesta en escena debe coincidir con esa finalidad. ¿Se la ha logrado en el teatro Odeón? Analizando por partes, señalamos el esfuerzo cumplido por Mirtha Legrand, quien busca ahora el aplauso por la ruta difícil del escenario, especie de mar aislado donde el intérprete se debate y defiende válido de sus propios medios de intuición y reflexión. En primer término, la actriz lucha con la ausencia de "le físic du role" y, después, con la carencia de cierta

flexibilidad que en el tablado se obtiene luego de largo, continuado, perseverante ejercicio. Esa falta de ductilidad hace que el personaje a cargo de Mirtha Legrand muestre con preferencia una sola faceta: la correspondiente a una mujer avisada, de espíritu alerta y hasta dotada por momentos de picardía, cuando en realidad la protagonista posee un espíritu aniñado e ingenuo.

Antonio Cunill Cabanellas, eminente veterano en la faena de conducir actores de la mano, debió resolver esta vez, antes que otros, el problema que le planteaba la actuación de una intérprete sin ninguna experiencia y eligió para ello el camino menos riesgoso: aprovechar las facultades a flor de piel de su actriz, aunque el procedimiento supiera desvirtuar el sentido de la comedia.

Mario Vanarelli, con su decorado realista, creó el ambiente. Del empeño y la dedicación de Mirtha Legrand hemos hablado, debiendo agregar que su sometimiento a la disciplina de un aprendizaje escénico habla con bien de su vocación.

Sólo tres personajes más forman en el reparto. El mundano David Slater corre por cuenta de Luis Tasca, uno de los actores jóvenes con más posibilidades de futuro, siempre, claro está, que sepa frenar lógicas impaciencias y someterse de continuo a los dictados de una dirección. La parte del galán, Donald Gresham, ha sido confiada a Carlos Estrada, otro comediante perteneciente a las nuevas promociones. Corta intervención le



Mirtha Legrand, Luis Tasca y Carlos Estrada.

fué asignada al veterano Jorge Villoldo, ya que su misión consiste en penetrar en escena como una tromba con el objeto de desmayar de un golpe a otro de los seres casi humanos de esta comedia casi imaginaria, donde una luna pintada pudo haber asumido las proporciones románticas de aquella que hasta hace poco lucía en las noches sin preocupaciones por los afanes de los hombres en peñados en alcanzarla.

Como la tradición

lo indica:

de cada rama

un brote y dos hojitas



delicioso!...

es "flor de té"



...y ahora también TE SOL
en cómodas y rendidoras bolsitas.

Colocar una bolsita
en la tetera
por cada dos tazas que
se desea preparar...



Agregar la cantidad
de agua necesaria
...y esperar que la
infusión se cargue
a su gusto.
¡Qué fácil es preparar
el té así!

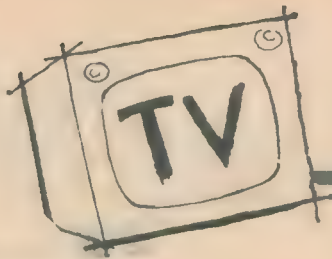
La medida es siempre justa;
y se sirve sin necesitar colador.



Dist. SAENZ, BRIONES Y CIA. S.A.I.C.



Gloria Guzmán, Narciso Ibáñez Menta y Esteban Serrador, tres figuras reunidas en un buen programa.



por
ORLANDO MAYORGA

LA REVISTA DE LOS SABADOS

Transcurridas las primeras presentaciones, es lógico pensar que todo se habrá ajustado ya y éste sea, en definitiva, con sus más y sus menos, el espectáculo musical que se había planeado ofrecer.

Sin embargo, nosotros, desde el punto de vista analítico, nos encontramos como en el primer día, pues queda poco material para el comentario. Y eso por causa de los desniveles que hay tanto en el libro como en los intérpretes.

Podríamos, por ejemplo, objetar severamente una coreografía hispano-criolla en rara mezcla, poco aceptable hasta para un 12 de Octubre. Pero luego no se repitió nada por el estilo. También cabría elogiar algunos recursos graciosos de Jorge Luz que no alcanzan, sin embargo, a tonificar el programa. Fidel Pintos nos da su personaje de "modisto" popularizado a través de la radio-telefonía, pero sin adaptarlo adecuadamente a la televisión. En el mismo tono podríamos ir citando lo que vimos hacer a Eduardo Farrel, Nelly Panizza, Morita Sabbath, que pierde brillo con respecto a sus anteriores presentaciones, y a todo el resto del cambiante elenco.

Queda, sí, por mencionar el conjunto de

neto corte revisteril con Egle Martin a la cabeza. Sabemos bien que dentro del género hay una vieja receta que aconseja utilizar un diez por ciento de arte y un noventa por ciento de muchas otras cosas más o menos importantes según las circunstancias. Llegado el caso, lo del arte no es imprescindible. Pues bien, esa fórmula se aplica.

En definitiva tenemos una realización que en general resulta entretenida sin llegar a niveles calificados, salvo en lo que respecta al esfuerzo realizado en la escenografía, vestuarios y otros detalles de montaje. Todo con una dirección simplemente correcta y sin mayores compromisos.

"RENDEZ-VOUS"

Cuando las cosas se hacen seriamente, con aspiraciones concretas y verdadero esfuerzo, siempre dejan resultados alentadores. No en vano se reúne a figuras como Gloria Guzmán, Narciso Ibáñez Menta o Iris Marga y se confía la conducción escénica a Esteban Serrador, indudablemente uno de nuestros mejores directores de teatro, sobre todo cuando él quiere.

Gloria Guzmán ha transpuesto años, modas y estilos sin perder ninguna de esas cualidades generosas en simpatía que popularizaron su nombre. La señora Guzmán nos perdonará, sin duda, que hablemos así para elogiar a Gloria Guzmán, actriz.

Este programa escrito por Blackie y dirigido en el aspecto TV por Héctor Ghiggeri tiene esa jerarquía que nunca debe faltar

aun en las producciones de tono ligero, siempre agradables para el público telespectador.

DOS REALIZACIONES PERIODISTICAS

Hay momentos en que uno comprende la validez de los términos medios. Por ejemplo cuando se ha visto "Forum democrático" y "Comentarios de la crónica semanal". El primero demasiado engolado, ceremonial, severo. El segundo con un pequeño exceso de informalismo.

"Forum democrático" pesa sobre el telespectador, se le impone con tanta ampulosidad, que luego el desarrollo se ve contagiado por esa lentitud que le resta vivacidad a preguntas y respuestas muchas veces apasionantes. No vendría mal aliviar un poco ese aspecto.

"Comentarios de la crónica semanal", en cambio, peca un poco por lo contrario. No pueden hacerse chistes en medio de una crónica internacional, por más ingenio que tengan los colegas del comentarista, ni tampoco perder minutos en discusiones personales intrascendentes para luego cortar casi la disertación porque no queda tiempo, aunque después alcance para decir que el café está frío, o cualquier otra cosa así.

Son detalles estructurales que hacen a las exigencias propias de la televisión y que afectan a dos programas realmente valederos que hacen buen aporte de información, siempre tan necesaria.

Adiós a las canas...!

devuelva a su cabello todo su color y belleza



Ahora, nadie tiene canas, porque todos usan la famosa Anticana Profesor Gerhard que borra las canas progresivamente, hasta hacerlas desaparecer para siempre. Además, Anticana Profesor Gerhard es muy económica, pues basta una exigua dosis diaria, que se aplica personalmente.

ANTICANA

PROFESOR
GERHARD

LAS ELIMINA DE VERDAD!



\$ 30.-
CON TAPA
DÓTERO

NO MAS UNAS ROTAS!

UNA SOLA gota de
FANEROL aplicada a
cada uña, impide ese
agrietamiento y rotura de
uñas que tanto afea sus
manos... Repita este tratamiento
varias veces al día y tenga
siempre uñas fuertes y hermosas!

Comience hoy mismo a usar...

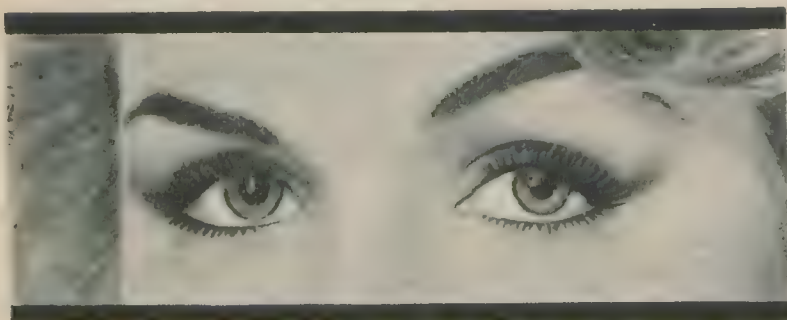
fanerol

y ahora también CREMA FANEROL, especial para manos

Ordis S.R.L. - Canalejas 1166 - Tel. 43-2658

Use siempre
FANEROL,
antes de aplicarse
esmalte, le dará
protección y be-
lleza a sus uñas

HAGA
MÁS HERMOSA
SU MIRADA!



Cuando sus pestañas son débiles, ralas, reseca,
de aspecto lacio y caído, su mirada se apaga,
pierde brillo...! CUIDE LA BELLEZA DE SUS OJOS!

**ALARGANDO
SUS PESTAÑAS!**

mediante la sencilla aplicación,
2 veces por día, de la

CREMA REVITALIZADORA PARA PESTAÑAS

y también... la mejor para base de Rimmel
por sus cualidades vivificantes

es un producto "Ordis" - Canalejas 1166 - T. E. 43-2658 - Buenos Aires



Elen Will
UNICA!

RECORD MUNDIAL EN

SI nuestro país puede figurar por primera vez con un récord mundial de pesca en el "World Record Marine Game Fishes" que prepara la Internacional Game Fish Association, se lo deberá a una mujer. La heroína de tal hazaña es la señora Chola de Bardin, que



La señora Chola de Bardin posa en Cat Cay, las Bahamas, al lado del atún de ojos grandes (Big-eyes-tuna) Tunus o Paratunus Obesus, el que pescado en el Concurso Internacional, organizado por el gobierno de las islas, le valió un récord mundial para todas las categorías femeninas. La pieza está en vías de homologación ante la Asociación Internacional de Pesca Mayor.

LA PESCA DEL ATUN

por R. PIQUE

integró el equipo del Club de Caza y Pesca de Buenos Aires, entidad que, con los colores argentinos, intervino en el Primer Concurso Internacional de las Bahamas, prueba auspiciada por el gobierno de dichas posesiones inglesas y que se disputó a fines de mayo de este año.

Antes de entrar de lleno en la materia específica del concurso y explicar a los neófitos en qué consiste y cómo se realiza una prueba internacional de este tipo, se hace imprescindible narrar brevemente la historia del récord.

Debemos, lógicamente, empezar por el principio.

El conocido deportista y ferviente defensor de nuestras riquezas naturales señor Pablo P. Bardin desde hace años es capitán —diríamos el capitán nato— de los equipos que se han medido con los más destacados pescadores de atún del mundo, concurriendo a los certámenes que organiza todos los años, para el mes de septiembre, el gobierno de Nueva Escocia en Weegeport, Canadá. Integraron esos equipos, para las sucesivas pruebas, los señores Edlef Hosmann, Lorenzo Taylor, Carlos Badaracco, Heriberto Bothigk, Jaime Llavallol, Henry W. Smith, Ricardo Santamarina, José P. Ayerza y otros.

Hallándose este año en Nueva York, donde dió una charla por radio y luego de un viaje por el Caribe, el capitán de los equipos del Club de Caza y Pesca de Buenos Aires recibió una invitación para participar en el Primer Concurso Internacional de Pesca del Atún, organizado por el gobierno de las Bahamas. Este tipo de invitaciones son, en realidad, una tentación y un desafío. Bardin contestó formando un equipo con el ingeniero Gabriel Berlingieri, compañero de pesca del que hace cálidos elogios como pescador y como camarada, y con Douglas Houston. Este último no pudo llegar a tiempo a la cita en Cat Cay y el equipo debió ser rápidamente completado con la señora Chola de Bardin, quien, en última instancia, señalada por el destino, que debía anotarse un récord mundial, galardón tras el cual andan muchos, pero muchos pescadores por esos mares del mundo.

EL ESCENARIO DE LA PRUEBA

Las Bahamas tienen fama como lugar de vacaciones lleno de encantos y del que Bardin hace una vívida y entusiasta descripción. Eso no obstante eludir cualquier juicio, en un cotejo con Weegeport.

Como dijimos, la prueba se realizó en Cat Cay. Pero ¿qué es Cat Cay, ese apócope del cayo de los españoles? Es una isla pequeña, un cuarto de milla de ancho y uno de longitud, que pertenece al grupo de las Bahamas y está ubicada a 60 millas al S. E. de Miami. Tiene excelentes hoteles, canchas de golf, piletas de natación, etc.

"Toda la isla es un country club", dice Bardin.

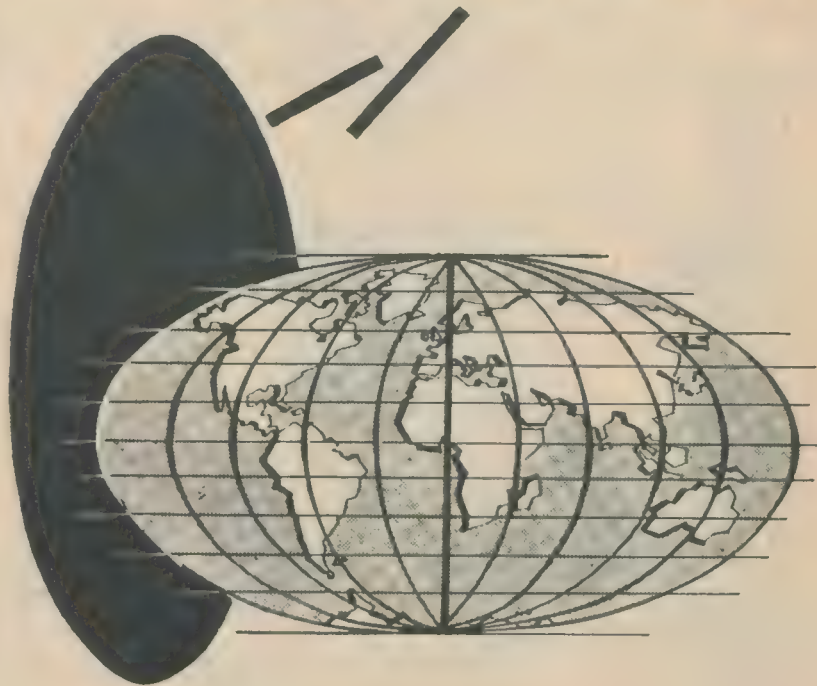
Para la pesca es de esos lugares de privilegio donde se reúnen condiciones excepcionales. Por el golfo de Florida pasa la corriente nordecuatorial, la rodea el Gulf Stream, la corriente del golfo de México, verdadera avenida cálida de migración de los peces y desde el norte desciende, chocando casi con la península de Florida, la corriente del Labrador, de aguas frías. Choques de corrientes, aguas mezcladas, limpiadas, clima templado. He ahí las condiciones de los más hermosos viveros de la naturaleza.

Y en verdad a pocos minutos de navegación uno se encuentra con las aguas de indigo y de turquesa, de una emocionante transparencia en la que se pueden ver, a 20 metros, los bosques de coral, la floración de las actinias de tentáculos como pétalos coloreados y entre las cuales se deslizan cardúmenes de peces de un colorido fantástico. No faltan tampoco las voraces barracudas y los tiburones que tornan peligrosa la pesca, pues en estos concursos un pez mutilado con un tarascón es una pieza que no vale.

Para defenderse de la voracidad de los escualos, los pescadores suelen arrojar al agua, cuando clavan un atún, sustancias repelentes que los alejan, las mismas sustancias de que se provee a los aviadores para el caso de tener que largarse en esas aguas.

Hacia el 15 de mayo, casi con puntualidad, los atunes empiezan a pasar frente a Cat Cay. Vienen del golfo de México y van hacia las aguas de Nueva Escocia. Allí están para septiembre. Luego parten hacia Portugal. En Cat Cay el peso promedio de los que se pescan es de 340 libras. En el viaje a Nueva Escocia aumentan casi 200 libras. El promedio allí es de 500 libras. ¿Qué los lleva a estos peces

UNA MARCA ARGENTINA



para todas las
marcas del mundo

SUPERMOVIL

Muchos fabricantes de automotores han sometido el aceite SUPERMOVIL a severísimas pruebas para determinar su calidad. En todos los casos demostró su eficacia como lubricante para motores que soportan grandes esfuerzos. Fué así como SUPERMOVIL resultó el lubricante aprobado para todas las marcas de automotores.



Detalles de selección...



Y UN PERFUME SEDUCTOR

La elección del perfume exige tantos cuidados como el de una joya; ambos revelan el gusto y distinción de su poseedora. Luzca el detalle que acreditará su delicadeza femenina... perfúmesese con COLONIA RUSA DE PREAL, de aroma suave... acariciador... inolvidable...



CAMAUER & CIA. S. R. L. Cap. \$ 540.000 m/n. - INCLAN 2839/47 - BUENOS AIRES

hidrodinámicos, verdaderos obuses vivientes a través de las distancias marinas? Los biólogos nos dicen que dos impulsos tremendamente fuertes: el de reproducción que los reúne en la zona del golfo de México y el de alimentación, que los lanza en sus vagabundeos por el mar. Uno es el viaje de concentración genética; el otro el de dispersión alimenticia.

Sea cual fuere, a su paso por Cat Cay los esperan los pescadores de caña. Y únicamente éstos. El clima no permite la industrialización de tan valiosos peces. No hay fábricas en Miami.

EL CONCURSO

Hacia fines de mayo ya estaban en Cat Cay los campeones dispuestos a medir sus fuerzas. Se contaba con una flota de lanchas veloces, propiedad de los magnates de las islas y de norteamericanos de Miami. Estas lanchas de poderoso motor tienen una timonera de cinco metros, desde donde el capitán avisora los cardúmenes. Se pesca con las piezas a la vista. Como los primeros días no se lograba pesca, los organizadores dispusieron que un avioncito buscara los cardúmenes y los indicara con una picada. Desde ese momento el torneo cobró una gran emoción.

La técnica de pesca difiere en aguas de las Bahamas de lo que es habitual en Cabo Blanco o, mejor aún, Weegeport. En este último lugar, donde se disputa todos los años para septiembre el torneo mundial del atún gigante, las lanchas ceban las aguas arrojando cantidades de arenques frescos. Además, se lleva el llamado "árbol de Navidad", que consiste en un manojo de arenques que se arrastra cerca del barco para atraer a los atunes. Cuando éstos están próximos, se "trolea". En las Bahamas no. El "trolling" es imposible debido a los tiburones y a las barracudas. Se pesca avistando en las aguas transparentes la pieza a la cual se arroja un cebo consistente en una lisa, a la que se abre, se pasa un anzuelo por la boca, se le saca la punta por el vientre, se le quiebra la columna vertebral y se cose cuidadosamente. Esta lisa así preparada, trufada de acero, provoca la gula de los atunes, pues ondula como un pez viviente.

Durante los dos primeros días el equipo de las Bahamas fué el único que pescó. Ese atún les dió una ventaja que no fué posible contrarrestar. La ventaja del triunfo sobre los argentinos.

En el tercer día, la señora Chola de Bardin pescó un atún de 410 libras desde el barco "M35 Chevy 11", perteneciente a Charlie Johnson, un potentado de Miami, fundador de la Oceanography Foundation, con la que trabaja el instituto de la Universidad de Miami. El cuarto día se pescaron 18 atunes. Y el quinto día el equipo del club porteño sacó tres piezas, cada equipista la suya. Entre ellas estaba la gran sorpresa. El atún que había pescado la señora de Bardin era distinto y resultó ser, una vez determinado por los entendidos, un récord para la especie. Big-eyes-tuna o atún de ojos grandes. (*Paratunnus obesus*). Se hicieron las mediciones, se lo pesó, se lo fotografió, se labró acta, firmaron los testigos e inclusive fueron entregados 30 metros de hilo con que había sido pescada la pieza. Una salva de aplausos y una copa de champaña rubricaron la hazaña de la pescadora del Club de Caza y Pesca Buenos Aires. Pero...

"Habíamos entrado segundos..., eternos segundos", dice melancólicamente Bardin.

El equipo de las Bahamas, con un atún más y un total de 2.949 libras, había ganado. Bardin, Chola de Bardin y el ingeniero Berlingieri llegaron a las 2.403 libras. Perdieron el primer puesto por un atún no computable.

Pero vale la pena ser segundos en un torneo donde se han vivido tantas emociones. ¿Qué importa que un tiburón dé un tarascón e invalide una pieza? Cosa de suerte. Pero es también suerte vivir una temporada de maravilla contemplando los bosques de coral floridos de actinias, entre las que danzan peccecitos coloreados. Vale la pena ser segundos cuando se han vivido horas de emoción compartida y fraterna camaradería en un ambiente hermoso.

Y sobre todo cuando, como capitán de un equipo, se ha conducido a la propia esposa al triunfo.

Pablo P. Bardin luciendo una camisa alusiva; Chola de Bardin y el ingeniero Berlingieri, Puntí, al finalizar la quinta y última jornada de las Bahamas, en la que hubo, por lo que se ve, muy buen pique. Los atunes pescados se destinan a fines científicos, entregándose a la Fundación Oceanográfica que está en el Laboratorio de Biología Marina de la Universidad de Miami.



PROMOTOR



LA FAMILIA ENTERA

*tiene 440 razones
para estar contenta
con su clásico*



440

M. R.

veces

más calefón!

Hogar donde existe un clásico calefón HEINEKEN tiene feliz a toda la familia, con su abundante agua caliente presente a todas las horas del día y la noche!... Preferido por los entendidos 440 veces por su mayor calidad!... mayor solidez!... mayor rendimiento!... y mayor duración!... el calefón HEINEKEN resuelve el problema del agua caliente de una vez para toda la vida! Prefiera Ud. también un calefón HEINEKEN y hará a toda la familia 440 veces más feliz!...

**CALEFONES
HEINEKEN**
SOCIETAT ANONIMA
IND. & COM.

Exposición y ventas

Córdoba 645 - 3º piso - T. E. 32-4112

Fábrica

Edison 1150 - MARTINEZ - F. C. B. M.

EN VENTA EN LAS MEJORES CASAS DEL RAMO DE TODA LA REPUBLICA

una moderna razón...



para lavar su cabello con
Shampoo Líquido
AZULON

...contiene
AZULÉN!

El AZULÉN, elemento básico del NUEVO SHAMPOO LIQUIDO AZULON, posee cualidades suavizantes, antialérgicas, y antisépticas. Actúa sobre el cuero cabelludo calmando toda irritación o inflamación y contrarresta los efectos perjudiciales del sol, tierra y excesiva secreción sebácea. Shampoo líquido AZULON, superconcentrado, no contiene jabón e incluye en su fórmula finísimos detergentes que otorgan sedosidad y brillo natural a todo tipo y color de cabello... porque es neutro!



IDEAL PARA EL LAVADO
DE CABEZA DEL NIÑO

...para su cabello
lo más natural!

DERMATOCOSMETICA
LABORATORIO DR. HERBERT SZAMA
MONTEVIDEO 513 - T. E. 40 - 0295 - BUENOS AIRES

Un poco de

EL PIBE CUMPLIO SU PROMESA

Llamó el buen padre a su hijito y le dijo:
—Dentro de pocos minutos vendrá un señor de visita. Tiene una nariz bastante larga, ¿sabés?
—¿Y qué?
—Que como te conozco, quiero que me prometas que cuando lo veas no harás ningún comentario. ¿Prometido?
—Prometido.
Llegó el hombre con su nariz, bastante larga por cierto. El pibe se sentó frente a él y empezó a mirarlo, a mirarlo... Y así estuvo, un rato muy largo, sin despegar la vista de aquella nariz. Hasta que por ahí el padre no pudo más y con cierto tono de reconvención lo llamó:
—Nene...
Y va el pibe y le dice en voz alta:
—No te preocupes, que no voy a decir nada de la nariz. Se la estoy mirando, nada más...



—¡No sé para qué ponen semejantes letreros, si después se van a andar fijando en una miserable tacita de yerba!...

Dijo el humorista:
—Estaba yo en la antesala del consultorio médico, leyendo una revista y enterándome de que Firpo había sido derrotado por Dempsey...

En este mundo hay personas que pueden proporcionar un placer a las demás entrando a una habitación. Otras, saliendo.

¡Qué malo era aquel actor! Sin embargo, de cuando en cuando tenía su chispa. Una noche, por ejemplo, actuaba en un teatro ante unos cuantos espectadores somnolientos. Y de pronto les preguntó:

—¿A qué hora quieren que los despierte?

El que ríe último... es, casi siempre, el que contó el chiste.

Llegó el hombre al consultorio del médico. Llevaba un sombrero colorado con una paloma muerta colgando del ala. Un saco puesto al revés. Pantalones cortos con borlas doradas. Una bota de cuero sobre una pierna y nada en la otra. Y dijo:

—Vengo a consultarlo, doctor, porque tengo la impresión de que cuando voy por la calle todo el mundo me mira...

CONFORMIDAD

El juez casaba a la pareja. Y dirigiéndose al novio le preguntó:

—¿Promete usted querer a su esposa, comprarle un automóvil, llevarla a veranear todos los años, ponerle sirvienta y cocinera, regalarle joyas, vestidos y tapados cada vez que se lo pida, no salir nunca solo de noche, no jugar y serle fiel toda la vida?

—Sí, señor juez —dijo él.

Entonces el juez se dirigió a ella.

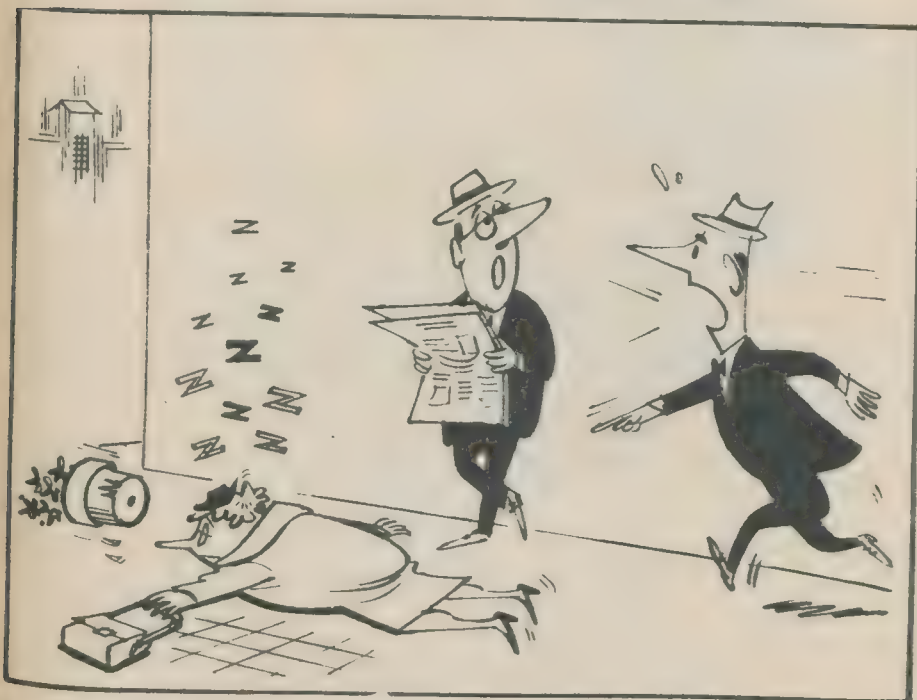
—¿Está conforme? —le preguntó.



—¡No avises a la policía, querido; ya lo encontré!... Ahora que recuerdo, el otro día lo puse en penitencia.

buen humor

CON EL INGENIO GRAFICO DE RAFAEL MARTINEZ



—Ya la vi: es mi señora; pero, por favor, deje que una vez, por lo menos, pueda leer el diario tranquilo.

CUESTION DE INSTRUMENTO

Conversaba el gran musicólogo con una señora. Y dijo la señora:

—¡Ah, le aseguro que soy loca por la música! Recuerdo que en una reunión, a la que asistió Jascha Heifetz, me pasé la noche acercándole el taburete al piano...

—¡Pero, señora —replicó el gran musicólogo—, Jascha Heifetz no toca el piano, toca el violín!

—¡Ah, caramba! —fue la respuesta. ¡Con razón no quería sentarse.

DEFINICIONES

Confusión es una mujer cruzando la avenida 9 de Julio a las tres de la tarde. Excitación es dos mujeres y un secreto. Lío es tres mujeres en una liquidación de tiendas. Caos es cuatro mujeres tratando de pagar en una confitería después de tomar el té.

Tenía tanta facilidad de palabra aquel tipo, que con las manos en los bolsillos era capaz de explicar cómo pelea Pascualito Pérez.

Esto ocurrió en el Jardín Zoológico. En la bolsa de la madre estaba el cangurito, al que el guardián pedía que saliese para darle de comer. Pero el cangurito se negaba a salir. Y tanto insistió el guardián que finalmente el cangurito asomó la cabeza y le gritó:

—¡Te digo que ahora no puedo salir! Esta tarde saqué unas cuantas fotos y las estoy revelando.

Qué impresión matadora dejó el tipo que pasó al lado del director de cine y le dijo:

—Ayer vi su película. ...y siguió de largo.



—¡Tus parientes ya podrían comprarse la radio de una vez! ¿No?

Y dijo una pulga a otra pulga: —Estoy ahorrando, ¿sabés? Quiero ver si este año me compro un perro.

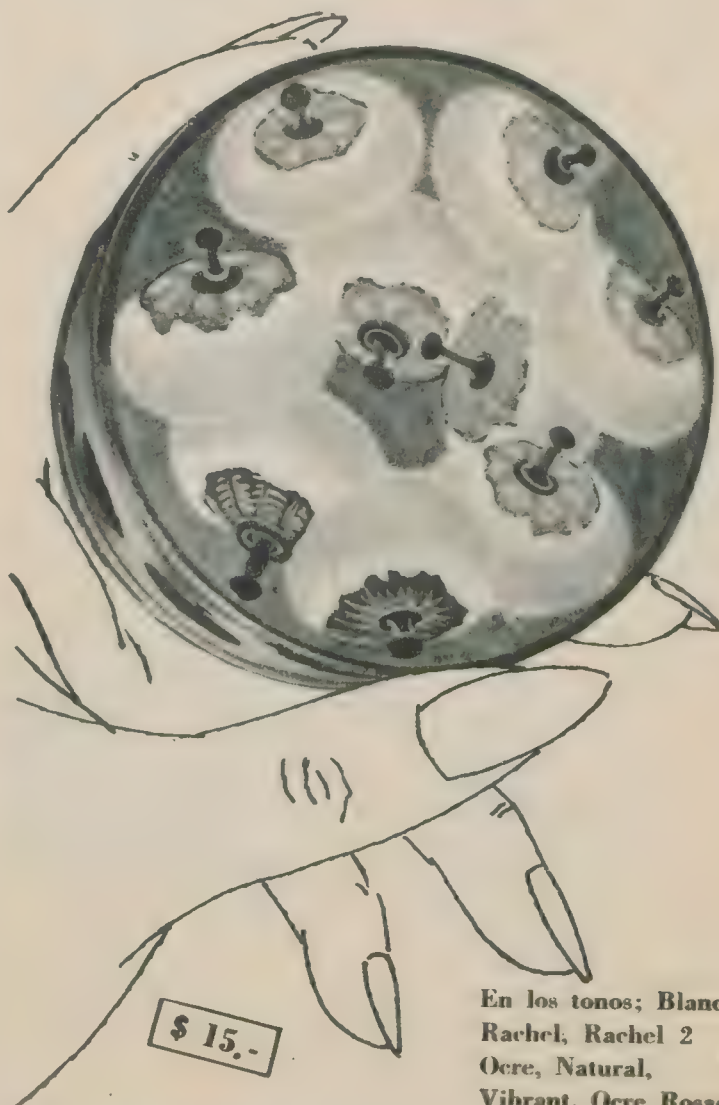
Para un hombre el amor platónico es como si jugase con un revólver ignorando que está cargado.

El cisne
de su polvera
distribuye
más belleza!

POLVO
DE BELLEZA

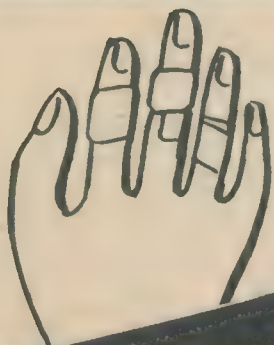
COTY

Fino... más fino
que el más fino!



En los tonos; Blanco
Rachel, Rachel 2
Ocre, Natural,
Vibrant, Ocre Rosado
Cotysol, Cotybronce

En venta en las buenas casas del ramo.
Consejos y demostraciones, en el kiosco COTY
de LA PIEDAD.



Sabañones

El eficaz y rápido efecto de la Loción para Sabañones Dr. Scholl es el positivo alivio para esta molesta afección.



**Loción
para sabañones
Dr. Scholl**

Cía. Dr. Scholl

VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS DEL PAIS

**UÑAS
ENCARNADAS**



**MOLESTIA
SUPRIMIDA**

Con solo unas gotas de Onixol Dr. Scholl en el borde de la uña, se suprime la molestia enseguida, se reduce la inflamación y vuelve al estado normal. Adquiera un frasquito de este seguro y reconocido remedio y tendrá, por fin, alivio para tan molesto estado. Instrucciones completas en el envase.

ONIXOL
Dr. Scholl



Claudette Colbert

O LA INMUTABILIDAD

En la gloria!..



TRES BALAS

MARCA REGISTRADA

Pablo Wolf e hijo S.A. - Pedro Lozano 3638 - Tel. 50-1536.

1) Podría decirse que adquirió un rostro de una "estrella" norteamericana que pudo haber nacido en París, y decidió no abandonarlo jamás. Al fin y al cabo, el encanto que se necesita para componer mujeres subyugantes en la pantalla se compone por partes iguales de gracia y maquillaje. El primer paso fue cambiarse el nombre de Lily Chauchoin a Claudette Colbert; efectivamente, había nacido en Saint Madé, un pueblo situado cerca de París, pero no era del todo necesario saberlo. Si se llega a los cinco años a Norteamérica, y se crece entre rascacielos, muy poco puede quedar de Francia, como no sea el recurso de recordarlo a tiempo. Y si monsieur Chauchoin, "le père", no encuentra dólares en el pavimento, ella sabrá encontrar el "vellocino de oro" en California, después de haber coqueteado con el teatro y descubrir que el cine es el mundo pródigo, donde el éxito se puede mantener a poco que se emplee una mezcla de perseverancia y de picardía. Más que una creación de Cecil B. de Mille, que la convirtió en Popea y en Cleopatra, quiso ser una creación propia, es decir, Claudette Colbert, mitad norteamericana, mitad francesa, capaz de vestir todos los modelos y todas las expresiones de la comedia con suprema elegancia. He aquí que su cara, demasiado ancha, y sus ojos, su nariz y su boca desiguales adquieren una fotogenia propia y se nos hacen familiares, casi imprescindibles, allí donde hace falta una mujer que esté al tanto de todo, en las últimas avanzadas de la moda y del espíritu. A través de más de veinticinco años, Claudette ha permanecido así, frente a la cámara. Ahora, antes de envejecer y de cambiar, ha resuelto ubicarse detrás de ella, como directora.

2) Después de haber aparecido en "La casa misteriosa", "Jóvenes de Nueva York", y otros films menores, y de haber sido Popea en "El signo de la cruz", la vemos ir componiendo la máscara que no ha de abandonar jamás en "El teniente seductor" de Lubitsch, junto a Maurice Chevalier. También hará con él "El gran charco" ("The Big Pond"), pasando a ser la estrella eterna de la Paramount. "Cleopatra" de Cecil B. de Mille, y "Tovarich", donde la acompaña Charles Boyer, cimentarán su fama. Adquiere una sonrisa adaptable a cualquier situación, y cuida las líneas de su físico y de su maquillaje como algo sagrado, que tiene que estar siempre cerca de lo perfecto.

LA MASCARA A TRAVES DEL TIEMPO

por CALKI



3) La famosa escena de "Las murallas de Jericó", donde Frank Capra le da nuevas alas, en el terreno de la comedia: se trata de "Lo que sucedió aquella noche", donde la vemos con el joven Clark Gable, y le proporcionará su primer "Oscar". Es el tiempo en que Frank Lloyd la dirige en "Bajo dos banderas", con Ronald Colman, y en "La doncella de Salem", con Fred MacMurray. Su aire francés tiene oportunidad de mostrarse en una feliz comedia de Wesley Ruggless: "La conoció en París", donde actúa con Melvyn Douglas y Robert Young. Es también la sentimental burguesa, heroína de un melodrama de John Sthall, "Imitación de la vida", donde se destaca una actriz negra: Louise Beavers.

4) ¡Cómo no iba a insistir Lubitsch con una estrella hollywoodense que se prestaba al clima semieuropeo de sus comedias! Aquí la vemos con el juvenil Gary Cooper en "La octava mujer de Barba Azul" (1938), donde también intervenían David Niven, Edward E. Horton y Herman Bing. Impecable, física y espiritualmente, dentro de su papel. No obstante, es capaz de adaptarse a otros papeles sin perder su formalidad, como en el melodrama de David O. Selznick "Desde que te fuiste", donde la acompañan Jennifer Jones y Shirley Temple, ya crecida, o el drama rural "Al redoblar los tambores", con Henry Fonda.

5) De cuando en cuando, Hollywood no olvida su procedencia francesa, y así la vemos en "Zazá", con Herbert Marshall y el cómico Bert Lahr. Interviene en "El fruto dorado", con Spencer Tracy; en "Mundos individuales", con Charles Boyer; en "Levántate amor mío", "Recuerda aquel día", "Mañana es vivir", "Corazón secreto", "Lo que desea toda mujer", y en otros films. Es la mujer elegante, el ama de casa consciente, la novia sincera, la posible aventura en un mundo burgués. Posee el secreto para poner en marcha todos estos personajes con el máximo de fineza y de convicción. Su peinado, de rizos cortos, es ya clásico, y su rostro no pierde nunca su lozanía.

6) Es la hora de mostrar otro matiz, y toda su experiencia de actriz se vuelca en un relato eminentemente humorístico: "El huevo y yo" (1948), donde la vemos junto a Fred MacMurray, Marjorie Mann, y los



avión

Segura Protección

- Contra Párpadas
- Escorches
- Irritaciones de la Piel

Ud. sabe, señora: que POLVO LYSOFORM fué creado pensando en su hijito.

POLVO

LYSOFORM

En venta en Argentina y Uruguay

EN SUS 2 TIPOS

ETIQUETA VERDE
CALIDAD DE LUJO

Ambos buenos para el bebé
y también para Usted.

Foto obsequio
para Bebés
hasta 1 año
PARA CAPITAL
FEDERAL
UNICAMENTE
Pida su vale
gratis en
farmacias,
perfumerías
y comercios
del ramo, o
bien llame a
ORGANIZACION
FORSTER;
T. E. 53-1424
y 43-709





Soy "hincha"
de Andinix

Por más sucio que
llegue a casa, ya no me retan!
Mi sweater de lana marcha a la
pileta y Andinix lo deja cien por
ciento limpio. El tejido no
encoge ni un cachito así! La lana
queda esponjosa, abrigando
que da gusto. Andinix es
insuperable también para lavar
prendas delicadas de seda, nylon,
dacron y orlon, porque es
el medio de lavar
más suave del mundo.

Andinix
PRIMER DETERGENTE SINTETICO

Fabricantes: José Franchini Ltda. - Carabelas 2398 - Avellaneda
Distribuidores: Casimiro Polledo S. A. - Alsina 2934 - Tel. 97-1071 - Cap. Fed.



5)



6)



7)

inolvidables chicos. Ya hace veinte años que actúa frente a la cámara, la suprema inquisidora. Lubitsch y la aventura juvenil de Capra han quedado lejos, y es menester adaptarse a nuevos papeles, acordes con los años. "No me hables de amor", y "Luna sin miel", pueden ser títulos elocuentes. Encarna a una enfermera y a una monja en "La legión blanca", y en "36 horas de vida", respectivamente. El panorama se hace cada vez más difícil.

7) La máscara debe someterse a todos los papeles, incluso algunos arbitrarios, como éste, en "Locura", donde aparece con Robert Ryan, y otros, ingratos, como una vulgar incursión al Far West, en "La jugada fatal". ¿Se puede mantener la fresca sonrisa dentro de un personaje mecanizado, que no le permite estar a la altura de su prestigio? A lo sumo hay una escapada a Francia, para hacer de Madame de Montespan en el multitudinario film de Sacha Guitry, "Si Versailles contara". Pero el peligro se acerca. Nada de ser una abuela encantadora, modelo de elegancia, como en "Me fugué la mujer", donde va a pura pérdida. Es necesario seguir mostrando el alma, aunque sea detrás de la cámara. Y la inmutable Claudette, a cerca de treinta años de su primer film como actriz, acepta un contrato para dirigir una película cuyo título también es sugestivo: "Todas las mujeres son humanas".

La Paja en el Ojo Ajeno

por VAGABOND JIM

Entre las múltiples aspiraciones que nunca realizaremos, está la de poseer un hermoso automóvil que nos transporte, raudos y felices, por esta pecadora Buenos Aires, mientras nuestros congéneres hacen ejercicios de mortificación y paciencia entre codazos, pisotones e injurias varias. Pero mientras el trabajo intelectual se siga pagando a precio de pre-guerra, no tendremos más remedio que postergar aquél deseo, a pesar de que en *La Prensa* del 9 de julio se informa que

Personal de la comisaría 21ª, ayer a las 2, detuvo a dos menores... quienes momentos antes... habían sustraído el automóvil particular chapa 102.744 de la capital, marca Cadillac, modelo 1942, pintado de color azul marino y cuyo propietario S. S. F. lo había valuado en 120 pesos.

Y la postergación se debe a que, consultados los nuevos recargos a la importación de automotores, al precio de 120 pesos hay que agregar tantos impuestos que el costo total viene a ser de alrededor de \$ 754.365,20, suma que, a pesar de lo poco que vale el peso, está muy por encima de las posibilidades de por lo menos este integrante de la comunidad de veinte millones de argentinos.

Pero los hombres cultos, si bien estamos destinados a la pobreza, sublimamos esa carencia con la fama. Por lo menos eso se desprende de la información de *El Mundo*, del 31 de mayo, que transcribimos:

Interrogado por el cronista de nuestro diario con referencia a la posible sustitución del señor José Luis Borges en la dirección de la Biblioteca Nacional, dijo el doctor MacKay que en principio no era partidario de la remoción de funcionarios correctos y menos en el caso de Borges "cuya personalidad es bastante conocida".

Dejemos a un lado la sustitución del nombre de pila de nuestro esotérico vate. Alabemos la generosidad del doctor Mac Kay, que mantiene en sus cargos a los funcionarios correctos, sin importarle que su personalidad sea basta o rústica. La única objeción que se nos ocurre es que no siempre los agentes nombrados por el ministro antedicho logran permanecer mucho tiempo en sus puestos, como lo sugeriría la última crisis judicial, pero esperemos que en este caso, además del aval ministerial, tenga Borges cuñas importantes,

aunque no sean todo lo bastas que podría desearse en las altas esferas.

Leemos en *Clarín* del 4 de junio:

Una carta despachada en Tucumán llegó a Salta después de cuatro meses.

SALTA, 2 (C) — He aquí un caso inaudito y que no requiere comentarios previos. El 14 de enero de 1954 fué despachada en el correo de Tucumán una carta consignada a esta ciudad, la cual fué entregada a su destinatario recién en el día de ayer.

El texto del telegrama da la exacta dimensión de la noticia, puesto que cuatro meses de tardanza no es nada del otro mundo en la historia de las comunicaciones epistolares interprovinciales. Lo que requeriría un comentario previo es la información, que se debe deducir de que en este caso los meses tienen alrededor de trescientos cincuenta días cada uno, lo que da a Tucumán y a Salta el privilegio de ser los únicos lugares del país donde las muchachas de veinte años andan con bastones.

El 14 de junio, *Crítica* dedicó un suelto a tres columnas a Miranda, e informó:

El general Francisco de Miranda nació en Caracas el 9 de junio de 1786... En 1792 llegó a París en momentos difíciles para Francia, se alistó en las filas revolucionarias y tuvo un triunfo que lo consagró en Valmy, donde conquistó los galones de general.

Nosotros creíamos que en materia de precocidad militar nadie le pisaba los galones a los infantes Trujillo, pero a juzgar por los datos del colega, ya ha-

bía en el siglo XVIII Pierinos Gamba castrenses. Hoy día los menores se limitan a enriquecerse en los programas de preguntas y respuestas, y, ocasionalmente, dirigen las relaciones exteriores.

En *La Prensa* del 20 de julio, se anuncia que

La comisión ejecutiva de la Unión de Mujeres Radicales de la Unión Cívica Radical del Pueblo dió a conocer una declaración en la que expresa su "creciente inquietud" por "el desborde de odios, rencores e injusticias que desalteran la vida de la Nación".

No vemos por qué se inquietan las presumiblemente gentiles damas de boina blanca. En estos momentos en que en aras del sosiego y desalteración de la república estamos en plena tarea de apaciguamiento, para lo que se reparten consejos, exhortaciones, amnistias y uno que otro puesto público, vienen señoras y doncellas radicales a pedir que se termine con tanto desalterar la excitación pública, o sea que se eche más leña al fuego para que la hoguera se agrande. Un vistazo al significado del verbo *desalterar* (o sea, quitar la alteración) no vendría mal a tan alteradas discípulas de Leandro N. Alem.

En *El Litoral*, de Santa Fe, del 2 de julio, leemos:

París, 2 (UPI) — Preocupa hoy a los franceses la posibilidad de que una pendencia registrada anoche entre comunistas y derechistas pueda ser seguida por choques de las dos facciones en toda Francia.

El último episodio de la pequeña ola de violencia civil se registró anoche cuando 50 comunistas invadie-

ron una reunión celebrada por un "comité de salvación pública" derechista en el suburbio de Saint Maur. Las tropas de choque comunistas sobrepasaban en número a los derechistas por lo menos en 50 hombres.

A través de los sucesos de Hungría nos dimos cuenta de que a los comunistas nos les desagrada combatir en desigualdad de condiciones, siempre y cuando el platillo de la balanza esté fuertemente inclinado a su favor. Pero los bolcheviques galos exageran la nota en lo que se refiere a eliminación de todo riesgo. Y en tren de neutralidad, señalemos que no comprendemos cómo se pueden formar comités de salvación pública con fantasmas, por más derechistas que sean.

En *El Hogar*, del 20 de junio, admiramos este hermoso modelo



Puede ser que Dior haya cerrado el tapado con una presilla colocada a la altura de las rodillas, pero Darré tiene ideas propias al respecto, a menos que la señorita que sirvió de modelo tenga una anatomía imprevista, lo que sería lamentable.

En *La Nación*, del 6 de julio, la Unión Federal hace saber que

En el curso de este mes reaparecerá "Unión" periódico quinquenal que reflejará la posición del comité ejecutivo del partido frente a la actualidad política nacional.

Una publicación política que sale veinte veces por siglo es realmente una innovación en el panorama del periodismo especializado del país. He aquí un plan quinquenal insólito.

La mejor "perla" de las comentadas cada semana será premiada con cien pesos moneda nacional. Los concursantes deberán enviar el recorte del libro, diario o revista en que figure la "perla" pescada, y se les advierte que ello es requisito INDISPENSABLE para su consideración. Asimismo, se les recomienda a los "pescadores" del interior incluir claramente nombre y dirección —sin perjuicio del seudónimo con que quieran aparecer—, ya que, de resultar premiados, se les enviará el cheque por correo. Los premiados que residan en la Capital Federal o partidos del Gran Buenos Aires deberán pasar a cobrar por nuestra administración, Río de Janeiro 262, después del día 10 del mes siguiente a la aparición de su "perla". En caso de recibirse varias cartas de la misma "perla" —como suele suceder—, se tendrá en cuenta la mejor documentada por el remitente.

"PERLA" PREMIADA:

J. R. A. — (Santa Fe).

CREACIONES PORTEÑAS DE "EL HOGAR"

★
FIGURINES
CON MOLDES



6012

Para talles del
42 al 54
6012 Conjunto
de jumper
y saconcito.
Precio del molde:
\$ 20.—

Para talles del 42 al 54
6013 Vestido de
corte recto
con mangas raglan.
Precio del molde:
\$ 16.—

6013

6014

Para talles del
42 al 54
6014 Casaca y
pollera.
Precio del molde:
\$ 16.—

Para talles del
42 al 54
6015 Vestido de
corte japo-
nés.
Precio del molde:
\$ 16.—

6015

INSTRUCCIONES La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo que aparezca en esta página, aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde va acompañado de las instrucciones correspondientes. Los pedidos de moldes serán despachados en el día. Y a las personas que los soliciten personalmente les serán entregados en el acto.

Enviar por correo certificado, giro postal o bancario a la orden de R. C. de Martín S.R.L. Agregar \$ 2.40 para gastos de envío.



Establecida en el año 1918
CANGALLO 962, BUENOS AIRES
T. E. Libertad 35 - 4408

CUPON PARA SOLICITAR MOLDES

Sírvame remitirme, a la brevedad posible, los moldes
Nros. publicados en **EL HOGAR**
de fecha de acuerdo con las
siguientes medidas:

MEDIDAS PARA TALLE

Busto..... Cintura..... Cadera.....
Nombre de la solicitante.....
Calle..... N°.....
Localidad..... F. C.....
Provincia

(FIRMA)

SELECTA

PRESENTA SU BOLETIN SEMANAL

• Dirección: Mercedes Vitón de Doblas

UNA CASA CON OLOR A LIMPIO





Vd.

señora,

LA ESTA NECESITANDO!

De líneas modernas y construida con materiales seleccionados, la Enceradora-Lustradora Yelmo, es una auxiliar invaluable en los trabajos hogareños. Su fácil manejo y su suave deslizamiento sin trepidaciones convierten en un entretenimiento agradable la tarea, por lo general tan pesada, de mantener impecables los pisos de su casa.

ENCERADORA - LUSTRADORA

YELMO

LIMPIA - ENCERA - LUSTRA



GARANTIA
Todos los artefactos Yelmo tienen dos años de garantía y service gratuito



CON 6 CEPILLOS PARA LUSTRE Y 3 PAÑOS PARA BRILLO FINAL.

ADQUIERALA EN LAS BUENAS CASAS DEL RAMO.

TITO REY PROPAGANDA

DISTRIBUIDORES MAYORISTAS

DAEL S. R. L. CAP. \$ 5.000.000.-

V I A M O N T E 2 3 0 0 - B U E N O S A I R E S



El "olor a limpio", que tan agradable hace a una casa, no debe entrar solamente por vía del olfato, porque es algo más que una sensación relacionada con ese sentido: la pulcritud, el orden, la armoniosa disposición, los ambientes claros o los detalles que aclaran y renuevan las habitaciones oscuras; todo eso concurre a formar esa impresión.

Incluso cuando se planea una casa nueva, hay que pensar en lo que asegura simplicidad, orden y limpieza. Así, el arreglo de las casas, independientemente de los distintos elementos que en su aspecto decorativo pueden aportar los muebles y cortinados, se divide únicamente en dos tipos: el de las casas fáciles de limpiar y de aspecto siempre ordenado y el de las que, además de absorber un tiempo enorme para quedar presentables, no ofrecen nunca el aspecto neto, limpio, de las primeras.

Vamos, entonces, a clasificar los inconvenientes de una casa que conspira contra su belleza y nitidez, procurando hallar de inmediato las soluciones acertadas.

EL PROBLEMA "NIDOS DE POLVO". — La arquitectura moderna, que tiende a incluir en las paredes el mayor número posible de *placards* y de otros muebles contenidos, estanterías para bebidas en la alacena, antecocina, el bar, el grill o comedor de diario, elimina con ello mayores probabilidades de polvo y ayuda a una mejor organización.

Sobre esto añadamos que cuando se planea una casa o se resuelve hacer colocar *placards* en la ya existente, debe cuidarse que éstos sean profundos y anchos, ya que sólo realizan su finalidad cuando la ropa puede ser bien guardada; de otro modo significan más bien una incomodidad que un adelanto. Los *placards* de la cocina deben ser más altos que los de las demás habitaciones. Un *placard* ubicado próximo a la entrada del hall o living reemplazaría a los antiestéticos paragüeros que se veían en los juegos llamados "de vestíbulo" de años atrás. Hay que reducir, además, la cantidad de cortinados, colgantes y otros "nidos de polvo". Si en lugar de alfombras, que no siempre el presupuesto permite mantener flamantes, elegimos linóleos para los sitios en que éstos resulten adecuados, será posible con un gasto menor tener ambientes frescos y limpios. Unas pocas alfombritas o caminos serían tolerados en esos mismos ambientes auxiliares, sobre todo si el material permite el empleo frecuente de la máquina de lavar.

Si no se dispusiera de una buena aspiradora, un trapo en cada mano al repasar los muebles es infinitamente más lógico que un plumero. Mientras que con uno se quita el polvo, con el otro se saca mayor lustre al mueble.

EL PROBLEMA OLORES. — En la construcción de la casa las soluciones modernas de ventilación son excelentes y la renovación del aire está perfectamente asegurada. No siempre ocurre eso en las casas antiguas, e incluso lo común es que todo esto sea y se empeñe en seguir siendo un detalle negativo.

Las escaleras, si no se cuida el detalle ventilación perfecta del primer piso, se transforman en un desagradable pozo de aire cargado de humedad. Las chimeneas deben ser siempre encargadas a un experto; de lo contrario se vuelven productoras de humo, con la única finalidad de que con ellas podríamos ahuyentar a los mosquitos.

Los olores provenientes de la cocina no deben invadir al resto de la casa. Cuando se cuecen alimentos —especialmente verduras— de pronunciado olor, debe colocarse en la misma cacerola un trozo de pan, preferiblemente seco. Hay parrillas sin humo y sin olor que solucionan el problema de los asados, agradables de percibir en un ambiente abierto, pero que resultan incómodos cuando se manifiestan en un departamento. La cocina no debe dar al visitante un informe de "viva voce" de lo que en ella se prepara. Para luchar contra eso, tapone la rendija de la parte interior de la puerta mientras hierva legumbres o ase carnes que produzcan olor. Emplee también en la cocina desodorizantes: la clor

rofila en bloques absorbentes es muy eficaz. Coloque éstos sobre un mueble alto, incluso uno en cada habitación. Disimulándolos podrá dejarlos también cuando realiza una reunión para evitar el olor de comidas y exceso de cigarrillos.

Repase los muebles lustrados con un líquido que además de darle apariencia renovada tenga un olor agradable. El viejo procedimiento de las casas criollas, consistente en quemar una cáscara de naranja, es siempre efectivo.

Repase las lamparillas eléctricas con una muñeca de algodón embebida en agua de lavanda o verbena, y la bombita, al calentarse, emanará un agradable perfume.

Aun en invierno, ventile la habitación abriendo las ventanas grandes por lo menos tres minutos. Esto renueva la atmósfera sin llegar a enfriar los ambientes.

Cuide que la nevera no acumule olor desagradable. La mejor solución para evitar que los alimentos muy perfumados transmitan su aroma es guardarlos cubiertos. Esta es una precaución que evita también que se resequen. Es conveniente tener pequeños recipientes con tapa para guardar las comidas en la nevera. Ponga especial cuidado en lavar todos los recipientes empleados para guardar comida cada vez que se vacíen. No descuide las sobras de comida. Si puede calcular la cantidad que empleará sin excederse mayormente, evitará despilfarros y el guardar comidas viejas.

Pase revista a los floreros. No hay nada que dé un olor más desagradable que el agua sucia de éstos. Enjuague a fondo con amoníaco y seque bien. Para devolverles su transparencia a los de cristal que aparezcan opacos por un depósito calcáreo, frótelos con sal fina humedecida con vinagre. Enjuague bien y seque. Limpie diariamente los ceniceros. No deje en las habitaciones ropa en uso que debe ser lavada. Mande hacer los colchones y almohadas que pudieran necesitarlo. La lana o crin sin ventilar largo tiempo acumulan un olor a gastado.

En la cocina se deben vigilar con mayor precaución el incinerador o el tacho de la basura y los desagües, la pileta, los estropajos y repasadores.

En el baño use desinfectantes y clorofila; no deje toallas mojadas ni viejos restos de productos en los armarios o botiquín. El lavabo, la bañera y demás elementos deben lucir impecables. Los mármoles muy manchados, especialmente cuando ha corrido agua largamente sobre ellos dejando un trazo marcado, se limpian con ácido muriático. Cuide que no caiga éste sobre los mosaicos del piso, porque puede quitarles el color y aun atacar la apariencia lisa de su superficie. Los jabones detergentes limpian perfectamente las superficies sucias de grasa sin atacar su pulido.

EL PROBLEMA RINCONES OSCUROS. — Quitan frescura a la habitación aunque ella esté lustrada y pulida en forma primorosa. Retire los muebles que resulten innecesarios; si es preciso haga renovar el color de otros eligiendo matices claros. Ponga vasos con flores frescas y la vivificante nota de las plantas en colgaduras con las grandes hojas para interior de la decoración moderna que comunican la fuerza nueva del verde vegetal. Una lámpara empotrada en la pared es ideal para solucionar radicalmente el problema de un lugar oscuro. Los cuartos a dos colores pueden ser una idea interesante para otorgar impresión de mayor amplitud en un ambiente y lograr una armonización favorable si, por ejemplo, la habitación es chica y respondiendo al antiguo estilo tiene techo muy alto.



una película...

una satisfacción momentánea...



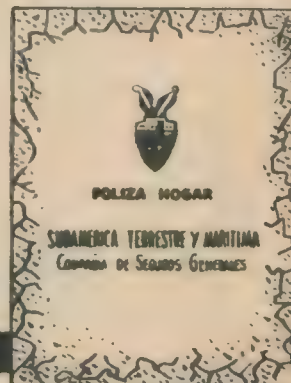
una póliza hogar

La satisfacción segura de una Protección mínima, indispensable para su familia.

por sólo 1 peso diario un seguro integral

7 RIESGOS, CUBIERTOS EN UNA POLIZA

- Incendio
- Robo y Hurto
- Daños Materiales
- Daños por Agua
- Cristales
- Responsabilidad Civil
- Accidentes Personales



SUD AMÉRICA TERRESTRE Y MARÍTIMA

Cia. de Seguros Generales

CASA MATRIZ: SARMIENTO 345 - TEL. 32-7051 - BUENOS AIRES

✱ **Blasón
que certifica
su origen
escocés**

Un whisky elaborado a base de auténtica malta importada y finísimos alcoholes de granos (grain spirits) de largo añejamiento, tal es OLD SMUGGLER, el predilecto de todos los que saben "paladear" y reconocer en su exquisito sabor una pureza y calidad que no admiten comparación.



El whisky que se bebe
en el mundo entero

OLD SMUGGLER

WHISKY MUY AÑEJO

Destilerías Hiram Walker & Sons (Argentina) S. A.

VITAMINAS

Un facultativo cuya identidad se oculta bajo un seudónimo, escribe estas líneas a nuestras lectoras, invitándolas a dirigir sus consultas a "Medicus", redacción de SELECTA, Río de Janeiro 300. Las respuestas podrán ser privadas, enviando la estampilla para el franqueo.

ME preguntan en qué medida la cocción de los alimentos destruye a las vitaminas, y si en esas condiciones es suficiente el consumo habitual de los más corrientes o si es necesario agregar alguno de los productos conocidos para obtener una cuota suplementaria de aquéllas. Los organismos tienen una demanda siempre variable de vitaminas, demanda que depende de la edad, del estado físico, de las condiciones del clima y la época del año, y del estado de salud o enfermedad, así como también de otras variables no tan importantes como éstas.

Los niños y adolescentes necesitan más que los adultos de aquellas vitaminas que favorecen el crecimiento de los tejidos, principalmente esqueléticos; los organismos delgados y enjutos, más que los obesos y corpulentos; en ambientes muy fríos o en invierno es mayor la exigencia normal que en el verano o en climas calurosos; los convalecientes de operaciones o de muchas enfermedades, sobre todo las infecciosas, más que los sanos.

Una alimentación variada, que no prive de ninguno de los factores corrientes, asegura una provisión adecuada de vitaminas, y con ello queda contestada la primera parte de la pregunta; pero ocurre que sucesivas restricciones del régimen, sea con la finalidad de adelgazar o por suponer a determinados alimentos culpables de la aparición de ciertos trastornos, puede provocar un déficit de alguna o de varias vitaminas. Por eso los médicos que indican un régimen de severa restricción alimenticia a personas quienes quieren hacer disminuir de peso, agregan más adelante una cuota medicamentosa de aquellas vitaminas de las que el régimen era carente.



Y BELLEZA

El alimento más pobre en vitaminas es la harina de cereales cocida; el más rico, el hígado crudo. Muy ricos en ellas son la mayoría de los alimentos crudos: legumbres frescas, frutas, leche, queso, manteca. El pan integral (pan negro) hecho con el grano de trigo entero, contiene salvado de trigo, muy rico en vitaminas; en ello aventaja al pan blanco, amasado con harina de trigo molido y privado del salvado. La zanahoria cruda es también muy rica en varias vitaminas: C, B1, B2, PP y caroteno o pro vitamina A, útil en el crecimiento de los niños y en la preservación de la retina.

La leche bien pasteurizada conserva las vitaminas de la leche cruda; en cambio la leche descremada no contiene vitaminas A ni D. Las frutas cítricas y sus jugos contienen principalmente vitamina C, así como el tomate crudo; y esa vitamina es protectora de la piel. El alcohol, pésimo alimento, no solamente no contiene vitaminas, sino que destruye a la vitamina B1, provocando trastornos graves en el sistema nervioso, el corazón y los riñones.

Los alimentos cocidos pierden siempre alguna proporción menor o mayor de las vitaminas que contienen, proporción más importante para unas vitaminas que para otras y más grande también cuanto más intensa o prolongada haya sido aquella. La carne asada pierde el 50 % de la vitamina B1 y el 10 % de la B2. El asado "jugoso", es decir, poco asado, pierde el 20 % de la primera. Las carnes hervidas en cambio pierden pequeña proporción de esas vitaminas, y en cambio mucho más de la vitamina C. Como se ve, el secreto consiste en una alimentación variada y sencilla, sin cocciones demasiado prolongadas y con buena provisión de alimentos crudos. En esas condiciones se conseguirá una cuota de vitaminas suficiente para la preservación de la salud y el cuidado de la belleza.

(Inédito)



¡Mais oui!... Ese exquisito "Glamour de Paris" lo da

Angel Face

de POND'S

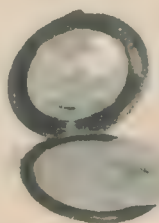


**El moderno
maquillaje completo**

Usted también, como las modelos francesas, dé a su rostro la suavidad del raso y el colorido translúcido de la porcelana, con *Angel Face* de Pond's.

Unico, de fórmula extra-suave, con lanolina, que *jamás seca el cutis*.

Unico que asegura tonos *inalterables*, sin parches ni manchas.



...En símil carey, clásico diseño circular. Adorno en filigrana de oro 24 quilates, fino espejo y sun-tuoso cisne de raso.

Y ahora, pídale en su

Nuevo

ESTUCHE

Princesa

*distinto!
lujoso!
principesco!*

¡Una
"verdadera"
polvera digna
de su bolso
más elegante!



IMPORTANTE



Los afamados corpiños

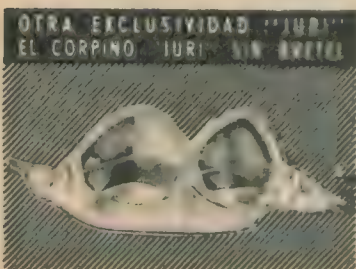
JURI

tienen, además de sus cuatro ventajas patentadas que los destacan con relieves propios, la excepcional condición de presentarse en tres medidas de taza por cada talla, por ejemplo:



Por lo tanto, siempre habrá un Corpiño JURI que le irá exactamente!

Estas singulares características de los Corpiños JURI se brindan en todos sus modelos, con y sin bretel



Corpiños Juri
M.R.
MODELAN
CON NATURALIDAD

EN VENTA EN: GATH & CHAVES - CASA TOW - LA PIEDAD - LA FAMA
CASA CLASE - GR. ALM. EMP. COMERCIO y otras buenas tiendas en todo el país
POR MAYOR: W. DE TATA 102 (CASEROS - F. C. N. G. S. M.) T. E. 750-1202



Cuatro botones y un corte transversal adornan la parte superior de este vestido "princesa", sin mangas, con chaqueta haciendo juego; gran cuello de piqué blanco.

Foto JACQUELINE

Anchos puños doblados y cuello del mismo piqué blanco guarnecen este dos piezas, con la nueva línea acentuada por un cinturón muy flojo apretado en el ruedo de la chaqueta.

Nuevas líneas...
Nuevas líneas...





Verdaderamente novedoso el detalle que realza estos vestidos de organza con la blusa enteramente alforzada; ancho cinturón de gruesa tela floreada, que también se utiliza para los modernos mocasines.

En este caso son las bonitas líneas sueltas y prácticas mangas tres cuartos las que ponen un sello de elegancia en estos abrigos sueltos de viyella azul marino.



Para su cutis
"sediento" de belleza...

**PELICULA HUMECTANTE VELVA y
CREMA HUMECTANTE VELVA de**

Elizabeth Arden

Su encantador secreto... El aspecto "húmedo de juventud" es captado en una delicada película transparente que beneficia por igual a los cutis sensitivos, secos y normales. DE DIA... empíee PELICULA HUMECTANTE VELVA debajo de la base de maquillaje. DE NOCHE... CREMA HUMECTANTE VELVA humedece, suaviza y embellece el cutis mientras Ud. descansa.

Christofle

Cubiertos de fama mundial en

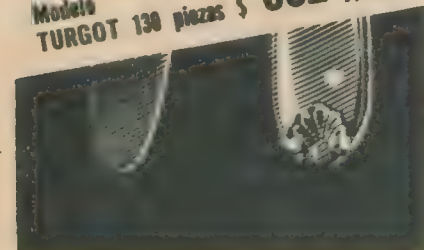
Palmieri hnos.



Modelo
MAROT 88 piezas \$ 394 v/mes

Modelo
VENDOME 104 piezas \$ 506 v/mes

Modelo
TURGOT 130 piezas \$ 582 v/mes



VISITE NUESTRA EXPOSICION

CREDITOS
A SOLA PRIMA
EN TODA LA
REPUBLICA

GRANDES JOYERIAS Y RELOJERIA
Palmieri hnos.
LAVALLE Y MAIPU

Av. de Mayo 917 - Calle BRASIL 1050

Av. MITRE 117 AVELLANEDA

LA PLATA • ROSARIO • MENDOZA



De baile juvenil

1. JEAN DESSES UTILIZA ORGANDI
DE SEDA COLOR CORAL PARA
ESTE MODELO CON
ESCOTE "BOTE". FALDA
ABULLONADA Y UN
VOLADO RETENIENDO LOS FRUNCES
EN EL RUEDO

2. GROS. CON CREPE COLLE MARANIA
SE OBTIENEN LAS LINEAS FLUIDAS DE ESTE
VESTIDO CON GRAN FLUJO
A LA DIFALDA DONDE UN FAVIL GRAFIA Y
CUELLO TERMINANDO EN LA CINTURA

3. JEAN DESSES PRESENTA ESTE
MODELO TÍPICO DE SU COLECCIÓN
TOTALMENTE DRAPEADO
E INFINOS FRUNCES SE ADAPTAN AL
CUERPO CON SU MOVIMIENTO DESLIZADO

4. CHRISTIAN DIOR OBTIENE
UN BONITO EFECTO DE
DOBLE FALDA ASIMETRICA EN
ESTE TRAJE DE FALDA VERDE NULO CON
LAZOS ACENTUANDO SU CORTE

5. MAGGY ADOLF PRESENTA UN MODELO CON SORRE-
FALDA BROODING POR MEDIO DE LAZOS
DE LA MISMA TELA Y QUE DEJAN
VER GENEROSOS FRUNCES EN EL AMPLE FUERO
REALIZADO EN SATIN BLANCO

Dibujos de
TRILLA
Exclusivos para
SELECTA

1964

man-propaganda



EL ALMA
DE
LA NOCHE
TRANSFORMADA
EN
FRAGANCIA

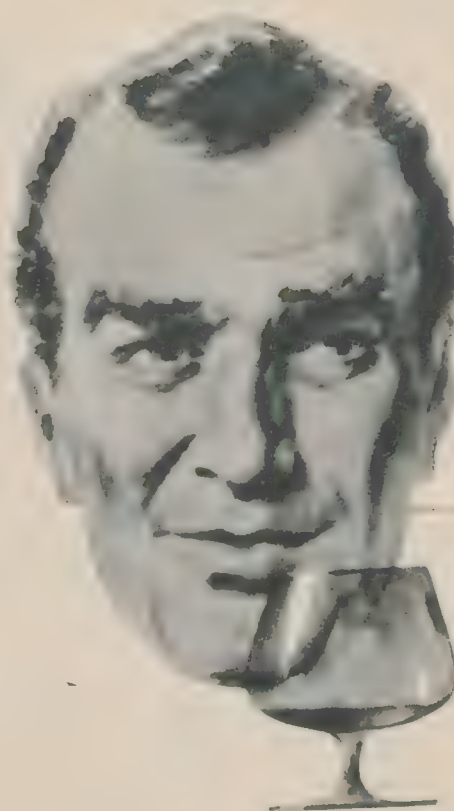


TAI-PE

de anjou

**para ser un buen
conocedor de coñac!
Ud. debe saber...**

Las razones por las cuales es auténticamente superior **"OTARD-DUPUY"**



PORQUE... únicamente se destila con vinos especialmente seleccionados.

PORQUE... para obtener 100 lts. de **"OTARD-DUPUY"** con 4 años de añejamiento como mínimo, se utilizan 420 lts. de vino.

PORQUE... para obtener 100 lts. de **"OTARD-DUPUY"** "Reserva" San Juan, con 7 años de añejamiento, se utilizan 540 lts. de vino.

PORQUE... para su añejamiento se emplean recipientes de roble especial, importados de Francia.

En su constante preocupación para servir mejor a sus consumidores, **"OTARD-DUPUY"** estudió la presentación estética de sus botellas disponiendo el cambio de sus etiquetas.

OTARD-DUPUY

"El Coñac que todos prefieren"

ESCUCHE POR:

L.R. 5 - RADIO EXCELSIOR, "Saboreando el Jazz," todos los martes y jueves a las 22,35 hs.

L.R. 1 - RADIO EL MUNDO y su cadena "La Glosa de la semana", C.A. Taquini - sábados a las 13.35 hs.

Mi querida amiga lectora:

Su problema consiste en que usted no pesa lo suficiente. Ante todo necesita consultar a un buen médico clínico que le recomendará un buen tónico y, consecuentemente, su apetito mejorará notablemente y, naturalmente, esto repercutirá en su figura. Aunque le diré que para la moda actual y también en el mundo cinematográfico (ejemplo, Audrey Hepburn, Danielle Robin y otras) el busto no debiera ser demasiado acentuado.

Encuentro que últimamente tengo las rodillas y los codos excesivamente secos y ásperos. ¿Qué debo hacer?

ANA MARIA ANTELO

Esto es muy común entre las mujeres y es muy fácil de corregir. Evite usar jabón y agua en las áreas afectadas y trate de cuidarlos lo más posible. Este tratamiento es muy eficaz: se toma un medio limón y se lo frota sobre las partes secas, luego se aplican unas gotas de aceite de ricino tibio y se masajea suavemente. Verá que en muy poco tiempo la sequedad se corrige.

Tengo diecisiete años y estoy desesperada, tengo la cara y espalda llenas de puntos negros. ¿Qué debo hacer?

PATRICIA CAROLINA

Muchas veces en mi "Correo de Belleza" he recibido quejas de esta especie. Y a todas les digo la misma cosa: tienen que empezar por dentro, es decir, la alimentación. Cuidarse en las comidas, que deben de consistir en carnes asadas, evitar frituras, comer muchas verduras, mucha fruta, tomar mucha agua, practicar deportes sanos, caminar, etc. Para limpiarse la cara sugiero que usted utilice un cepillo suave y un buen jabón espumoso de Castilla; después de limpiar la cara puede pasar un buen astringente sobre los granitos. Ahora para la espalda sugiero que usted la friccione activamente con un cepillo duro y luego pase alcohol; esto los hace desaparecer en muy poco tiempo.

CREACIONES

Mecha

PARA UNA SILUETA
DISTINGUIDA Y MODERNA



• No elástica y con
cierres automáticos.

• Portalligas
desmontables.

• Modelación suave
y perfecta.

• Una prenda inimitable
y una exclusividad
consagrada de

CREACIONES

Mecha

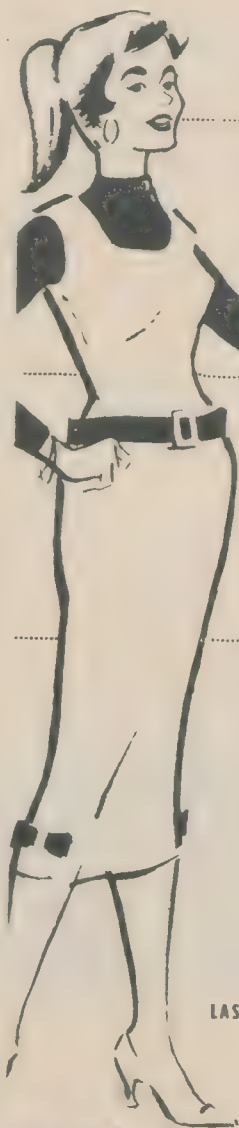
IND. ARG.

M. R. PAT. N° 7115

En venta únicamente en:

PARANA 1173 - T.E. 41-6078

GUION



8 mucamos...
y en estos tiempos...?

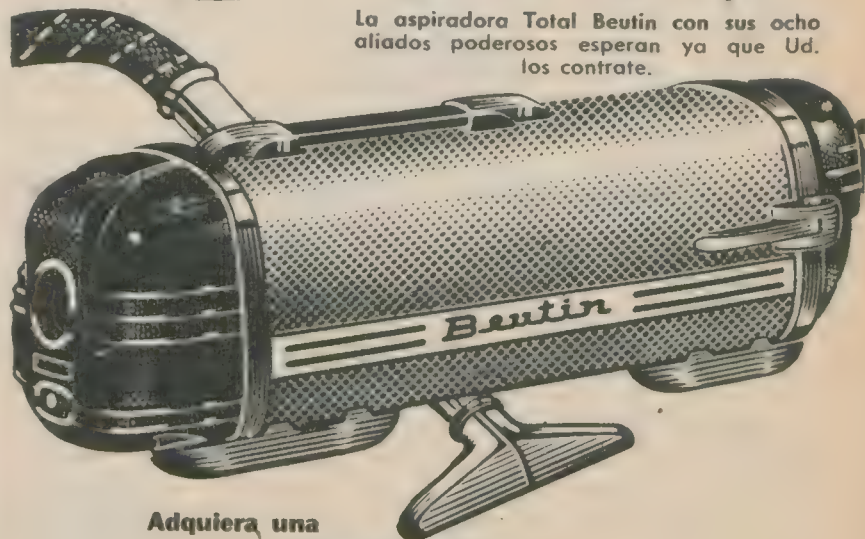
Sí señora... ocho!... y gratis!

...pues la aspiradora Total Beutin con sus ocho elementos esenciales de limpieza, realiza un trabajo extraordinario, digno de admiración.

LAS ESCOBAS, PLUMEROS Y EL PATÍN, CAMBIAMOS POR BEUTINI



La aspiradora Total Beutin con sus ocho aliados poderosos esperan ya que Ud. los contrate.



Adquiera una
ASPIRADORA TOTAL

Beutin

DISTRIBUIDORA ABESA - S. A. I. C. I. F.

CÓRDOBA 744 - T. E. 32 - 3315 - BUENOS AIRES

Escuche "Los Hits del Mundo" por L R 5 Radio Excelsior, Lunes, Miércoles y Viernes de 20 a 20,30 horas y vea "Pantalla Gigante" por TV los Jueves de 19 a 19,30 horas

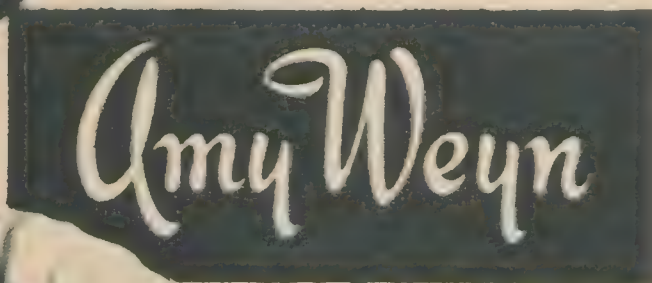
Ahora matice su cabello
tan fácilmente como pinta
sus labios!

matizador sólido !..

en lápiz

Sensacional novedad en forma
de práctico lápiz que matizará
su cabello "en todo momento".
Llévelo en su cartera y...
en la oficina, el toilette o en
pleno viaje, un rápido toque,
embellecerá su peinado con
reflejos de luminosa magia.

y es... instantáneo!



En 6
rutilantes
tonos

plateado
cobre
ceniza
dorado
negro
azul cielo



OSCAR SUAREZ & CIA. S.R.L.

Cabildo 4545 - T. E. 70.571 - 1.º A.º

¿Se serviría usted

UNO de los elementos importantes de una comida es el queso. Saber elegirlos, conocer sus características y su adecuada utilización es, entonces, parte del conocimiento necesario para quien desea presentar una mesa perfecta. Y paralelamente con eso figura el saber con qué vinos acompañarlo, cómo servirlo, cómo comerlo correctamente.

QUESOS BLANDOS Y Duros

Los quesos son de dos clases: los de pasta blanda y los de pasta dura. A su vez, los de pasta blanda se dividen en dos clases: los frescos, que se comen en seguida de confeccionados, y los quesos blandos, salados, que no se consumen hasta después de haberlos sometido a una fermentación especial; tales son los famosos quesos de Brie, de Camembert, de Coulommiers, de Neufchatel, de Malakoffs, de cuadrillo, de Pont l'Évêque, de Gerardmer, el anisado de Mont d'Or, Stilton; los quesos sin corteza, los quesos blandos de crema, el Stracchino, Gorgonzola, de Limburgo o de Herve, el Roquefort, el de leche de oveja de Mecklemburgo, de Montpelier, de Scanno, de leche de ovejas de Ancona, de leche de cabras de Riesengebirge, blanco de leche de cabra de Saint Marcelin, Delfin y otros.

Los quesos duros tienen también dos clases; la primera comprende los quesos prensados y afinados: queso de Cantal, de Mont Cenís, de Sassenage, de Chester, de Edan, de Holanda. La segunda está representada por los quesos de pasta dura, cocidos o prensados: queso de grana o Parmesano, Caciocavallo, de Emmenthal, de Gruyère, de Port-de-Salut, de Cheddar y otros.

Además, hay quesos de fabricación especial, como el queso Schabziger, de Glaris, de patata y de Broccio.

En nuestra industria se fabrican quesos excelentes; no es éste un calificativo que se les otorgue habitualmente por tratarse de lo nuestro, sino que realmente contamos con quesos riquísimos, que entusiasman al paladar del buen gourmet. Tal el queso salteño, el tucumano de Taffi, los correntinos de Goya, los tandileros y otros, a los que se agregan excelentes versiones de tipos extranjeros, como el Cheddar, Pategrás, Gruyère, los ya nombrados Roquefort, Camembert, Gorgonzola y otros. Los quesos frescos, el queso crema y doble crema en nuestra industria son riquísimos, lo mismo que el queso sin sal, especial para niños y personas delicadas y que, además, sirve de base para cremas, postres helados, etc.

Para que resulte de utilidad a la dueña de casa al hacer sus encargos, hemos de agrupar, además, en una lista general quesos muy conocidos, dividiéndolos en quesos para rallar y de postre.

QUESOS PARA RALLAR

La serie, naturalmente, es larguísima, pero estos quesos figuran entre los que más comúnmente nos serán ofrecidos en una quesería, una fiambrería, un departamento de comestibles:

Reggiano, Reggianito, Sbrinz, Parmesano, Sardo, Trebolgiano, Provolone, Chavari, Caciocavallo.

QUESOS DE POSTRE

Gruyère y crema de Gruyère, este último en porciones y en barras; Fontina, del cual hay uno muy rico de Tandil; Camembert, Cheddar, Emmenthal, Gorgonzola, Quartirollo cremoso y Quartirollo mantecoso, Pategrás, Gouda, Mar del Plata, Holanda, Roquefort, Bel Paese, Chubut, Petit Suisse, queso fresco, queso fresco doble crema, quesillos, quesos fundidos y la especialidad de la mozzarella y la ricota, aplicable a distintos usos.

CUATRO ANOTACIONES SOBRE FAMOSOS QUESOS DE POSTRE

• En Vimoutiers, pueblo de Francia, en el departamento del Orne, existe un monumento erigido a María Harel, creadora del famoso queso Camembert. Si todos aquellos que han saboreado debidamente este famoso queso hubieran ofrecido su óbolo, no hay duda de que hace ya mucho tiempo ese monumento habría podido ser hecho de oro macizo. Sin embargo, el que allí puede admirarse es digno de la ingeniosa mujer, y perpetuará su memoria, aunque no sus rasgos, de los que no ha podido encontrarse referencia, como tampoco de la fecha de su muerte.

La estatua es obra del escultor E. L'Hoest, y representa una granjera vistiendo el traje regional, la que sostiene sobre la cabeza el pote de leche normando. Detrás, en bajo relieve, puede verse un pórtico de mercado, de esos mercados donde se vendía el delicioso producto.

María Harel, la humilde granjera, había nacido en Normandía en el año 1761, y por su ingeniosa creación surgió una de las industrias más prósperas de Francia.

- El queso más fuerte de todos es el Limburger.
- Los camemberts no deben comerse demasiado frescos, pero tam-

una porción de queso?

poco ha de llegarse a esos negros camemberts madurados en caja.

• Con los quesos es necesario un vino de gran clase, pero hay que saberlo elegir para que las cualidades y la naturaleza de uno no perjudiquen el aroma del otro. Así, por ejemplo, con el queso de Holanda o el Münster se servirán los deliciosos vinos de Alsacia y de Mosella o vinos nacionales en esos tipos.

COMO CONSERVAR, SERVIR Y COMER EL QUESO

La conservación del queso depende del tipo de preparación. Los quesos blandos y de pronunciado sabor no se conservan mucho tiempo, y esto se adapta, en cambio, a los quesos duros. Los llamados quesos blandos, los ingleses del tipo *cottage cheese*, los que hemos nombrado en aquella categoría de cremosos, no se conservan mucho; el Stilton es un tipo de queso intermedio; los Holanda, Cheshire, Gloucestershire y todos los que hemos nombrado entre los duros se guardan bien.

Respecto del Stilton, anotemos que es costumbre servirlo sobre una servilleta muy planchada. Con quesos Holanda se hacen arreglos muy decorativos para mesa de *cocktail*. Sobre su superficie se extiende un papel glacé, que otorga a su corteza roja un brillo especial, y luego se fijan pinchos para cóctel que llevan trocitos de queso, de fruta confitada, etc., formando una decorativa apariencia de flores.

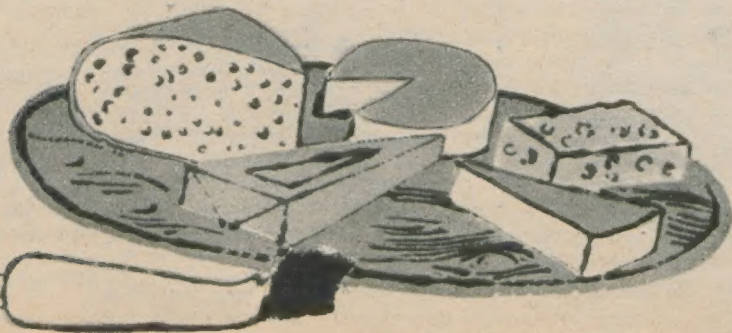
Pequeños pasteles y bastoncitos horneados, a cuya masa se añade queso rallado, generalmente Chester o Parmesano, acompañan al consommé; así, bastoncitos al Parmesano o "profiteroles" al Chester. El "soufflé" al Chester es famoso para final de comida, sirviéndose luego del helado. En una reciente comida de gala el final estaba representado por "bombe glacée à la Cote d'Azur" y "soufflé" al Chester.

Para comer correctamente el queso, pinche con el tenedor para tomar el trozo sobre el plato y luego proceda a descortezarlo cortando con el cuchillo alrededor. Cuide de sacar una pieza fina. Hágalas a un lado y divida en porciones el trozo que ha quedado limpio. No se debe subdividir todo el trozo antes de comenzar a comer, sino que se irá cortando a medida que vamos comiendo cada bocado.

Los quesos duros se presentan en tajadas delgadas y los blandos en porciones de corte vertical. Para los primeros es adecuado proceder a cortarlos en la cocina o antecomedor y armar nuevamente el queso en su primitiva forma, de suerte que al comensal sólo le resta servirse.

EL "PASHA", FAMOSO POSTRE EN BASE DE QUESO BLANDO

El "pasha", pese a su nombre, que nos haría pensar en un postre que tendría relación con la mesa de un personaje turco, es, en realidad, una delicadeza de la repostería rusa que nos traslada a la vieja Rusia imperial, cuando tradicionalmente se lo preparaba para Pascua. Debe hacerse con unos cuatro días de anticipación. En un gran bol se colocan el tipo de queso blando, queso sin sal, "mozzarella", ricota o el elemento dentro de esa clase que se prefiera. Se cubre con un lienzo blanco y encima se coloca una piedra u otro peso para prensar bien. Dejar dos días, y pasado ese tiempo, retirar el líquido que pueda haberse separado. A lo que queda en el bol prensado, añadirle las yemas de cuatro huevos duros, más dos huevos batidos (clara y yema) y tres vasos y medio de crema de leche batida, un trocito de chaucha de vainilla bien picado, media taza de almendras picadas sin la película que las recubre, una taza y media de pasas sultanas y tres cuartos de taza de frutas confitadas picadas. Combinar todo esto con el queso blando. Poner en la heladera en un molde de linda forma y helar. Al retirarlo, disponer sobre una fuente, de preferencia de cristal o plata, decorar con frutas glacées (ananá, cerezas, higo). Servir con un vino que en los tiempos en que triunfaba este postre era Chateau d'Yquem o, mejor aún para este caso, Schloss Johannisberg Beerenause, acompañando con tajadas de bizcochuelo, o sea la llamada "sponge cake", o también "sand cake", o "bound cake".



A tiempo frío...

un buen ponche



Delicioso en sabor y con una sensación reconfortante, el ponche Capitán de Castilla es imprescindible para animar las reuniones en los días invernales. Pida ponche Capitán de Castilla en almacenes, bares y confiterías

PONCHE
Capitán
de Castilla



Una "ponchada" de satisfacciones!

PRODUCTO DE CAPITAN DE CASTILLA - ALONSO HNOS. - BERNAL - F. C. G. ROCA

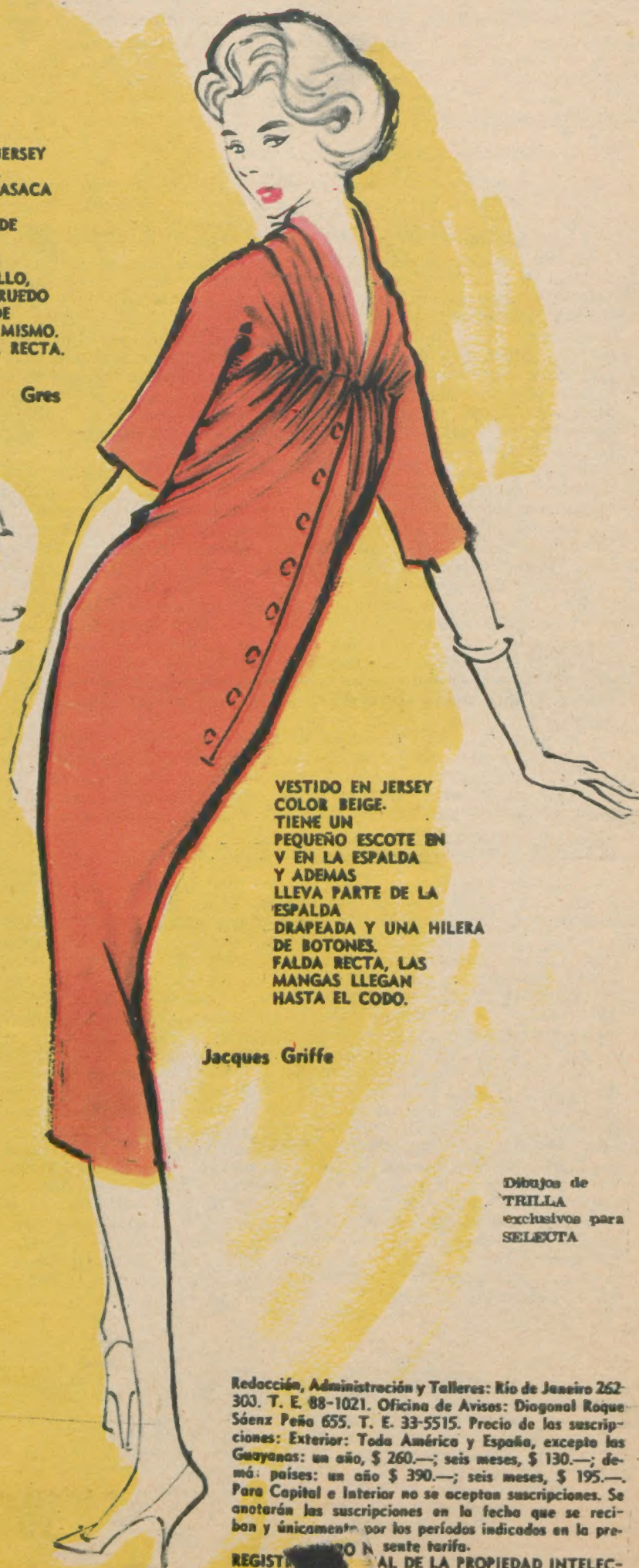
Correo Argentino	
FRANQUEO A PAGAR	Cuenta 20
TARIFA REDUCIDA	Concesión 20

LINEAS VAGAS



VESTIDO EN JERSEY
COLOR VERDE.
LLEVA UNA CASACA
QUE LLEGA
A LA MITAD DE
LA PIERNA.
TIENE EN LAS
MANGAS, CUELLO,
BOLSILLOS Y RUEDO
ACCESORIOS DE
TEJIDO EN EL MISMO.
COLOR. FALDA RECTA.

Gres



VESTIDO EN JERSEY
COLOR BEIGE.
TIENE UN
PEQUEÑO ESCOTE EN
V EN LA ESPALDA
Y ADEMÁS
LLEVA PARTE DE LA
ESPALDA
DRAPEADA Y UNA HILERA
DE BOTONES.
FALDA RECTA, LAS
MANGAS LLEGAN
HASTA EL CODO.

Jacques Griffe

Dibujos de
TRILLA
exclusivos para
SELECTA

EL
HOGAR
CON SELECTA
SUPLEMENTO PARA LA MUJER

Redacción, Administración y Talleres: Río de Janeiro 262-300. T. E. 88-1021. Oficina de Avisos: Diagonal Roque Sáenz Peña 655. T. E. 33-5515. Precio de las suscripciones: Exterior: Toda América y España, excepto las Guayanas: un año, \$ 260.—; seis meses, \$ 130.—; demás países: un año \$ 390.—; seis meses, \$ 195.—. Para Capital e Interior no se aceptan suscripciones. Se anotarán las suscripciones en la fecha que se reciban y únicamente por los períodos indicados en la pre-
REGISTRO N.° 382.732.
AL DE LA PROPIEDAD INTELEC-



W
WILSON

Jamón del Diablo *Tiernizado*

...Un bocado delicado!

Elaborado con pasta de jamón y finas especias, siguiendo el proceso "tiernizado" exclusivo de WILSON, el JAMON DEL DIABLO se presta a mil sabrosísimas combinaciones. Pídale hoy mismo y brinde a los suyos los más variados y ricos platos.

PRESENTELO ASI:

PARA CANAPES

JAMON DEL DIABLO WILSON, palta, mayonesa y jugo de limón. Mezclar bien.

JAMON DEL DIABLO WILSON mezclado con manteca, queso rallado, un huevo duro picado, una cucharadita de coñac.

JAMON DEL DIABLO WILSON, manteca, unas gotas de jugo de cebolla, mayonesa, una pizca de pimientón y sal de apio.

HUEVOS WILSON

Partir huevos duros fríos; luego mezclar las yemas con JAMON DEL DIABLO WILSON, mayonesa y unas gotas de salsa inglesa. Agregar alcaparras y cebollitas en vinagre picadas; rellenar los blancos.

Si su proveedor no tiene los productos WILSON que Ud. desea, llame a T. E. 20-8573, 8021 al 27 ó 8071 al 77, y le dirán en qué lugar cercano a su casa puede conseguirlos.



RELLENO PARA RAVIOLES O CANELONES

Freír en manteca dos cucharadas de cebolla picada; agregar 6 quesitos petit suisse, el contenido de dos latitas de JAMON DEL DIABLO WILSON y 150 grs. de queso rallado; sazonar y mezclar bien. Al final añadir una cucharada de manteca fresca.



WILSON & CIA. S. A. I. C. - Av. Pte. R. S. Peña 615 - Bs. As.

LA ETIQUETA QUE DISTINGUE PRODUCTOS NOBLES



En la mesa familiar...
¡Un vino sin igual!

Cuesta del Parral

Lo hizo ARIZU... ¡suficiente! Los VINOS ARIZU no necesitan presentación. Con el soberbio CUESTA DEL PARRAL, elaborado con Pinot —la variedad de uva más fina— ¡soberbia la mesa y la sobremesa!

Arizu

nombre con
sabor y aroma
de buenos vinos



CASA DE PIEDRA

Tan fino como los más delicados vinos del Rhin

VALROY

Con muchos años de prolijo
añejamiento en vasija de
roble francés